

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) التقرير السنوي ٢٠٠٩

الرؤية الواضحة والمهمة المحددة والإستراتيجية الحية
التي تحاكي المستجدات هي الأسس المتينة التي تقوم
عليها ريادتنا في السوق المصرفي الأردني.

رؤيتنا

أن نعرف بالبنك المبدع والمبادر في المملكة الأردنية الهاشمية بامكانيات وخبرات مجموعة مالية رائدة
في المنطقة.

مهمتنا

تقديم خدمات ومنتجات مبتكرة وذات جودة عالية لعملائنا من خلال قنوات ميسرة ومتاحة.
تعظيم منفعة عملائنا وجعل تعاملهم معنا تجربة طيبة.
التفاعل مع المجتمع المحلي والوطني.
ايجاد بيئة صحية وجاذبة لكافة موظفينا.
العمل على تنمية قيمة استثمارات مساهميننا وحماية أصول وممتلكات البنك.

قيمنا

التقدير التام للعميل.
تيسير الإجراءات.
العمل بروح الفريق الواحد والإنتاجية العالية.
المصداقية والنزاهة.
الشفافية والتبادل التام للمعلومات.
الالتزام بالمعايير المصرفية المحلية والدولية.

أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد حسن علي جمعه

نائب رئيس مجلس الإدارة

الدكتور صالح حلوان الحميدان

الأعضاء

السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى
معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة
الدكتور مروان ممدوح السايح
معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين
ويمثلها: السيد صائل فايز الوعري

SHEREEN INVESTMENTS LIMITED
ويمثلها: السيد حارب مسعود الدرهمكي

المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية المحدودة / البحرين
ويمثلها: الدكتور خالد سعيد كعوان

اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة

الرئيس

السيد حسن علي جمعه

الأعضاء

السيد حارب مسعود الدرهمكي
معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي

لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

الرئيس

الدكتور خالد سعيد كعوان

الأعضاء

السيد صائل فايز الوعري
معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة
السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى

لجنة المخاطر الائتمانية المنبثقة عن مجلس الإدارة

الرئيس

السيد حارب مسعود الدرهمكي

الأعضاء

السيد صائل فايز الوعري
معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة
السيد يوسف عبد الرازق عبد المولى

لجنة الترشيحات والمكافآت

الرئيس

الدكتور صالح حلوان الحميدان

الأعضاء

الدكتور خالد سعيد كعوان
معالي المهندس شفيق فرحان الزوايدة

لجنة المحاكمية المؤسسية

الرئيس

السيد حسن علي جمعه

الأعضاء

الدكتور مروان ممدوح السايح
معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي

السيدة سيمونا أوغست سايبلا

المدير العام

السادة أرنست ويونغ
محاسبون قانونيون

مراقبو الحسابات

أنشطة البنك الرئيسية

يقدم بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) لعملائه مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية والتجارية والاستثمارية والتمويل والإقراض وخدمات المراسلين والعمليات المصرفية الدولية. كما يقدم خدمات استثمارية وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائه بالإضافة إلى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية من خلال الشركة التابعة له شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.

أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

الفرع	العنوان	عدد الموظفين
الإدارة العامة والفرع الرئيسي	عمان: الشميساني، شارع الملكة نورا، بناية بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) ص.ب ٩٢٦٦٩١ عمان ١١١٩٠ الأردن، تلفون ٥٢٢١٨٠١ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٢٨١٢٩١ (٩٦٢) (٦) e-mail: info@arabbanking.com.jo / e-mail: abc.branch1@arabbanking.com.jo	٢٨١
فرع وادي صقره	عمان: شارع عرار، ص.ب ١٨٢٠٧٢ عمان ١١١١٨ الأردن تلفون ٤٦١٣٢٨١/٣ (٩٦٢) (٦) فاكس ٤٦١٣٢٨٢ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch2@arabbanking.com.jo	٦
فرع بياض وادي السبيل	عمان: الشارع الرئيسي، ص.ب ١٤٠٥٩٠ عمان ١١٨١٤ الأردن تلفون ٥٨٢٢٨٥١ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٨٢٦٧٩٥ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch4@arabbanking.com.jo	٩
فرع الوحدات	عمان: شارع العثني بن الحارثية، ص.ب ٢٢١٣٤٢ عمان ١١١٦٢ الأردن تلفون ٤٧٥٦٢٤٠ - ٤٧٨٨٩٨٧ - ٤٧٨٩٣٩٧ (٩٦٢) (٦) فاكس ٤٧٥٦٢٤١ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch7@arabbanking.com.jo	٨
فرع إربد	إربد: شارع وصفي التل، ص.ب ٢٢٢٩٩ إربد ٢١١١٠ الأردن تلفون ٧٤٤٧٨١٥ (٩٦٢) (٦) فاكس ٧٤٤٧٨١٥ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch8@arabbanking.com.jo	٧
فرع الصوفية	عمان: شارع صبيح العمري، خلف مكتبة الاستقلال، ص.ب ٨٥١٢٣٧ عمان ١١١٨٥ الأردن تلفون ٥٨٥٨١٠٢ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٨٥٨١٠٧ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch9@arabbanking.com.jo	٧
فرع تلاع العلي / العجاردن	عمان: شارع وصفي التل، مجمع بهجت جابر، ص.ب ٧٦٦ عمان ١١٩٥٣ الأردن تلفون ٥٦٨٨٧٤٢ - ٥٦٨٨٣٢٨ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٦٩٢٤٢ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch11@arabbanking.com.jo	٨
فرع الزرقاء	الزرقاء: شارع الملك حسين، ص.ب ٢٨٠٥ الزرقاء ١٢١١١ الأردن تلفون ٣٩٨٧٨١٢ - ٣٩٨٧٨٢٢ - ٣٩٨٧٨٣٠ (٩٦٢) (٥) فاكس ٣٩٨٧٧٨٥ (٩٦٢) (٥) e-mail: abc.branch12@arabbanking.com.jo	٦
فرع جبل عمان	عمان: شارع ابن خلدون، مجمع الرجاء الطبي - معارة رقم (٢)، ص.ب ٢٨٠٢ عمان ١١١٨٤ الأردن تلفون ٤٦١٠٨٩٢/٤ (٩٦٢) (٦) فاكس ٤٦١٠٩١٨ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch14@arabbanking.com.jo	٧
فرع الشميساني	عمان: الشميساني، بناية مطابقة مقر، ص.ب ٩٢٦٦٩٢ عمان ١١١٩٠ الأردن تلفون ٥٦٩٦٠٨٤ - ٥٦٨٩٥١١ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٦٨٩٥١١ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch15@arabbanking.com.jo	٩
فرع العثني	العثني: شارع الحمامات التونسية، ص.ب ٥١٤ العثني - الأردن تلفون ٢٠٢٢٧٩٢/٤ (٩٦٢) (٣) فاكس ٢٠٢٢٧٩٦ (٩٦٢) (٣) e-mail: abc.branch17@arabbanking.com.jo	٨
فرع خلدا	عمان: شارع عامر بن مالك، بالقرب من المدارس الإنجليزية، ص.ب ٢٨١١ عمان ١١٩٥٣ الأردن تلفون ٥٥٤٢١٥٤ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٥٤٢١٥٤ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch03@arabbanking.com.jo	٦
فرع سيتي مول	عمان: شارع الملك عبد الله الثاني، مبنى سيتي مول، ص.ب ٢٧٠ عمان ١١٨٢١ الأردن تلفون ٥٨٢٩٢٦٨ - ٥٨٢٧٢٥٠ - ٥٨٥٣١٩٤ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٨١٧٤٣٧ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch05@arabbanking.com.jo	٧
فرع الرواق	عمان: شارع عيسى الشاعري، ص.ب ١٤٢٨٤ عمان ١١٨١٤ الأردن تلفون ٥٨٢٠٤٦٢ - ٥٨٢٠٩٧٦ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٨١٥٩٤٧ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch6@arabbanking.com.jo	٦
فرع سقف السيل	عمان: شارع فريش، وسط البلد، ص.ب ٥١٥ عمان ١١١١٨ الأردن تلفون ٤٦٥٥٩٢٥ - ٤٦٥٥٩٧٢ (٩٦٢) (٦) فاكس ٤٦٥٤٨٤٣ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch20@arabbanking.com.jo	٤
فرع شارع الملكة رانيا العبدالله	عمان: شارع الملكة رانيا العبدالله، مجمع خليفة، ص.ب ١٣٠٧٦ عمان ١١٩٤٣ الأردن تلفون ٥٢٤١٦٣٩ - ٥٢٤٧٨١٩ - ٥٢٤٧٨٢٣ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٢٤٧٥٦٤ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch21@arabbanking.com.jo	٦
فرع أبونصير	عمان: الشارع العام لمنطقة أبونصير، مجمع البنوك التجارية، ص.ب ٥٤٠٣٦٦ عمان ١١٩٣٧ الأردن تلفون ٥١٠٥٠٨٧ - ٥١٠٥٠٦٢ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥١٠٥١٣٢ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch22@arabbanking.com.jo	٥
فرع الكرك	الكرك: مثلث التنية، بجانب المؤسسة الاستهلاكية العسكرية، ص.ب ١٧ الكرك ٦١١٥١ الأردن تلفون ٢٢٨٧٤١٤ (٩٦٢) (٣) فاكس ٢٢٨٧٤١٧ (٩٦٢) (٣) e-mail: abc.branch24@arabbanking.com.jo	٤
فرع الهاشمي الشمالي	عمان: شارع الأمير راشد، ص.ب ١١٢٧١ عمان ١١١٢٣ الأردن تلفون ٤٩٢٣٨١٢ - ٤٩٢٣٨١٩ (٩٦٢) (٦) فاكس ٤٩٢٣٨٤٠ (٩٦٢) (٦) e-mail: abc.branch23@arabbanking.com.jo	٥
شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية (الشركة التابعة)	عمان: مبنى الإدارة العامة، الشميساني، ص.ب ٩٣٠٠٩ عمان ١١١٩٣ الأردن تلفون ٥٦٢٣٣٠٠ (٩٦٢) (٦) فاكس ٥٨٢٩٤١ (٩٦٢) (٦)	٤٣

لا يوجد للبنك أية فروع خارج المملكة.



شهد العام ٢٠٠٩ زيادة شبكة فروع البنك وتقديم خدمات مصرفية متطورة ومميزة.

أ. حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ١١,٧٠٦,٦٢١ دينار.

أ. الشركة التابعة (شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية)

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية هي إحدى المؤسسات المالية العريقة من مجموعة بنك المؤسسة العربية المصرفية انبجهرن (ABC). تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة في الأردن بتاريخ ١٩٩٠/١/٢٥ وهي مالكة العلامة التجارية (ABC Investments) وهي عضو في مؤسسات سوق رأس المال وتمارس أعمالها من خلال معتمدين فنيين وإداريين مؤهلين وعلى مستوى عال من الكفاءة. وهي من أوائل مؤسسات الخدمات المالية المرخصة من قبل هيئة الأوراق المالية لممارسة الخدمات المالية التالية:

- الوساطة المالية.
- وسيط لحسابه.
- استشارات مالية.
- التحويل على الهامش.
- إدارة الاستثمار.
- إدارة الإصدار "بنل العناية".

رأسمال الشركة :

يتألف رأسمال الشركة من ١٥,٦٠٠,٠٠٠ دينار "خمسـة عشر مليون وستمائة ألف دينار أردني" مقسم إلى ١٥,٦٠٠,٠٠٠ حصة "خمسـة عشر مليون وستمائة ألف حصة" قيمة الحصة الواحدة دينار أردني واحد.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية هي شركة مملوكة بالكامل لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن). حيث بلغ عدد موظفي الشركة ٤٣ موظف كما في نهاية عام ٢٠٠٩.

عنوان الشركة التابعة :

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذ.م.م.

عمان: مبنى الإدارة العامة، الشميساني. ص.ب ٩٢٠٠٥٩ عمان ١١١٩٤ الأردن

تلفون ٥٦٢٩٣٠٠ (٦) (٩٦٢) فاكس ٥٦٨٢٩٤١ (٦) (٩٦٢)

لا يوجد فروع لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية داخل أو خارج المملكة.

لا يوجد مشاريع مملوكة من قبل شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.

هيئة مديري الشركة :

يتولى إدارة الشركة هيئة مديرين مكونة من بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) ممثلًا بأربعة مقاعد يشغلها السادة المعينين التالية أسماءهم:

• السيدة سيمونا أوغست يعقوب سابيل / رئيس هيئة المديرين.

• السيد طارق منلح محمد عقل / نائب رئيس هيئة المديرين.

• السيد "أحمد عمرو" محمد إبراهيم جاد الله.

• السيد خالد "محمد وليد" توفيق زكريا.

نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة



د. خالد سعيد رمضان كمران



د. صالح حلوان الحميدان



حسن علي جمعه محمد جمعه

الدكتور صالح حلوان الحميدان

نائب رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ٢٠٠١/٧/٢١ - عضو غير تنفيذي

تاريخ الميلاد : ١٩٤١

المنجزات العلمية:

دكتوراه في الاقتصاد الزراعي/ ١٩٨١/ جامعة ولاية اوكلاهوما الأمريكية.
ماجستير في الاقتصاد الزراعي/ ١٩٦٧/ جامعة أريزونا.
بكالوريوس في الاقتصاد الزراعي/ ١٩٦٥/ جامعة أريزونا.

الخبرات العملية:

المدير العام / الشركة العربية للاستثمار - المملكة العربية السعودية.
رئيس مجلس إدارة/ بنك الاستثمار المالي - السودان.
يتمتع بخبرات واسعة ومتنوعة في المجالات الاقتصادية والاستثمارية
اكتسبها خلال عمله في وزارة التخطيط والصندوق السعودي للتنمية
والشركة العربية للاستثمار في المملكة العربية السعودية والمشاركة
في العديد من المؤتمرات والندوات المتعلقة بالاستثمار وتطوير رأس
المال في الدول العربية.

العضويات:

عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
عضو مجلس إدارة - الشركة السعودية العالمية للبترول وكيمائيات - السعودية.
عضو مجلس إدارة - صندوق الاستثمار في الأسهم - السعودية.

الدكتور خالد سعيد رمضان كمران

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ١٩٩٩/٤/٢١ - عضو غير تنفيذي

تاريخ الميلاد : ١٩٥٦

المنجزات العلمية:

دكتوراه الدولة في القانون المصرفي/ ١٩٩٠/ من جامعة باريس
(السوربون) فرنسا.
ماجستير في الإدارة والقانون المصرفي/ ١٩٨٢/ من جامعة باريس
(السوربون) فرنسا.
بكالوريوس في القانون/ ١٩٧٩/ جامعة بنغازي - ليبيا.

الخبرات العملية:

نائب الرئيس التنفيذي/ مجموعة المؤسسة العربية المصرفية - البحرين.

العضويات:

عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية (مصر).

السيد حسن علي جمعه محمد جمعه

رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية : ٢٠٠٨/٤/٦ - عضو غير تنفيذي

تاريخ الميلاد : ١٩٤٨

المنجزات العلمية:

زميل في المعهد القانوني لمحاسبي الإدارة بالمملكة المتحدة.

الخبرات العملية:

نيسان ٢٠٠٨ الرئيس التنفيذي / المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
البحرين.
كانون ثاني ١٩٩٧ عضواً في مجلس إدارة بنك البحرين الوطني / وعين
في منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي.
١٩٨٤ المدير العام والرئيس التنفيذي/ بنك البحرين الوطني.
١٩٧٨ نائب رئيس ثاني / عمليات الوحدة المصرفية الخارجية/ تشيس
منهاتن بنك في البحرين.
١٩٧٥ رئيس دائرة العمليات/ بنك تشيس منهاتن.

العضويات:

عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
نائب رئيس مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي ال
سي (المملكة المتحدة).
رئيس مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية (مصر).
رئيس مجلس إدارة - شركة الخدمات المالية العربية.
سابقاً رئيس مجلس إدارة - شركة البحرين للاتصالات السلكية
واللاسلكية (بتلكو).
سابقاً رئيس مجلس إدارة - أمنية للاتصالات - الأردن.

الجوائز التقديرية :

حصل على جائزة التميز من المؤتمر العالمي لتنمية الموارد البشرية
شباط ٢٠٠٦.
"الشخصية المصرفية العربية لعام ٢٠٠١" من قبل اتحاد
المصارف العربية.
اختير كأحد الرواد والمبدعين بمدينة المحرق - مملكة البحرين
بتكريم من صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء الموقر.



د. مروان ممدوح محمد السايح



حارب مسعود حمد الدرمكي



معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة

الدكتور مروان ممدوح محمد السايح
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/٤/٢ - عضو مستقل
تاريخ الميلاد: ١٩٣٥/٨/١

المنجزات العلمية:

دكتوراة في الهندسة الكهربائية / ١٩٧١ / جامعة تشارلز براغ
وجامعة الهندسة الكهربائية / ليون.
ماجستير الهندسة الكهربائية / ١٩٦٢.

الخبرات العملية:

١٩٩٣ إلى تاريخه المدير التنفيذي / السايح لاستشارات تطوير المشاريع.
١٩٦٤ - ١٩٩٣ مدير اقليمي / مجموعة ALCATEL- ALSTOM - منطقة
الخليج العربي وبيروت والكويت.
نائب رئيس مجلس الإدارة / مجموعة العصر للاستثمار.
رئيس مجلس الإدارة / الشركة القابضة للتكنولوجيا المتسارعة
Accelerator Technology Holdings
رئيس الهيئة الادارية / مؤسسة التعاون Welfare Association
رئيس المستشارين / وزارة التجارة الفرنسية الخارجية لمنطقة
الخليج العربي.
نائب رئيس نادي رجال الاعمال الفرنسي البحري.

العضويات:

عضو مجلس الامناء وعضو لجنة الادارة - شبكة المنظمات الاهلية
الفلسطينية / مؤسسة التعاون.
تقديرًا لجهوده في تطوير الاعمال التجارية بين الحكومة الفرنسية
ومنطقة الخليج العربي، فقد منحه الرئيس الفرنسي الاوسمة التالية:
١٩٩٩ وسام "ضابط في جوقه الشرف"
١٩٨٦ وسام "فارس في جوقه الشرف"

معالي المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية: ١٩٩٩/٩/٢٦ - عضو مستقل
تاريخ الميلاد: ١٩٣٥

المنجزات العلمية:

ماجستير هندسة / ١٩٦٥ / الولايات المتحدة الأمريكية.
بكالوريوس هندسة مدنية / ١٩٦٠ / القاهرة.

الخبرات العملية:

١٩٨٨ - ١٩٨٩ وزير الأشغال العامة والإسكان.
١٩٨٤ - ١٩٨٨ مدير عام المؤسسة العامة للإسكان.
١٩٧٨ - ١٩٧٩ عضو المجلس الوطني الاستشاري.
١٩٦٨ - ١٩٨٤ مقاولات عامة.
١٩٦٠ - ١٩٦٨ مهندس / أمانة عمان الكبرى.
رئيس جمعية التراث - محافظة مأدبا.
ساهم في تأسيس العديد من البنوك والشركات المساهمة العامة
والخصوصية والمحدودة المسؤولية.

العضويات:

رئيس مجلس إدارة - شركة الأتابيب الأردنية.
رئيس مجلس إدارة - شركة المستثمرون المتحدون.
عضو مجلس إدارة - شركة تميمير.
رئيس وعضو هيئة مديرين للعديد من الشركات الخاصة.

السيد حارب مسعود حمد الدرمكي

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ٢٠٠٨/٤/٦ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد: ١٩٤٨/١٢/١٢

المنجزات العلمية:

ماجستير في الدراسات الدولية / ١٩٧٦ / جامعة جون هوبكنز
واشنطن الولايات المتحدة الأمريكية.
بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية / ١٩٧٤ / جامعة بريستول
المملكة المتحدة.

الخبرات العملية:

المدير التنفيذي / لوحة الأسهم الأوروبية في جهاز أبوظبي للاستثمار.
رئيس مجلس إدارة / غلف كابيتال (Gulf Capital)
مشرف مجلس إدارة / Italian Private Equity Fund

العضويات:

عضو مجلس إدارة - كيوتل.
نائب رئيس مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
البحرين.



هانى فايز عزت الوعري



يوسف عبد الرزاق عبد المولى



معالي "محمد عقل" عبد محمد
البلتاجي

السيد هاني فايز عزت الوعري
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية : ٢٠٠٨/١٠/١ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٢/١٨

المنجزات العلمية:
بكالوريوس أنظمة المعلومات الحاسوبية (مرتبة الشرف) / ١٩٨١/
جامعة ريدينغ / المملكة المتحدة.

الخبرات العملية:
٢٠٠٦ رئيس مجموعة العمليات والإدارة التنفيذية / المؤسسة العربية
المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
رئيس أول ورئيس أسناد عمليات المجموعة / المؤسسة العربية
المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
١٩٩٧ رئيس إدارة تقنية معلومات المجموعة / المؤسسة العربية
المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
١٩٨٦ المدير العام / المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات)
المحدودة لندن.

العضويات:
عضو مجلس إدارة - شركة الخدمات المالية العربية (ش.م.ب)
البحرين منذ عام ٢٠٠٠.
رئيس مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات)
المحدودة - لندن.
عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية - (مصر).
عضو مجلس إدارة - بنك المؤسسة العربية المصرفية - البرازيل.

معالي السيد "محمد عقل" عبد محمد البلتاجي
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية : ٢٠٠٦/٤/٢ - عضو مستقل
تاريخ الميلاد : ١٩٤١

المنجزات العلمية:
الدبلوم العالي للتعليم / ١٩٦٢ / جامعة إيرلهام.
شهادة لندن للدراسة العامة ١٩٥٩.

الخبرات العملية:
مستشار لجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين.
عضو مجلس الأعيان الأردني / رئيس هيئة السياحة والتراث.
رئيس مجلس المفوضين / سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة.
وزير السياحة والآثار.
رئيس هيئة تنشيط السياحة.
النائب الأعلى لرئيس الملكية الأردنية.
رئيس الأجنحة العربية.
التفزيون الأردني.
التدريب الصناعي / أرامكو.
يحمل العديد من الأوسمة الأردنية والأجنبية الرفيعة.

العضويات:
عضو مجالس العديد من المؤسسات والهيئات والجمعيات الوطنية
والدولية.

السيد يوسف عبد الرزاق عبد المولى
عضو مجلس الإدارة
تاريخ العضوية : ٢٠٠٤/١٠/٢٩ - عضو غير تنفيذي
تاريخ الميلاد : ١٩٤٥/٣/١٢

المنجزات العلمية:
ماجستير إدارة أعمال / ١٩٧٧ / جامعة هارفورد / أمريكا.
بكالوريوس إدارة أعمال / ١٩٧٠ / جامعة بنغازي / ليبيا.

الخبرات العملية:
نائب رئيس مجلس إدارة - مجموعة شركات كورنتيا.
المدير التنفيذي السابق للمجلس الليبي للاستثمار الخارجي.
عضو مجلس إدارة - المصرف الليبي الخارجي - ليبيا.
عضو مجلس إدارة - المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) البحرين.
١٩٩٢-٢٠٠٣ عضو مجلس إدارة - بنك الاتحاد للائحة والاستثمار - الأردن.
١٩٩٠-١٩٩٦ عضو مجلس إدارة - بنك صحارى - ليبيا.
١٩٩٠-٢٠٠٢ عضو مجلس إدارة - ومدير المحفظة الاستثمارية - الشركة
العربية الليبية الخارجية للاستثمار.

تجربة فخرية من الخدمة العليا

السيدة ميمونة أو شيت بحقوق مديرة
المدير العام

تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٩/١٥
تاريخ الميلاد: ١٩٥٥/٧/١٧

التجارب العلمية:

بكالوريوس لغة إنجليزية / ١٩٧٧ / الجامعة الاردنية.

التجارب العملية:

٢٠٠٨/٩ - تاريخه المدير العام / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).

٢٠٠٨/٨ - ٢٠٠٨/٨ نائب المدير العام / بنك القاهرة عمان.
٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ مساعد المدير العام / إدارة المخاطر ورقابة الامتثال
بنك القاهرة عمان.

٢٠٠١ - ٢٠٠٢ مساعد المدير العام / التدقيق الداخلي / بنك القاهرة عمان.
١٩٩٥ - ٢٠٠١ مساعد المدير العام / إدارة خدمات الافراد / بنك
القاهرة عمان.

١٩٩٥ - ١٩٨٦ مدير دائرة تسهيلات الشركات / بنك الاردن.
١٩٨٦ - ١٩٨٢/٧ مدير دائرة علاقات عملاء / بنك تشيز منهاتن الاردن.
١٩٨١/١ - ١٩٨١/١٢ دورة تدريبية في التسهيلات المصرفية / بنك
تشيز منهاتن لندن.
١٩٨١/١ - ١٩٨٢/٦ محلل ائتماني / دائرة تسهيلات الشركات / بنك
تشيز منهاتن لندن.

١٩٧٧ - ١٩٨٠ رئيس قسم / الخدمات المصرفية / بنك تشيز
منهاتن الاردن.

العضويات:

رئيسة هيئة المديرين في شركة ائتعاون العربي للاستثمارات المالية.
عضو مجلس إدارة - شركة أملاك للتمويل - الاردن.
عضو مجلس إدارة - شركة الفيزا لخدمات البطاقات - الاردن.
عضو في منتدى النساء العالمي.
عضو في جمعية مربى الخيول.
عضو في المنظمة الأوروبية للخيول العربية الاصيل - سويسرا.

السيد طارق منسلح محمد عقل
نائب المدير العام ورئيس مجموعة تسهيلات الشركات
تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٩/١٥
تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٥/٣٠

التجارب العلمية:

ماجستير إدارة مالية / ١٩٩٦ / جامعة Baylor / تكساس - الولايات
المتحدة الأمريكية.

ماجستير اقتصاد / ١٩٩٥ / جامعة Texas Tech University / تكساس
الولايات المتحدة الأمريكية.
بكالوريوس اقتصاد دولي / ١٩٩٣ / جامعة Texas Tech University
تكساس - الولايات المتحدة الأمريكية.

التجارب العملية:

٢٠٠٦ - تاريخه نائب المدير العام ورئيس مجموعة تسهيلات الشركات
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٠ - ٢٠٠٦ نائب رئيس أول / المؤسسة العربية المصرفية
(ش.م.ب) البحرين.

١٩٩٩ - ٢٠٠٠ مستشار مالي / بنك ميرل لنش الدولي - البحرين.
١٩٩٨ - ١٩٩٩ مدير حساب / البنك العربي - البحرين.
١٩٩٦ - ١٩٩٨ محلل مالي / مؤسسة التمويل الدولية / واشنطن
الولايات المتحدة الأمريكية.

السيد طهوي شاهر منا شيت
رئيس مجموعة الدعم والمساندة

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٨/١٥
تاريخ الميلاد: ١٩٥٣/٩/١٢

التجارب العلمية:

ماجستير محاسبة / ١٩٨٢ / جامعة جورج واشنطن الأمريكية.
شهادة المحاسبة القانونية الأمريكية / ١٩٨٢ / CPA.
بكالوريوس محاسبة / ١٩٧٧ / الجامعة الأردنية.
زميل مجمع المحاسبين القانونيين الأمريكي منذ عام ١٩٨٣.

التجارب العملية:

٢٠٠٩/٢/١٥ - تاريخه رئيس مجموعة الدعم والمساندة / بنك المؤسسة
العربية المصرفية (الأردن).

٢٠٠١ - ٢٠٠٩/٢/١٤ مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).

٢٠٠٣ - تاريخه رئيس مجلس إدارة شركة مجموعة العصر للاستثمار.
٢٠٠٢ - تاريخه عضو هيئة مديري شركة الأردن للاستثمار السياحي.
٢٠٠٧ - تاريخه عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية لصناعة الكلوورين.
١٩٧٧ - ٢٠٠١ خبرات تدقيق لدى مكاتب تدقيق عالمية، ارثر اندرسون،
ارنست ويونغ، برايس وتر هاوس في الولايات المتحدة الأمريكية،
الكويت، الامارات العربية المتحدة، قطر والاردن.

السيد جورج فرح جريس صوفيا
رئيس مجموعة ادارة الاعمال المصرفية بالتجزئة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٨/٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٥/٢

المنجزات العلمية:
بكالوريوس إدارة الأعمال / جامعة Western International
لندن - بريطانيا.

الخبرات العملية:
٢٠٠٩/٨ - لتاريخه رئيس مجموعة ادارة الاعمال المصرفية بالتجزئة
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٥/١٠ - ٢٠٠٩/٨ مساعد المدير العام/الخدمات المصرفية
الشخصية / كاييتال بنك - الأردن.
٢٠٠١/٣ - ٢٠٠٥/١٠ مدير الاعمال المصرفية بالتجزئة / بنك SGBJ
١٩٩٠ - ٢٠٠١/٣ مدير فرع عمان / بنك HSBC - الاردن.

السيد هشام محمد عمر الكيالي
مساعد المدير العام / ادارة خدمات الافراد
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٩/٣٠
١٩٩١/١٠/٢١ لغاية

السيدة نها هنري جبران مطر
مساعد المدير العام / إدارة الائتمان
تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٩/٥
تاريخ الميلاد: ١٩٦١/٣/٤

المنجزات العلمية:
بكالوريوس آثار / ١٩٨٣ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:
٢٠٠١ - لتاريخه مساعد المدير العام / إدارة الائتمان / بنك المؤسسة
العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩/٤ عضولجنة تدقيق شركة الترافرتين.
٢٠٠٥ - ٢٠٠٩/٤ عضولمجلس إدارة شركة الترافرتين.
١٩٨٣ - ٢٠٠١ مسؤول محفظة إئتمانية / بنك HSBC - الاردن.

السيدة رشا زكي ابراهيم ندة
مساعد المدير العام / إدارة العمليات المركزية
تاريخ التعيين: ٢٠٠١/١٠/٢١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٤/١٣

المنجزات العلمية:
بكالوريوس إدارة أعمال واقتصاد / ١٩٩٠ / الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية:
٢٠٠١ - لتاريخه مساعد المدير العام / إدارة العمليات المركزية
بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٠ - ٢٠٠١ مدير العمليات التجارية/بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار.

السيد عثمان "محمد صبحي" عايد الشويمات
مساعد المدير العام / ادارة الخزينة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٣/٢٥
تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٤/١٦

المنجزات العلمية:
ماجستير ادارة مالية/١٩٩٣/الأكاديمية العربية للعلوم المالية
والمصرفية.
بكالوريوس علوم مالية ومصرفية / ١٩٨٧ / محاسبة/جامعة اليرموك.

الخبرات العملية:
٢٠٠٨ - لتاريخه مساعد المدير العام/ادارة الخزينة / بنك المؤسسة
العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ مدير أول/دائرة الخزينة والاستثمار/بنك الاردني الكويتي.
١٩٩٩ - ٢٠٠٤ رئيس إدارة الموجودات والمطلوبات والسوق النقدي
بنك ستاندرد شارتد - الأردن.
١٩٨٩ - ١٩٩٩ مساعد مدير الخزينة والاستثمار/ بنك القاهرة
عمان - الاردن.

السيد عثمان محمد عبد الرحمن الأزهرى
مساعد المدير العام/ دائرة أنظمة المعلومات
تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٥/٢٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١/٣٠

المنجزات العلمية:
بكالوريوس هندسة نظم / ١٩٨٨ / الاتحاد السوفيتي.

الخبرات العملية:
٢٠٠٨ - لتاريخه مساعد المدير العام / دائرة أنظمة المعلومات / بنك
المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٧ - ٢٠٠٨ مدير تنفيذي / دائرة أنظمة المعلومات / بنك
المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩١ - ١٩٩٧ رئيس قسم أنظمة المعلومات / بنك الإستثمار العربي
الأردني.
١٩٩٠ - ١٩٩١ مهندس كمبيوتر / شركة سنابم للأنظمة المتكاملة.

السيد سليمان حماد يوسف المبيضين
مساعد المدير العام / الشؤون الادارية والموارد البشرية
تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/٤/٢٤
تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٥/٨

المنجزات العلمية:

ماجستير إدارة أعمال / ٢٠٠١ / الجامعة الاردنية.
بكالوريوس علوم إدارية / ١٩٩٣ / جامعة مؤتة.

الخبرات العملية:

٢٠٠٨ - لتاريخه مساعد المدير العام / الشؤون الادارية والموارد البشرية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٨-٢٠٠٥ المدير التنفيذي / دائرة الموارد البشرية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٥-٢٠٠٠ مساعد مدير / رئيس قسم الخدمات الادارية والموظفين مؤسسة ضمان الودائع.
١٩٩٤-٢٠٠٠ موظف رئيسي / البنك المركزي الاردني.

السيد باسل نجيب صالح النبر
مساعد المدير العام / الرقابة المالية
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/١
تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٥/٦

المنجزات العلمية:

ماجستير علوم إدارية ومحاسبة / ١٩٩٢ / الجامعة الأردنية.
بكالوريوس محاسبة / ١٩٨٩ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

٢٠٠٩/١/١ - لتاريخه مساعد المدير العام / الرقابة المالية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٤ - ٢٠٠٨/١٢/٣١ مدير تنفيذي / دائرة الرقابة المالية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٥-٢٠٠٣ مدير دائرة تطوير إجراءات العمل / بنك القاهرة عمان.
١٩٩٢-١٩٩٥ مساعد مدير الرقابة المالية / سيتي بنك عمان.

السيد عدنان صالح محمد الشوبكي
مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي
تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٢/١
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٨/٣

المنجزات العلمية:

شهادة التدقيق الداخلي الأمريكية المعتمدة CIA - ٢٠٠٣/١١
The Institute of Internal Auditors
بكالوريوس إدارة عامة - فرعي علوم كمبيوتر / ١٩٩٤ / جامعة البرموك.

الخبرات العملية:

٢٠٠٩/٢ - لتاريخه مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٦/٧ - ٢٠٠٩/١ نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
١٩٩٦-٢٠٠٦ مدير التدقيق الداخلي / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٤-١٩٩٦ مدقق / بنك عمان للاستثمار.

السيد "محمد ناصر" زهير خليل ابو زهرة
مساعد المدير العام / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى بالوكالة
تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٦/٢
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٧/١٨

المنجزات العلمية:

ماجستير إدارة مالية / ٢٠٠٦ / الاكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
شهادة Moody's Risk Management Services / شركة Moody's / ٢٠٠٢.
بكالوريوس محاسبة / ١٩٩٤ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية:

٢٠٠٧ - لتاريخه مساعد المدير العام / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى بالوكالة / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ مدير تنفيذي / دائرة تسهيلات الشركات الكبرى / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٩ - ٢٠٠٢ بنك الاسكان للتجارة والتمويل.
١٩٩٨ - ١٩٩٩ البنك العربي الاسلامي الدولي.
١٩٩٤-١٩٩٧ البنك الاسلامي الاردني.

خالد جميل إبراهيم النصاروين
مدير تنفيذي / دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال)
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/٧
تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٩/١١

المنجزات العلمية:

بكالوريوس محاسبة / ١٩٨٥ / الجامعة الاردنية.
حاصل على (إجازة مسؤول الامتثال) زميل الاكاديمية الامريكية للإدارة المالية.

الخبرات العملية:

٢٠٠٤ - لتاريخه مدير تنفيذي / دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال) بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٨-٢٠٠٤ مدير وحدة متابعة التقارير / دائرة التدقيق الداخلي بنك الأردن.
١٩٩٢-١٩٩٨ دائرة التدقيق الداخلي / بنك القاهرة عمان.
١٩٨٥-١٩٩١ خبرات متنوعة في مجال التدقيق الخارجي لدى مكاتب التدقيق الرئيسية.

خالد أكرم صالح زكي
مدير تنفيذي / الدائرة القانونية
تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٣/١٤
تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٩/١

المنجزات العلمية:

ليسانس قانون / ١٩٨٧ / جامعة عين شمس / القاهرة.

الخبرات العملية:

٢٠٠٦ - لتاريخه مدير تنفيذي / الدائرة القانونية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ محامي مزاوول ومستشار قانوني لدى عدد من الشركات.
١٩٩٥ - ٢٠٠٥ مدير الدائرة القانونية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
١٩٩٤ - ١٩٩٥ محامي / البنك الاردني الكويتي.
١٩٩٤ - ١٩٩٥ محامي - غير مزاوول / الدائرة القانونية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).

نبذة تعريفية عن إدارة شركة التعاون المصرفي للاستثمارات المالية

السيد خالد محمد وليد "توفيق زكريا"

الرئيس التنفيذي

تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٧/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٥/٩

السيد ابراهيم فضل محمود الصغاني

نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات

تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٧/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/٦/١

المنجزات العلمية

ماجستير علوم مالية ومصرفية / ١٩٩٤ / الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
بكالوريوس محاسبة فرعي كمبيوتر / ١٩٨٦ / جامعة اليرموك.

المنجزات العلمية

بكالوريوس علوم مالية ومصرفية فرعي محاسبة / ١٩٨٧ / جامعة اليرموك.

الخبرات العملية

٢٠٠٦ - لتاريخه الرئيس التنفيذي / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
٢٠٠٦ مساعد المدير العام / دائرة الخزينة والاستثمار / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن).
٢٠٠٤ - ٢٠٠٦ مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار / البنك العقاري المصري العربي.
٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ مدير تنفيذي / دائرة الخزينة والاستثمار / البنك الأردني الكويتي.
١٩٩٢ - ٢٠٠٣ مدير الخزينة / بنك الاستثمار العربي الأردني.
١٩٩٠ - ١٩٩٢ مساعد مدير الخزينة / سيتي بنك.
١٩٨٨ - ١٩٨٩ متداول / بنك القاهرة عمان.
١٩٨٧ - ١٩٨٨ مدقق حسابات / شركة ابراهيم العباسي.

الخبرات العملية

٢٠٠٩ - لتاريخه نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
٢٠٠٧ - ٢٠٠٩ مدير مالي / شركة الأولى جوجيت للوساطة المالية المملكة العربية السعودية.
١٩٨٩ - ٢٠٠٧ رئيس مفتشي المجموعات الرقابية / البنك المركزي الأردني.
١٩٨٨ - ١٩٨٩ محلل مالي / سوق عمان المالي.
محاضر دورات تدريبية (غير متفرغ) داخل وخارج الأردن.

السيد، ممتاز جواد محمد مرفقة

نائب الرئيس التنفيذي لشؤون الاستثمار

تاريخ التعيين: ٢٠٠٧/١/١٤

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٣/٢١

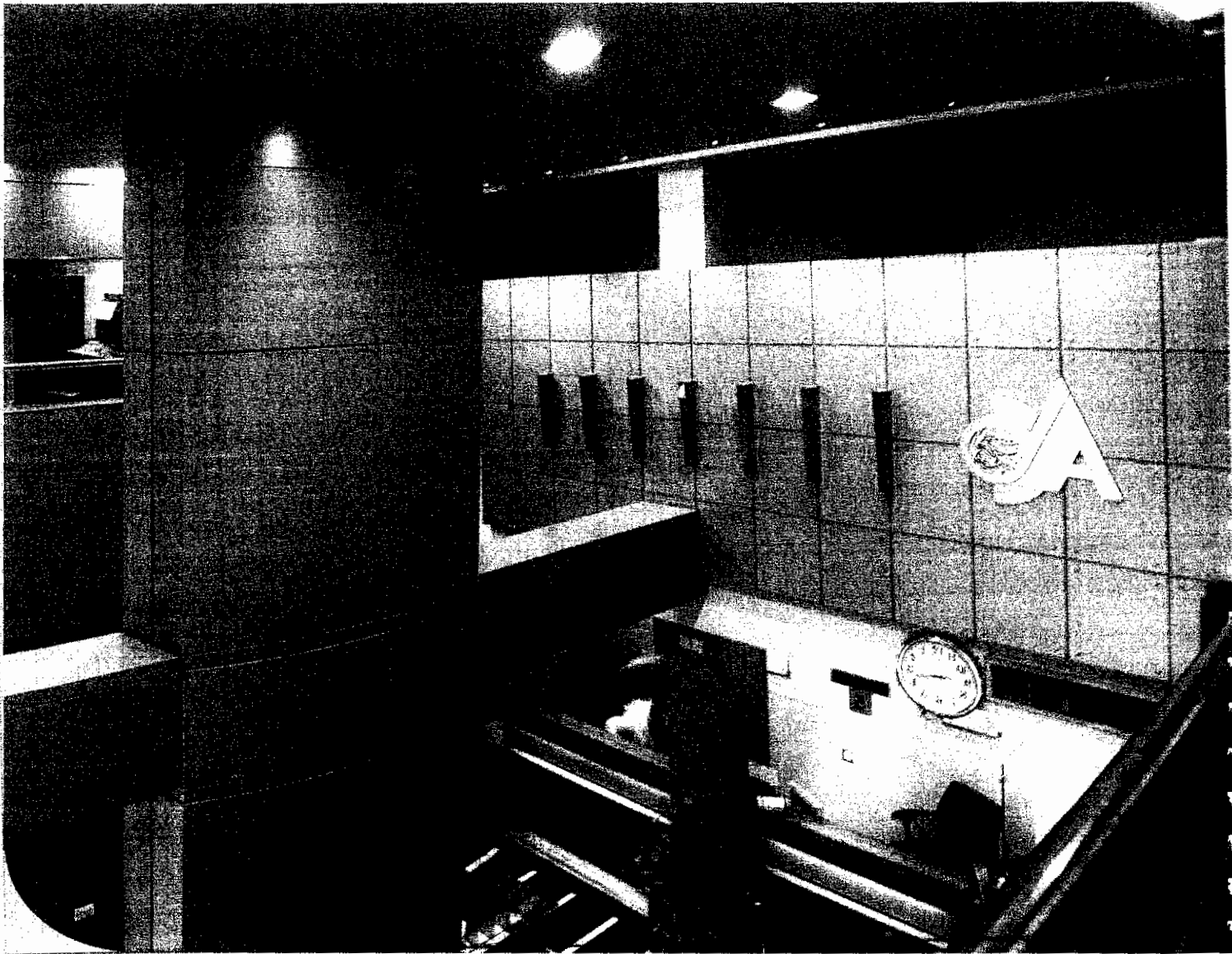
المنجزات العلمية

ماجستير علوم مالية ومصرفية / ١٩٩٣ / الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية .
بكالوريوس إدارة الأعمال / ١٩٩١ / الجامعة الاردنية.

الخبرات العملية

٢٠٠٧ - لتاريخه نائب الرئيس التنفيذي لشؤون الاستثمار / شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية.
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ مدير عام / التداول للخدمات المالية.
١٩٩٤ - ٢٠٠٦ مدير دائرة الاستثمارات الأجنبية / بنك الاستثمار العربي الأردني.

واصل البنك النهوض بمسؤولياته الاجتماعية في دعم جهود البناء والتطوير المجتمعي من خلال تقديم مختلف أساليب الدعم المالي والمعنوي للمجتمع المحلي.



فروع البنك في منطقة الوحدات في العاصمة عمّان.

كلمة رئيس مجلس الإدارة



السيد حسن علي جمعه - رئيس مجلس الإدارة

يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن زملائي أعضاء مجلس إدارة البنك أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي العشرين لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) وبياناته المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

إن بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) يعتبر من أحد الركائز التي تتمددها مجموعة المؤسسة العربية المصرفية في تفعيل استثماراتها في الأردن باعتباره متميزا ببيئة استثمارية آمنة ومحفزة تستقطب الاستثمارات العالمية ضمن قطاع مصرفي يعمل تحت مظلة رقابية حصيفة من لدن البنك المركزي الأردني وأسس حوكمة رفيعة المستوى والأداء.

لقد امتدت الأزمة العالمية لتشمل في تأثيرها فعاليات الاقتصاد في العام الماضي، وعلى الرغم من ظهور مؤشرات تشير إلى بوادر تغير في مظاهر الأزمة إلا أن آثارها قد انعكست على أداء الاقتصاد في الأردن حيث انخفض معدل نمو الاقتصاد من ٨٪ في عام ٢٠٠٨ إلى حوالي ٣٪ في عام ٢٠٠٩. ويرغم تحديات الأزمة المالية العالمية إلا أن النظام المصرفي في الأردن قد تمكن من تجاوز آثار الأزمة العالمية وحافظ على متانة وضعه محققا ازديادا في ودائع العملاء والاحتياطيات من النقد الأجنبي ويأتي ذلك نتيجة لقرار الحكومة الأردنية الحضيف بضمان الودائع في البنوك الأردنية حتى نهاية عام ٢٠٠٩ وتمديد ضمان الودائع حتى نهاية عام ٢٠١٠، وكذلك السياسة النقدية الكفؤة التي اتبعها البنك المركزي الأردني، ودوره الريادي ومتابعته الحثيثة لضمان سلامة الجهاز المصرفي في الأردن.

كما أن الاقتصاد الأردني قد تم تحفيزه وبشكل مؤثر من خلال جملة من الخطوات التي اتخذتها الحكومة الرشيدة، من حيث إقرار قانون ضريبة الدخل الجديد في نهاية عام ٢٠٠٩ وكذلك الخطوات التي اتخذها البنك المركزي الأردني من حيث التخفيض المتكرر لسعر فائدة الخصم ونسبة الاحتياطي القانوني.

وبالرغم من التحديات الاقتصادية خلال عام ٢٠٠٩، فقد استطاع البنك أن يحقق نتائج جيدة، حيث بلغ إجمالي الدخل حوالي ٣٠ مليون دينار في العام ٢٠٠٩ مقابل ٣١,٨ مليون دينار لعام ٢٠٠٨ بانخفاض بلغت نسبته حوالي ٥,٩٪، كما أن صافي أرباح البنك بعد الضريبة قد بلغ ٩,٢ مليون دينار بانخفاض بلغت نسبته حوالي ٦,٩٪ وفي المقابل فقد وصلت موجودات البنك في ٢٠٠٩/١٢/٣١ إلى ما يعادل ٦١١ مليون دينار مقارنة مع ٥٨٧ مليون دينار في العام السابق بزيادة بلغت نسبتها ٤٪ عن العام السابق. كذلك بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة في نهاية عام ٢٠٠٩ حوالي ٢٨٤ مليون دينار مقابل ٢٦٧ مليون دينار في العام السابق بزيادة بلغت نسبتها ٦,٤٪ وهو ما يعكس التوجه لدى البنك في التوسع في أعمال البنك ضمن خطة مدروسة قائمة على سياسة ائتمانية حصيفة.

تمكن البنك من تحقيق هوامش ربحية أعلى من خلال استقطاب ودائع قصيرة ومتوسطة الأجل وإعادة توظيفها في محفظته الاستثمارية والإئتمانية.

وانطلاقاً من إستراتيجية البنك القائمة على التوسع والانتشار وسعيًا إلى تقديم الخدمات المصرفية المتميزة والحصول على حصة أكبر من السوق، فقد قام البنك بافتتاح أربعة فروع جديدة في منطقة أبو نصير، شارع الملكة رانيا/منطقة الجامعة الأردنية، الهاشمي الشمالي، ومدينة الكرك. إضافة إلى نقل فرع الزرقاء إلى موقع جديد متميز في أحد الشوارع الرئيسية في المدينة ووفقاً للتصميم الحديث المعتمد ليصل العدد الكلي للفروع إلى ١٩ فرعاً وبعده ٣٩ جهاز صراف آلي (ATM) كما استمر البنك في تقديم خدماته المالية والاستثمارية من خلال شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية والمملوكة بالكامل للبنك والتي تشكل الذراع الاستثماري له في أسواق المال وتؤدي دوراً متكاملاً مع البنك وصولاً إلى تقديم خدمات بنكية ومالية تلبي الاحتياجات المصرفية والاستثمارية المختلفة لعملاء البنك مما يعظم من الموقف التنافسي الكلي للبنك.

وتحسباً للتحديات التي قد تحدث في عام ٢٠١٠ وبالنظر إلى كون الأردن جزءاً من المنظومة الاقتصادية الكلية في العالم ويتأثر تبعاً للظروف والمتغيرات الاقتصادية العالمية فقد اتبع البنك سياسة حذيرة في توظيف أموال المودعين اتسمت بالمحافظة والتعامل مع المخاطر بإدارة متوازنة وكنهه، كما باشر البنك في تفعيل سياسته الرامية إلى ترشيد الإنفاق وتعميم كفاءة استغلال الموارد بشقيها البشري والمادي حيث نعى البنك إلى مراجعة المصاريف الإدارية وضبطها ضمن أسس عدم المساس بجودة الخدمة المطلوبة وتناسب الكلفة المصروفة مع الخدمة المقدمة كما ركز البنك على جهوده في تدريب موظفيه وتعميق المعارف والمهارات لديهم وبما يعكس الصورة المطلوبة عن موظف البنك المتميز مع سعيه الدائم إلى تطوير الأنظمة للبنك حيث أقر مجلس الإدارة تغيير النظام البنكي الآلي والمتوقع بدء تطبيقه خلال العام ٢٠١٠.

وبناءً على النتائج المالية للعام ٢٠٠٩ ولما وصلته تدعيم رأس المال فإن مجلس الإدارة يوصي لهيئتك الموقرة بالموافقة على توزيع أسهم منحة للمساهمين بحدود ١٢,٨٪ من رأس المال المكتتب به أو ما يعادل ٩٣٧,٠٨٠ دينار بحيث يصل رأس مال البنك إلى ٨٠ مليون دينار.

في الختام اسمحوا لي باسمي وباسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة أن أشكر كافة العاملين في البنك والشركة التابعة وعلى رأسهم الإدارة التنفيذية على الجهد الكبير الذي بذلوه في العام السابق والذي مكن البنك من الحفاظ على مستوى جيد للأرباح ومحفظة ائتمانية سليمة.

كما ولا يسعني إلا أن أشكر مساهمي البنك لدعمهم الموصول لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وكذلك الشكر موصول للجهات الرقابية وعلى رأسها البنك المركزي الأردني، الذين كان لمتابعيتهم الحثيثة انعكاسات واضحة على سلامة ومتانة الجهاز المصرفي الأردني ودعم مسيرة الاقتصاد الوطني في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



حسن علي جمعة

رئيس مجلس الإدارة



حرص البنك على تقديم الخدمات المصرفية المتطورة من خلال الموارد البشرية المؤهلة والمدرّبة واستخدام أنظمة بنكية متقدمة.

أهمية كيان مالي الأسهم وحشد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع النسبة المساهمة

الاسم	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة
المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠٪	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠٪
البحرين	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠٪	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠٪

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) البحرين المساهم الوحيد المالك لأكثر من ٥٪ من أسهم البنك حيث تبلغ نسبة مساهمتها ٨٦,٦٧٩٪.

الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع النشاط المصرفي تبلغ حصة تسهيلات البنك من إجمالي التسهيلات في السوق المحلي الأردني ٢,٠٦٪ فيما تبلغ حصة الودائع لدى البنك إلى إجمالي ودائع القطاع المصرفي ١,٧٥٪ علماً بأن حصة حقوق المساهمين في البنك منسوبة إلى مجموع حقوق المساهمين لدى القطاع المصرفي الأردني تبلغ نحو ٢,٢٢٪.

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي خدمات البنك ومنتجاته.

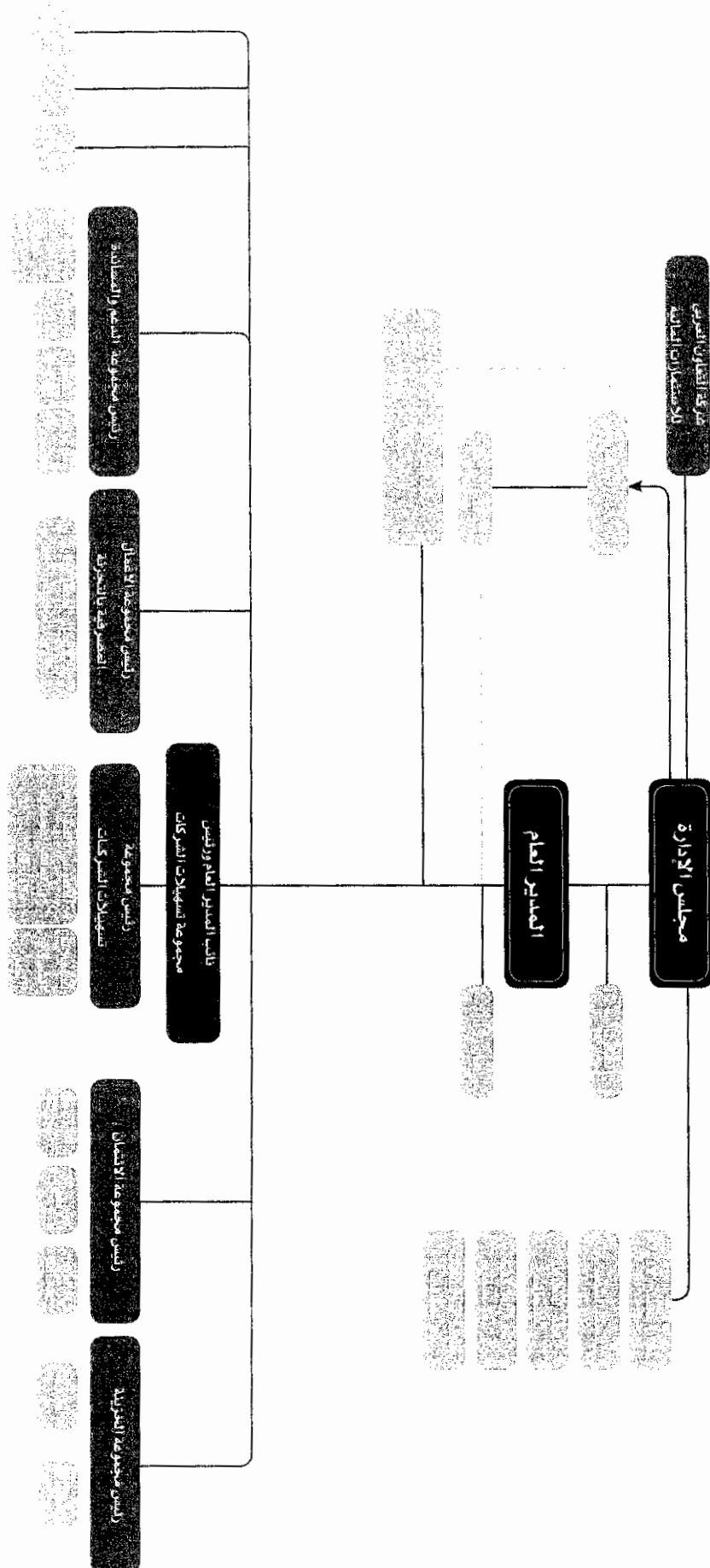
لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها. ولا يوجد أي براءات اختراعات و/ أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.

لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها والتي لها أثر مادي على عمل البنك أو قدرته التنافسية. ولا تنطبق معايير الجودة الدولية على البنك.

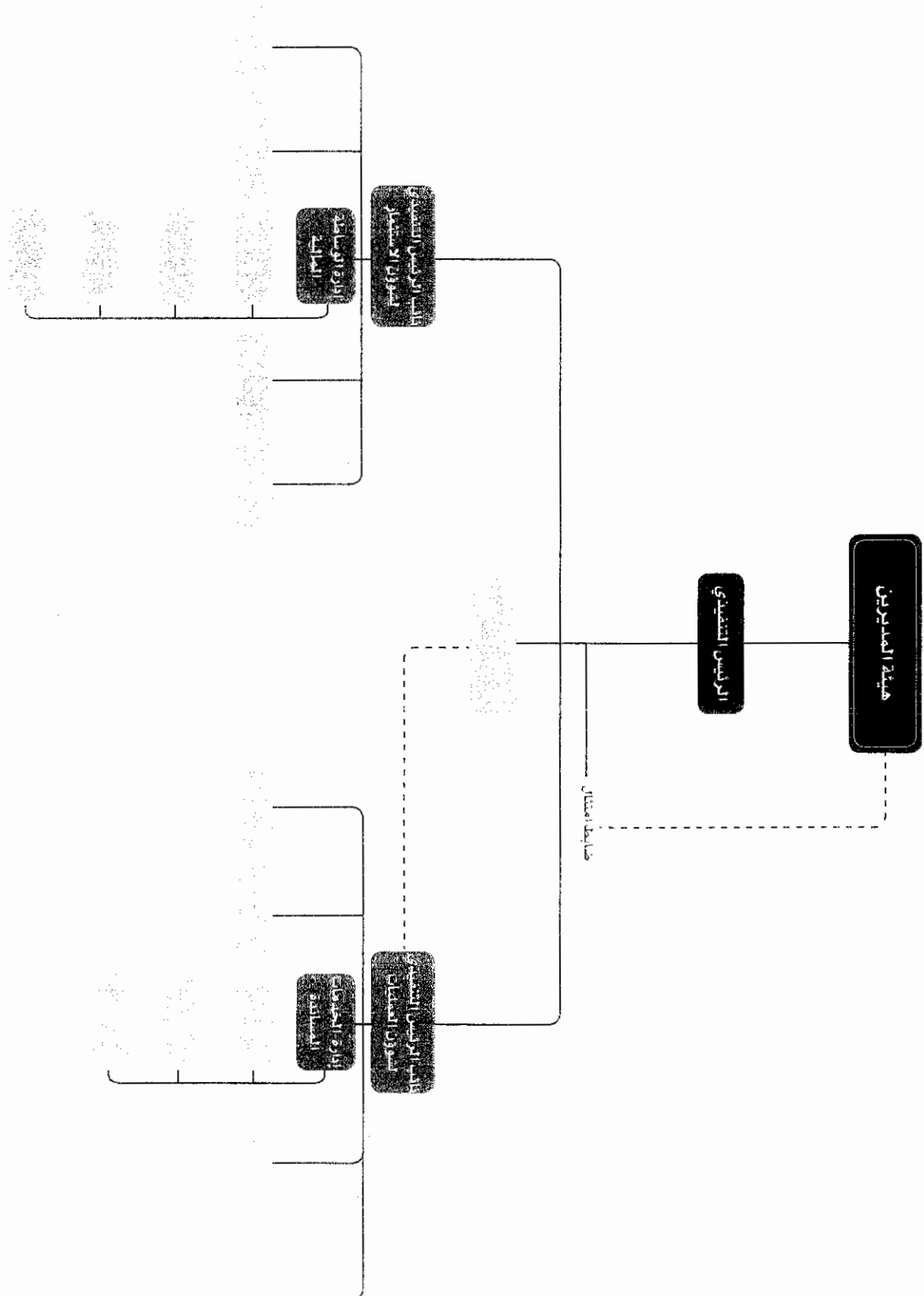
واصل البنك تقديم خدمات بنكية ومالية تلبي
الإحتياجات المصرفية والاستثمارية المختلفة لعملائه
مما يعظم من الموقف التنافسي الكلي للبنك.



الهيكل التنظيمي لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)



الهيكل التنظيمي لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية



عدد موظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية وفئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	عدد موظفي البنك	عدد موظفي شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
دكتوراه	٠	٠
ماجستير	٢٨	٩
دبلوم عالي	٢	١
بكالوريوس	٢٥٧	٢٢٠
دبلوم	٦٩	٠
ثانوية عامة	١٨	٠
دون التوجيهي	٢٤	٠
اجمالي عدد الموظفين	٣٩٩	٤٣

برنامج التأهيل والتدريب لموظفي البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية

تم عقد ١٦٢ دورة داخلية وخارجية وفي مركز تدريب البنك بمشاركة ٩٥٠ موظف كما هو مبين تفصيله أدناه:

البيان	عدد الدورات	عدد المشاركين
نوع الدورة التدريبية		
دورات مركز تدريب البنك	٢٢	١٢
دورات المعاهد المحلية داخل الأردن	١٤٠	٦٢٧
دورات المعاهد خارج الأردن		
المجموع الكلي	١٦٢	٩٥٠

أسماء الدورات:

الرقم	اسم الدورة	عدد المشاركين
١	دورات متخصصة في تنمية الموارد البشرية وتطوير المهارات	١٧
٢	دورات متخصصة في التسويق المصرفي والبطاقات الائتمانية وخدمة العملاء	١٤٨
٣	المشاركة في المؤتمرات المحلية والخارجية	٤
٤	دورات متخصصة في عمليات الاستثمار والخزينة	١٢
٥	دورات متخصصة في إدارة المخاطر والأزمات المصرفية والتدقيق والرقابة والبطاقة	٢٢٦
٦	دورات متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأنظمتها	٢٦
٧	دورات متخصصة في التسهيلات المصرفية وتمويل المشاريع	٩٤٠
٨	دورات متخصصة في العمليات المصرفية الداخلية والخارجية	١٢٢
٩	دورات متخصصة في الجوانب القانونية والأنظمة والتعليمات	١٣١
١٠	دورات متخصصة في الجوانب المحاسبية	١٥
المجموع		٩٥٠



يحرص البنك على تقديم خدمات بنكية ومالية تلبي الإحتياجات المصرفية والاستثمارية للعملاء.

من المتوقع أن يشهد العام القادم استمرار في الركود الاقتصادي وتباطؤ في نموه نتيجة تأثر السوق المحلي بتداعيات الازمة المالية العالمية والتي ظهرت آثارها في الاردن ابتداء من منتصف عام ٢٠٠٩ وكان لها انعكاس كبير في أداء عدد من القطاعات الاقتصادية منها سوق العقارات وسوق الاستثمارات وبالأخص أداء سوق عمان المالي.

بناء على ما ورد أعلاه، بلغ النمو في الناتج القومي خلال عام ٢٠٠٩ فقط ٣,١٪ مقارنة مع ٥,٦٪ خلال عام ٢٠٠٨ وبلغ العجز حوالي ١,١ مليار دينار.

بالرغم من ازدياد صادرات المملكة بنسبة ٣٦٪ خلال عام ٢٠٠٩ وبنسبة أعلى من زيادة المستوردات والتي بلغت ٢٥٪ إلا ان العجز التجاري بلغ ٥,٤ مليار دينار.

يجدر الأخذ بعين الاعتبار تركيبة المجتمع الاردني والذي يتضمن نسبة كبيرة من صغار السن (غير العاملين) بالإضافة الى ان ١٤,٢٪ من السكان يعيشون تحت خط الفقر. كذلك يعاني الاردن من ارتفاع بنسبة البطالة والتي بلغت ١٣,٥٪ خلال عام ٢٠٠٩ والمتوقع ان تزداد خلال عام ٢٠١٠ بسبب الركود الاقتصادي واضطرار كثير من المؤسسات لتخفيض اعداد الموظفين بهدف تقليل التكاليف، الامر الذي قد يكون له تأثير كبير على نسب التعثر في المحفظة الائتمانية سواء على مستوى تسهيلات الشركات أو تسهيلات الافراد.

ويتعرض البنك من خلال أعماله الاعتيادية الى مخاطر مختلفة بسبب الوضع الاقتصادي وتتمثل في مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل حيث يبين ايضا رقم (٣٩) أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

الإنجازات التي حققها البنك خلال السنة المالية



تقرير مجلس الإدارة عن نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٩

النتائج المالية

بالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة التي مر بها الاقتصاد العالمي خلال العام ٢٠٠٩ والتي أثرت على أداء الاقتصاد الأردني، وانتباط الذي شهدته بعض القطاعات الاقتصادية، إلا أن البنك استطاع الحد من الآثار السلبية للأزمة بفضل سياسته الحصينة المتحفظة تجاه كافة أنواع المخاطر، حيث قام بإعادة توجيه أنشطته التمويلية بعيداً عن القطاعات الاقتصادية التي تأثرت بالأزمة المالية، ومراجعة سياسته الاستثمارية، والمحافظة على نسب سيولة مرتفعة، كما استطاع البنك مواصلة خطته الإستراتيجية والمتمثلة في تعزيز مصادر أمواله وزيادة حصته السوقية من خلال فتح الفروع الجديدة وتنويع خدماته المصرفية وطرح خدمات ومنتجات مبتكرة خاصة في قطاع التجزئة محققاً بذلك معدلات نمو مرتفعة في هذا القطاع.

وعلى صعيد النتائج المالية فقد حقق البنك أرباحاً صافية بعد الضريبة بلغت ٩٠٢ مليون دينار مقارنة مع ٩٠٩ مليون دينار خلال العام السابق، حيث جاء هذا الانخفاض كنتيجة طبيعية للانخفاض في حجم العمل في القطاع المصرفي ككل. وقد وصل إجمالي الدخل إلى ٣٠ مليون دينار مقابل ٢١٩ مليون دينار خلال العام السابق حيث شكلت الإيرادات من الفوائد والعمولات ما نسبته ٧٨٪ من هذا الدخل، بينما انخفضت الإيرادات من غير الفوائد والعمولات إلى ٦٠٦ مليون دينار مقارنة مع ٧٠٤ مليون دينار للعام السابق نتيجة انخفاض عمولات التداول المتحققة لشركة التعاون العربي بنسبة ٢٢٪ حيث يعود السبب في ذلك إلى انخفاض حجم التداول في سوق عمان المالي خلال عام ٢٠٠٩ بما يزيد عن ٥٠٪. أما من جانب المصروفات فقد استطاع البنك تحقيق وفر واضح في النفقات حيث وصل إجمالي المصروفات إلى ١٦٠٨ مليون دينار مقارنة مع ١٦٠٩ مليون دينار للعام السابق بالرغم من توسع البنك وفتح ٤ فروع جديدة خلال العام.

إلى جانب ذلك حافظت البنود الرئيسية في الميزانية على نموها المتوازن، فقد ارتفعت موجودات البنك من ٥٨٧ مليون دينار لتصل إلى ٦١١ مليون دينار أي بنسبة نمو بلغت ٤٪، كما ارتفعت محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة بشكل ملحوظ خلال العام حيث زاد رصيد المحفظة بنسبة ٦٠٤٪ ليصل إلى ٢٨٤ مليون دينار فضلاً عن التطور والتحسين النوعي الذي رافق هذه الزيادة مما يؤكد نجاح البنك في المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية نتيجة السياسة الواعية في إدارة أصول البنك والاستغلال الأمثل للفرص المتاحة في توظيف الأموال مع المحافظة على التوازن بين السيولة والربحية ودرجة المخاطرة.

كما ارتفعت الموجودات المالية المتوفرة للبيع لتصل إلى ١٥١ مليون دينار أي بزيادة مقدارها ١٨٠٥٪ منذ بداية العام علماً بأن غالبية هذه الموجودات عبارة عن سندات أو أدوات حكومية ذات مخاطر متدنية جداً وعائد جيد.

أما على صعيد ودائع العملاء فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة ٥٪ خلال العام في حين انخفضت تكلفة هذه الودائع بما يزيد على ١٪ مما ساهم في رفع هامش الفائدة لدى البنك بنفس هذه النسبة تقريباً. كما ساهمت زيادة الودائع في تحسين مستوى السيولة لدى البنك بحيث وصلت نسبة السيولة القانونية إلى ١٥٤٪ بحسب تعليمات البنك المركزي.



وفيما يخص أهم المؤشرات المالية فقد بلغ العائد على حقوق المساهمين ١٠,٢٪ بينما وصل العائد على موجودات البنك إلى ١,٥٪. أما العائد على السهم الواحد فقد وصل إلى ١٣٠ فلس أي بنسبة ١٣٪ من القيمة الاسمية للسهم.

وقد واصل البنك سياسته في تدعيم رأس المال وزيادة حقوق المساهمين حيث قام البنك بزيادة رأسماله خلال العام من ٦٤ مليون دينار إلى ٧١ مليون دينار عن طريق رسملة الأرباح المدورة، كما ارتفع مجموع حقوق المساهمين إلى ٩٦ مليون دينار بزيادة ١١ مليون دينار عن عام ٢٠٠٨ مما يعكس متانة هيكل رأس المال، حيث ارتفعت نسبة كفاية رأس المال إلى ٢٤٪ متخطية بشكل كبير النسبة المطلوبة من قبل البنك المركزي.

الودائع

انطلاقاً من سعي البنك وراء تحقيق هدف تنمية موارده المالية المتاحة، وتوفير متطلبات تحقق خططه التوسعية وتوظيفاته المالية المختلفة، فقد واصل البنك تعزيز وتنويع أوعيته الادخارية الملائمة، المصممة أساساً لجذب ودائع قطاع الأفراد والشركات حيث ساهم هذا التنوع في تخفيض متوسط كلمة الأموال وبالتالي تحقيق هوامش أعلى على إيرادات الفوائد والعمولات.

حيث بلغت أرصدة العملاء والتأمينات النقدية في نهاية عام ٢٠٠٩ ما يعادل ٤١١ مليون دينار أي ما نسبته ٨٠٪ من مجموع المطلوبات، وشكلت الحسابات الجارية والتوفير ما نسبته ٢٩٪ من مجموع الودائع، أما حسابات الأجل والإشعار فشكّلت ما نسبته ٧١٪ من إجمالي ودائع العملاء.

وقد استمر البنك بالعمل على استقطاب ودائع قصيرة ومتوسطة الأجل، لإعادة توظيفها في محفظته الاستثمارية والائتمانية. وذلك من أجل تحقيق هوامش ربحية أعلى.

محفظة التسهيلات الائتمانية

ارتفعت المحفظة الائتمانية خلال عام ٢٠٠٩ بنسبة ٦,٤٪ عن عام ٢٠٠٨ والتي بلغت ٢٨٤ مليون دينار، وهذا يؤكد نجاح البنك في إستراتيجيته المتبعة من خلال التفرع والتوسع في تسهيلات الأفراد وفي مواجهة الأوضاع الاقتصادية القائمة وتراجع السوق والذي أثر على قطاع البنوك بشكل كبير ولا سيما محافظ تسهيلات الشركات.

ونظراً للأهمية الكبيرة لمحفظة التسهيلات الائتمانية المنبثقة عن توظيف البنك لأمواله فلا بد من الإشارة إلى الأداء المؤسسي الرصين القائم على تطبيق وتنفيذ السياسات والإجراءات التي كان لها الشأن الأكبر في تطوير وتحسين نوعية المحفظة الائتمانية وبأني ذلك كأحد مدخلات جهود التكامل في العمل المؤسسي الهادف إلى تحقيق الأهداف النهائية للبنك ودوره الداعم في اقتصادنا الأردني.

الخدمات المصرفية الخاصة بالأفراد (قطاع التجزئة)

عمل البنك على إطلاق حملات تسويقية خاصة بالمنتجات الجديدة ومنها القروض الشخصية الخاصة بالقطاع العام وتمويل قروض السيارات مما أدى إلى زيادة نمو محفظة تسهيلات قطاع التجزئة بنسبة ١٧٪ مقارنة بالعام ٢٠٠٨.

يستمر بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) بتطوير خطته الإستراتيجية التي تفتح الأبواب أمامه للارتقاء بخدماته المصرفية وتنويع منتجاته وبالتالي توسيع قاعدة المتعاملين معه ليصبح أحد البنوك المفضلة للخدمات المصرفية لدى شريحة هامة من المجتمع المحلي.

ويأتي هذا كله لينعكس في تعزيز حصته السوقية والتي بدورها تسهم في زيادة مصادر أرباحه التشغيلية وتقوية دوره في القطاع المصرفي.

وفي إطار تنفيذ خطته الإستراتيجية للفرع، فقد قام البنك في عام ٢٠٠٩ بافتتاح فروع جديدة له في مناطق أبو نصير والجامعة الأردنية والكرك والهاشمي الشمالي لتنضم إلى شبكة فروعه المنتشرة في مختلف المناطق الإستراتيجية في المملكة. هذا بالإضافة إلى إعادة افتتاح فرع الزرقاء الذي تم تغيير موقعه السابق إلى موقع حيوي آخر أكثر فاعلية لخدمة المجتمع المحلي في تلك المحافظة ويتصميم حديث وفقاً للتصميم المعتمد من قبل المؤسسة الأم.

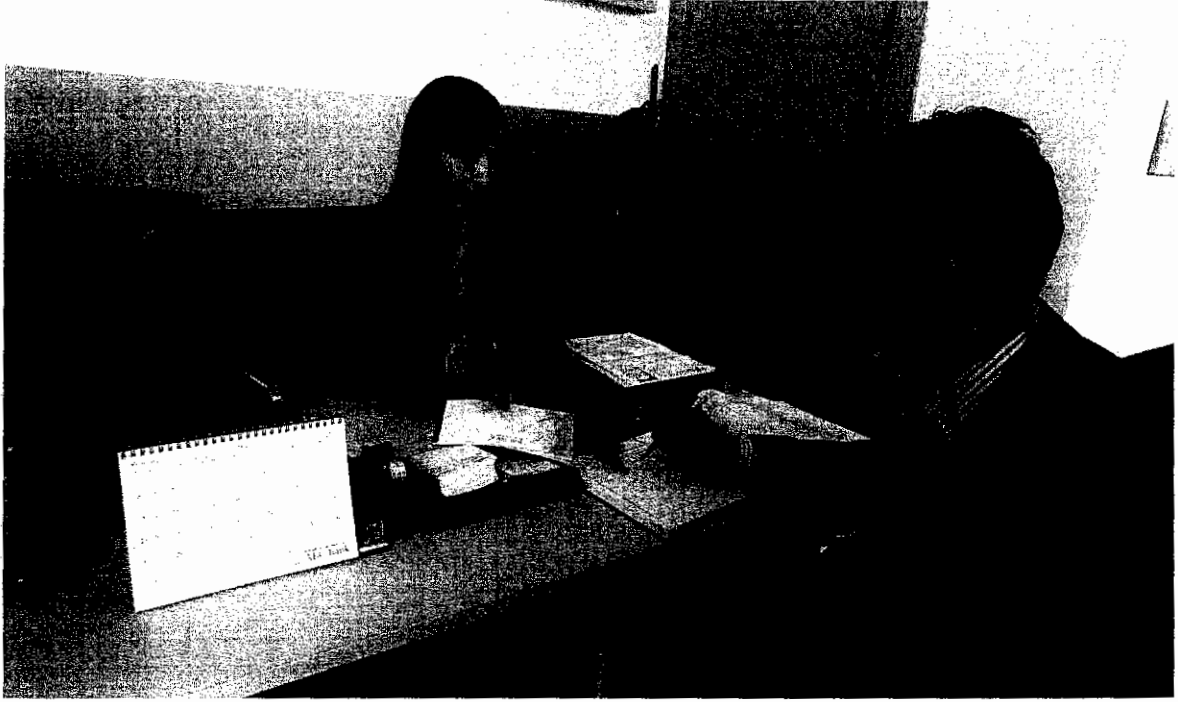
أما على صعيد المنتجات وتسويقها، فقد عملت الإدارة التنفيذية هذه السنة على طرح منتج القروض الشخصية الخاص بالقطاع العام لينضم إلى سلة المنتجات الائتمانية المتنوعة والمقدمة لقطاع الأفراد. وقد ساهمت الحملات التسويقية الخاصة بالمنتجات ونشاطات العلاقات العامة التي أطلقتها الإدارة هذه السنة في الترويج الفعال للبنك ومنتجاته، حيث أطلق البنك حملة تسويقية لترويج البطاقات الائتمانية هدفت إلى زيادة حجم الاستخدامات. وقام بحملة أخرى للقروض السكنية، بالإضافة إلى حملة القروض الشخصية بالتعاون مع إحدى أكبر الشركات المحلية. كما قام البنك بإطلاق حملة لتمويل قروض السيارات.

وقد انعكست نشاطات قطاع التجزئة على نتائج هذا القطاع. فقد بلغت قيمة المحفظة الائتمانية لقطاع التجزئة في نهاية عام ٢٠٠٩ نحو ١٣٣ مليون دينار. لتشكل ما نسبته ٤٤٪ من إجمالي محفظة التسهيلات، حيث نمت بمبلغ ١٩ مليون دينار أي ما يشكل نسبة زيادة ١٧٪ مقارنة بالعام ٢٠٠٨.

وفيما يتعلق بودائع عملاء التجزئة فقد شكلت ما نسبته ٥٢٪ من إجمالي ودائع العملاء في البنك. حيث كان لهذه النتائج أثراً إيجابياً في زيادة مساهمة إيرادات قطاع التجزئة حيث شكلت ما نسبته ٣١٪ من مجمل إيرادات البنك.

وقد تلخصت أهداف الخطة الإستراتيجية لقطاع التجزئة في العام ٢٠٠٩ على تحقيق الأهداف التالية:

١. تنمية قدرة البنك التنافسية وزيادة حصته في سوق القطاع المصرفي.
٢. بناء قاعدة عملاء واسعة والتركيز على استقطاب الودائع قليلة الكلفة والمستقرة.
٣. العمل على تحديث الفروع لتوفير إمكانية أفضل لخدمة العملاء.
٤. التوسع في شبكة الفروع والصراف الآلي في مناطق تتسجم مع الأهداف الإستراتيجية للبنك.



تقديم الخدمات المصرفية المبتكرة تعتبر من الأهداف الرئيسية الدائمة للبنك.

إدارة محفظة التسهيلات الائتمانية للشركات

على الرغم من منح دائرة تسهيلات الشركات خلال عام ٢٠٠٩ تسهيلات تجاوزت قيمتها مبلغ ٤٢ مليون دينار موزعة على مجموعة من القطاعات الإنتاجية والصناعية والتجارية، إلا أن آثار الأزمة المالية العالمية التي واجهت الاقتصاد العالمي والمحلي والتي أدت إلى انخفاض في أسعار المواد الأولية بشكل كبير بالإضافة إلى تراكم في المخزون السلعي لدى معظم الشركات مما أدى إلى انخفاض حجم الطلب الذي كان له الأثر الأكبر على انخفاض استغلال السقوف الممنوحة من معظم الشركات بالتالي أدى إلى انخفاض تسهيلات الشركات بشكل طفيف بنسبة لا تتعدى ١٪ عن رصيد المحفظة في نهاية عام ٢٠٠٨.

وبالرغم من هذه الصعوبات فقد حققت دائرة تسهيلات الشركات إيرادات بلغت ٨,٢ مليون دينار بانخفاض بلغت نسبته ٤٪ عن إيرادات عام ٢٠٠٨ والتي شكلت ما نسبته ٢٧٪ من إجمالي إيرادات البنك مقارنة مع ٢٦,٥٪ في عام ٢٠٠٨. ولقد كان للجهد الذي بذلته دائرة تسهيلات الشركات الكبرى في الموازنة بين إدارة الائتمان والتسويق للقطاعات الأقل تعرضاً للأزمة المالية الأثر الأكبر في قدرة البنك في تحقيق الإيرادات والحفاظ على مستوى مقارب للعام السابق. وكما تم التركيز خلال عام ٢٠٠٩ على تحسين ربحية الحسابات القائمة وتعزيز البيع المتبادل مع الدوائر الأخرى والوحدات الشقيقة التابعة لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية ومعالجة الحسابات التي تظهر عليها بوادر تعثر الأمر الذي أدى إلى تخفيض أرصدة هذه الحسابات وعدم تصنيفها ضمن الحسابات المتعثرة.

الخزينة

على الرغم من الظروف الصعبة والأزمة المالية التي ألقت بظلالها خلال النصف الثاني من العام ٢٠٠٨، وما نتج عن انخفاض أسعار الفائدة المحلية والعالمية لمستويات متدنية، وارتفاع حجم السيولة المحلية والعالمية وانخفاض مؤشرات معظم الأسواق المالية العالمية والمحلية خلال عام ٢٠٠٩. فقد استطاعت دائرة الخزينة خلال عام ٢٠٠٩ المحافظة على مستويات النمو المتحققة خلال السنوات الماضية بكافة أنشطتها الاستثمارية في الأسواق المالية وخدمة العملاء والشركات.

كما تمكنت الدائرة من تحقيق الأهداف المرسومة لها خلال العام ٢٠٠٩ من خلال إدارة موجودات ومطلوبات البنك بشكل كفؤ والمحافظة على التوازن ما بين المخاطر والربحية لترفع مساهمتها في الأرباح المتحققة للبنك.

وعلى صعيد نشاطها في السوق النقدي، فقد تم تحقيق الأهداف المرسومة والمحافظة على نسب نمو الأرباح للعام ٢٠٠٩ مقارنة بالعام ٢٠٠٨ على الرغم من ارتفاع حجم السيولة في النظام المصرفي وتدني مستويات أسعار الفائدة إلى أدنى مستوياتها تاريخياً.



توسع البنك في استكمال بناء شبكة الفروع والصراف الآلي في المناطق التي تتسجم مع أهدافه الإستراتيجية.

وفي مجال سوق رأس المال فقد شاركت الدائرة في جميع الإصدارات لأدوات الدين العام الصادرة عن البنك المركزي الأردني حيث تمكنت من تحقيق أهدافها المحددة في هذا النشاط وزيادة نسبة نمو الأرباح في سوق السندات الحكومية المحلية وسوق عمان المالي مقارنة بالعام السابق ٢٠٠٨ حيث بلغت نسبة النمو ٢٥٦٪.

ويتكرر نجاح أعمال الدائرة في مجال سوق القطع الأجنبي، حيث تمكنت الدائرة من المحافظة على مستويات نموها في الأرباح مقارنة مع العام السابق ٢٠٠٨ على الرغم من الظروف الاقتصادية والمالية التي أحاطت بتأثيراتها السلبية على هذا السوق بوجه خاص.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية

إن شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية وهي شركة تابعة للبنك ومملوكة بالكامل له - وتمثل الذراع الاستثماري له في بورصة عمان والأسواق المالية الإقليمية والدولية، كما تحتل مركزاً متقدماً بين شركات الوساطة العاملة في الأردن، وتكمن غاياتها في الوساطة المالية والتمويل على الهامش والاستشارات المالية وإدارة الاستثمار وإدارة إصدارات الأوراق المالية.

وقد دأبت الشركة على التوسع بالأسواق المالية اقليمياً وعالمياً بشكل يتيح لعملائها توجيه استثماراتهم بهذه الأسواق وذلك لتقديم أفضل الخدمات الاستثمارية. وكانت شركة التعاون في طليعة شركات الوساطة جاهزة لاطلاق خدمة التداول بالأوراق المالية عبر الانترنت فور ترخيص مثل هذه الخدمة من قبل الجهات الرقابية. واستطاعت إدارة الشركة تحقيق أهدافها من خلال إدارة موجوداتها ومطلوباتها بكفاءة عالية وتقليل المخاطر المرتبطة بها من حيث الائتمان والسيولة والربحية، لترفع ربحيتها متمشية مع الأوضاع الحالية السائدة في الأسواق المماثلة.

وقد حافظت الشركة على نمط تحقيق الأرباح رغم الأزمة العالمية الراهنة والصعوبات التي يواجهها القطاع بشكل عام والسوق المالي الأردني بشكل خاص، حيث حققت الشركة أرباحاً صافية بلغت ٣ مليون دينار خلال عام ٢٠٠٩ بانخفاض بلغت نسبته ٢٨,٧٪ متأثراً بانعكاسات الأزمة المالية.

هذا وقد استطاعت الشركة تخفيض نفقاتها بنسبة ١٥٪ عن عام ٢٠٠٨ وذلك كجزء من تحسين الأداء وتعظيم الأرباح والحفاظ على مستوى الخدمات المقدمة لعملائها.

هذا وعلى الرغم من المنافسة الشديدة والأوضاع الحالية للسوق فقد تقدمت الشركة إلى المركز الخامس على سلم ترتيب شركات الوساطة العاملة في سوق عمان المالي والبالغ عددها ٦٨ شركة حيث ارتفعت حصتها السوقية إلى ما نسبته ٣,٩٪، كما بلغ حجم تداول الشركة خلال العام ٧٥٨ مليون دينار. هذا وقد استمرت الشركة بتقديم خدمات الوساطة في الأسواق الإقليمية والدولية. هذا وقد تم إعادة هيكلة موجودات الشركة خلال العامين السابقين وفق معايير محددة تتماشى مع سياسة الشركة التحوطية وذلك لتجنب مضاعفات الأزمة المالية الحالية للشركة وعملاءها، ولذلك فقد حرصت الشركة على استغلال أكبر للنقد والودائع خلال العام المنصرم مما ساهم في تسيير أمور الشركة

التشغيلية حسب الخطة الموضوعية لإدارة التدفقات النقدية للشركة فوصلت السيولة النقدية للشركة في نهاية العام إلى ما نسبته ٢٣٪ من إجمالي موجوداتها وعملت الشركة على بناء مخصص عام بلغ نهاية العام ٢ مليون دينار وذلك لمواجهة أية تطورات قد تطرأ خلال الفترات اللاحقة.

إدارة المخاطر وأنظمة الرقابة الداخلية

وتشمل الإدارة على دوائر الائتمان، المخاطر ومخاطر التجزئة حيث قامت إدارة الائتمان خلال العام المنصرم ٢٠٠٩ بإجراء العديد من الدراسات والاختبارات وذلك لقياس مدى جودة ومتانة محفظة التسهيلات في ضوء المتغيرات التي واكبت الاقتصاد العالمي وتداعياتها المحتملة على الاقتصاد الوطني حيث أظهرت هذه الدراسات جودة المحفظة الائتمانية وقدرتها على مواجهة التحديات القائمة والمستقبلية.

كما قامت إدارة الائتمان خلال العام بإجراء تحديث شامل للسياسات والإجراءات التي تساهم في زيادة الكفاءة والإنتاجية من خلال التطبيق الكامل لأحدث التعليمات والسياسات الصادرة من قبل البنك المركزي الأردني ومجموعة المؤسسة العربية المصرفية.

ونظراً للتدخل في المهام لدى دوائر البنك فيما يتعلق بإجراءات وعمليات الائتمان المصرفي ولغايات زيادة فاعلية وكفاءة العمل وتدارك المخاطر المرافقة ولغايات تقديم الخدمة في الوقت والجودة والكفاءة المناسبة فقد تم تغيير مسمى دائرة عمليات الائتمان لدى إدارة الائتمان لتصبح دائرة مراجعة وتوثيق الائتمان (حيث تم استحداث دائرة لدى إدارة العمليات المركزية تحت مسمى دائرة عمليات الائتمان) بحيث أصبحت من مهامها الرئيسية توثيق ومراجعة التسهيلات المصرفية ومراجعة الصلاحيات الائتمانية للشركات، الحفظ الأمين لجميع المستندات والعقود، تثبيت وإلغاء وتعديل السقوف الائتمانية للتسهيلات المصرفية.

وعلى صعيد قسم مخاطر التشغيل فقد تم الاستمرار بعقد ورشات العمل الخاصة بالتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط مع دوائر البنك المختلفة حيث تم تغطية ثلاثة دوائر جديدة إضافة لإجراء المراجعة المطلوبة بشكل نصف سنوي مع باقي الدوائر الأخرى. كما تم الاستمرار بتجميع وتحديث وإدخال مكونات المخاطر التشغيلية الأخرى (بيانات الخسائر التشغيلية ومؤشرات مخاطر التشغيل) على نظام إدارة مخاطر التشغيل، إضافة إلى عقد ورشة تدريبية في البنك فيما يخص المخاطر التشغيلية بشكل عام والخسائر التشغيلية بشكل خاص لإيضاح المفهوم وإطار العمل لإدارة مخاطر التشغيل في البنك.

أما على صعيد خطة استمرارية العمل ومن خلال قيام قسم مخاطر التشغيل بالمساهمة بمتابعة استكمال تجهيز المواقع البديلة ومتابعة تحديث الخطط الموضوعية إضافة إلى تحديد الإجراءات والخطوات الرئيسية المطلوب إتباعها خلال وبعد عملية الفحص فقد قام البنك بتاريخ ٢٠٠٩/٢/٧ بإجراء أول عملية فحص لمدى كفاءة الخطط الموضوعية ومدى جاهزية العمل من خلال المواقع البديلة وبمشاركة المسؤولين الأول في الإدارات والدوائر والفروع ومسؤولي خطط استمرارية العمل وتحت إشراف الإدارة التنفيذية للبنك وأعضاء فريق إدارة الأزمات في البنك، حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح من حيث القدرة على الاستمرار بتقديم وإنجاز العمليات الحساسة في البنك إضافة إلى تحديد المشاكل والعقبات التي أفرزتها عملية الفحص للعمل على إيجاد الحلول المناسبة لمعالجتها وذلك تمهيداً لإجراء عملية فحص ثانية خلال العام القادم تشمل معظم الأعمال والخدمات الاعتيادية التي يقوم البنك بإجرائها.

كما تم إجراء فحص ثاني بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٦ وهو يوم عمل من خلال مباشرة إدارة الخزينة لأعمالها الاعتيادية وشركة التعاون للاستثمارات المالية وفيما يخص التعامل مع الأسواق الخارجية من خلال الموقع البديل حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح أيضاً.

التطورات التكنولوجية

استمراراً للتحديثات التي أدخلها البنك على أنظمته الآلية، وانسجاماً مع البرامج التي وضعها موضع التنفيذ خدمة لعملائه خلال الأعوام القليلة الماضية، فقد تم الانتهاء بنجاح من تطبيق قيمة التحقق للبطاقة (CARD VERIFICATION VALUE CVV2) على جميع أنواع البطاقات الائتمانية المستخدمة في البنك وهي عبارة عن السمة الأمنية لبطاقات الائتمان لإعطاء مزيد من الحماية.

تم زيادة أجهزة انصراف الآلي ليصبح عددها ٤٠ جهازاً موزعة في مناطق مختلفة من المملكة لتسهيل الوصول إليها من قبل عملاء البنك والعملاء الآخرين.

رغم التحديات الاقتصادية في العام ٢٠٠٩ فقد تمكن البنك من الحفاظ على وتيرة نمو مميزة نتيجة للتوجه في التوسع ضمن خطط مدروسة قائمة على سياسة إئتمانية حصيفة.

كما تم تزويد مركز الطوارئ في البنك بنظام المقاصة الالكترونية إضافة إلى تزويد فروع البنك الجديدة بأحدث التجهيزات الآلية وكذلك تم تحديث شبكة البنك الداخلية لزيادة الفعالية والأمن عن طريق استخدام أحدث الأجهزة والبرامج المتوفرة.

وقد تم تطوير العديد من الأنظمة مثل نظام تقارير البنك المركزي الأردني ونظام تركيزات شيكات العملاء وكذلك العديد من الأنظمة الرقابية.

التطورات الإدارية والتنظيمية

يعتبر البنك بأن موارده البشرية هي رأس ماله الحقيقي، وبناء على ذلك فإنه يرى في استثماره لموارده البشرية هدفاً يحققه على المستوى القريب وآخر إستراتيجي يتحقق على المستوى البعيد، حيث يسعى البنك بشكل دؤوب على تطوير خطته في هذا المجال واستقطاب وتطبيق أفكار ريادية من شأنها أن تعمق من ثبات موارده البشرية المؤهلة.

ومن هذا المنطلق تم التعاقد مع شركة استشارات متخصصة للعمل على إجراء دراسة معمقة والتي من شأنها أن تمكن البنك من الاحتفاظ بكادر بشري مؤهل من ذوي الكفاءات المهنية العالية والتخصصات المصرفية المتقدمة، حيث تهدف هذه الدراسة إلى ما يلي:

- عمل دراسة لمسح الرواتب والامتيازات المقدمة من قبل البنوك العاملة في الأردن بهدف مقارنتها مع الرواتب والامتيازات المقدمة في البنك وتقديم التوصيات للبنك بخصوص ما يتوجب تعديله من أنظمة وإجراءات للحفاظ على الموقع التنافسي للبنك في مجال استقطاب والمحافظة على الكفاءات من الموارد البشرية ولتتماشى مع التغيرات الاقتصادية التي طرأت مثل زيادة معدل التضخم وارتفاع الأسعار بما يضمن زيادة تنافسية البنك من ناحية استقطاب الموارد البشرية والاحتفاظ بكوادره الكفؤة.
- تصميم نظام تخطيط المسار الوظيفي للبنك والذي سيتم تطبيقه على جميع المراكز الوظيفية تحت الدراسة، لضمان توفير المهارات الفنية والإدارية والمهنية بشكل مستمر وخفض معدل الدوران الوظيفي وإرضاء حاجات وتوقعات الموظفين.
- تصميم نظام التخطيط التعاقبي ويهدف إلى رسم تصور واضح عن الفرص الحقيقية للموظفين في البنك وتسهيل عملية تحديد الموظفين المناسبين لملء المواقع الوظيفية الحساسة في حال أصبحت شاغرة.



تمكن البنك من بناء قاعدة عملاء واسعة واستقطاب للودائع قليلة الكلفة والمستقرة.

ويمكن تلخيص أهم الإنجازات التنظيمية والإدارية المتحصلة في العام ٢٠٠٩ على الصعيد الإداري والتنظيمي بما يلي:

١. إجراء بعض التعديلات على الهيكل التنظيمي لملائمة واقع التطبيق العملي، بالإضافة إلى استحداث وحدة مراجعة وتوثيق الائتمان (CREDIT ADMIN UNIT) تتبع تنظيمياً لإدارة الائتمان كوحدة انفصالية عن وحدة عمليات الائتمان والتي تتبع تنظيمياً لإدارة العمليات المركزية بالإضافة إلى عدد من المهام الجديدة التي أُوكلت إليها.
٢. تحقيق مستوى أداء فعال للموظفين من خلال التركيز على الأنشطة التدريبية لزيادة كفاءتهم ومهاراتهم وتحسين مستوى الإنتاجية وزيادة فاعلية خدمة العملاء حيث تم عقد ١٦٢ دورة تدريبية خلال العام ٢٠٠٩ وبمشاركة ٩٥٠ موظفاً.

بناء على خطة البنك الإستراتيجية وللوصول إلى
شرائح العملاء المستهدفة قام البنك بإفتتاح
أربعة فروع في مناطق مختلفة بالإضافة إلى زيادة
عدد الصرافات الآلية ليصل إلى ٣٩ صراف.



إفتتاح الموقع الجديد لفرع الزرقاء.

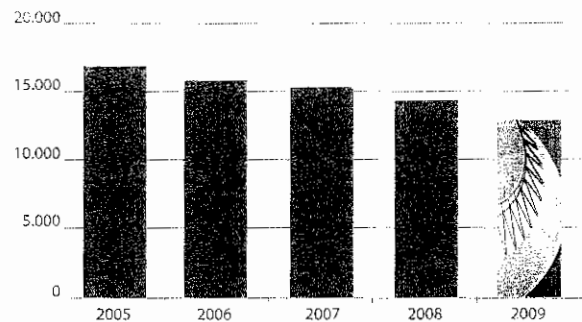
لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية خلال الفترة من عام ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩

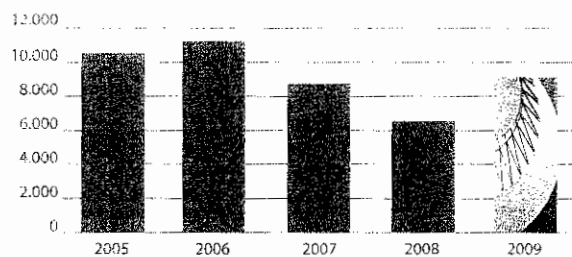
السنة	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥
الأرباح أو (الخسائر المتحققة)	١٣,١٩١	١٤,٩٨٨	١٥,٢١٥	١٥,٩٥٢	١٦,٥٢٧
قبل الضرائب					
الإرباح أو (الخسائر)	١٣,١٩١	١٤,٩٨٨	١٥,٢١٥	١٥,٩٥٢	١٦,٥٢٧
نسبة التوزيع	١٢,٨%	١٠%	١٥%	٢٥%	٢٠%
صافي حقوق المساهمين	٦٦,٢٢٥	٨٥,١٢٤	٧٧,٢٤٥	٦٥,٧٨١	٤٣,٩٢١
أسعار الأوراق المالية	١,٠٩	١,٤٦	٢,٢٥	٢,٦٢	٤,٥٥

* ۲۰۰۹ ارباح مقترح توزيعها

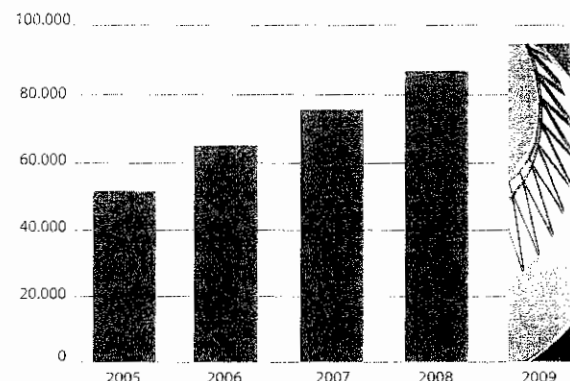
الأرباح أو (الخسائر المتحققة) قبل الضرائب



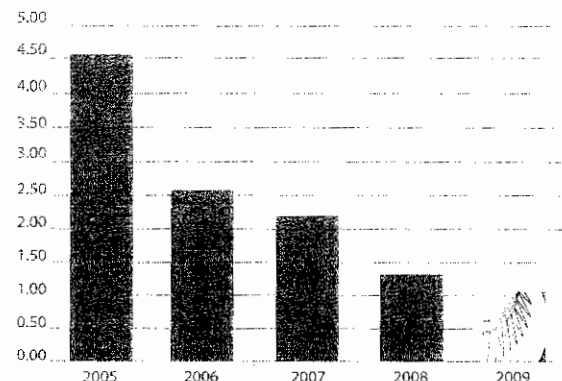
الأرباح الموزعة



صافي حقوق المساهمين



أسعار الأوراق المالية



تحليل المركز المالي للبنك وتنتاج أعماله خلال السنة المالية

الرقم	النسب المالية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
		%	%
١	رأسمال البنك	١١٥	١٢٥
٢	رأس المال المدفوع	١١٥	١٢٥
٣	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٤	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٥	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٦	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٧	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٨	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
٩	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥
١٠	احتياطي التقييم	١١٥	١٢٥

حقق البنك أرباحاً صافية بعد الضريبة بلغت ٩,٢ مليون دينار مقارنة مع ٩,٩ مليون دينار خلال العام السابق، حيث جاء هذا الانخفاض المطفيف كنتيجة طبيعية للانخفاض في حجم العمل في القطاع المصرفي ككل. وقد وصل إجمالي الدخل إلى ٣٠ مليون دينار مقابل ٣١,٨ مليون دينار خلال العام السابق بينما استطاع البنك تحقيق بعض الوفر في النفقات حيث وصل إجمالي المصروفات إلى ١٦,٨ مليون دينار مقارنة مع ١٦,٩ مليون دينار للعام السابق بالرغم من توسع البنك وفتح ٤ فروع جديدة خلال العام.

وقد ارتفعت موجودات البنك لتصل إلى ٦١١ مليون دينار في نهاية العام ٢٠٠٩ بالمقارنة بـ ٥٨٧ مليون دينار في نهاية العام ٢٠٠٨ أي بنسبة نمو ٤٪، كما ارتفعت محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة بشكل ملحوظ خلال العام حيث ارتفع رصيد المحفظة بنسبة ٦,٤٪ ليصل إلى ٢٨٤ مليون دينار فضلاً عن التطور والتحسين النوعي الذي رافق هذه الزيادة. أما على صعيد ودائع العملاء فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة ٥٪ خلال العام مما يعزز ثقة المودعين في البنك. كما ارتفع مجموع حقوق المساهمين إلى ٩٦ مليون دينار بزيادة ١١ مليون دينار عن عام ٢٠٠٨ وتشكل ما نسبته ١٦٪ من مجموع أصول البنك. كما ارتفعت نسبة كفاية رأس المال إلى ٣٤٪ متخطية بشكل كبير النسبة المطلوبة من قبل البنك المركزي.

التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لسنة ٢٠١٠

انسجاماً مع رؤية البنك المستقبلية والاستراتيجية الموضوعية للسنوات القادمة فإن البنك يتطلع نحو تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز حقوق المساهمين وزيادة العائد عليها.
- تعزيز القاعدة الرأسمالية للبنك وتدعيم مركزه المالي.
- تقديم خدمات مصرفية عالية الجودة ملية لاحتياجات عملائنا المختلفة.
- استثمار الشبكة الدولية الواسعة لمجموعة المؤسسة العربية المصرفية لتوفير حزمة أكبر من الخدمات المصرفية.
- توسيع نشاط البنك في الأردن وزيادة انتشاره في كافة مناطق المملكة.
- فتح المزيد من الفروع وزيادة عدد أجهزة الصراف الآلي.
- العمل على تحديث الفروع القائمة بما يخدم العملاء بشكل أفضل.
- تنمية محفظة قروض التجزئة وزيادة نسبتها إلى إجمالي التسهيلات والتوسع في الخدمات المصرفية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وزيادة حجم التمويل لأصحاب المهن الحرة.
- مواصلة النمو في محفظة تسهيلات الشركات والاستمرار في تحسين نوعية المحفظة والمحافظة على مستوى متدني من المخاطر.
- التوسع في تطوير وتقديم الخدمات الاستثمارية وطرح برامج ومنتجات استثمارية تتيح للعملاء الاستثمار في الأسواق المحلية والعالمية.
- بناء قاعدة عملاء واسعة والتركيز على استقطاب الودائع قليلة الكلفة والمستقرة.
- متابعة التطور التكنولوجي واستخدام التقنيات الحديثة في سبيل الارتقاء بالخدمات المقدمة لا سيما في مجال الخدمات الالكترونية.
- الاستمرار في تطوير إدارة المخاطر انسجاماً مع متطلبات بازل II والعمل على نشر ثقافة التعامل مع المخاطر المصرفية بكافة أنواعها.
- تحفيز وتعزيز فاعلية وكفاءة مواردنا البشرية وتوفير سبل التطوير المهني المتواصل لهم.
- زيادة نشاطات التدريب والتأهيل في سبيل تحقيق مستوى عالي من الأداء.
- الاستمرار في استقطاب الكفاءات والخبرات المناسبة.
- مواصلة العمل على ضبط النفقات مع المحافظة على مستوى عالي من جودة الخدمات.

مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة

بلغت أتعاب التدقيق للبنك لعام ٢٠٠٩ مبلغ ٤٠,١١٣ دينار شامل ضريبة المبيعات في حين بلغت أتعاب التدقيق لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية مبلغ ٧,٥٤٠ دينار شاملة ضريبة المبيعات.

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١
١	الدكتور صالح جلال الخليلان	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية		
٢	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED بغتها السيد حازم منصور حمد التامكي	مستثمر ذاتي	الأردنية		
٣	السيد محمد علي العبد	عضو مجلس إدارة	الأردنية		
٤	السيد يوسف عبد الرزاق عبد المولى	عضو مجلس إدارة	الأردنية		
٥	السيد محمد علي العبد	عضو مجلس إدارة	الأردنية		
٦	الدكتور محمد عبد المجيد السباح	عضو مجلس إدارة	الأردنية		

لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم. كما لا يمتلك الممثلين عن أعضاء مجلس الإدارة أية أسهم بأسمائهم.

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا

لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا.

لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أشخاص الإدارة العليا.

عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
				٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١
١	السيدة منى وديع ناصر عويس	زوجة عضو مجلس الإدارة معالني المهندس شفيق فرحان خليل الزوايدة	الأردنية	١٦,٩٦٥	١٨,١٥١

- وكما لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب باقي أعضاء مجلس الإدارة.

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب أي من أشخاص الإدارة العليا.

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

الرقم	الاسم	المنصب	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
١	السيد هادي محمد مصطفى	رئيس مجلس الإدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠
٢	الدكتور صالح حلوان الخميدان	نائب رئيس مجلس الإدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠
٣	السيد محمد علي محمد مصطفى	عضو مجلس إدارة	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩
٤	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED	عضو مجلس إدارة	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩
٥	السيد يوسف عبد الرزاق عبد المولى	عضو مجلس إدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠
٦	الدكتور مروان مهدي محمد السامح	عضو مجلس إدارة	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩
٧	السيد غازي محمود محمد عبد الجواد	رئيس مجلس الإدارة لغاية ٢٠٠٨/٤/٦	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩
٨	SHEREEN INVESTMENTS LIMITED	عضو مجلس إدارة لغاية ٢٠٠٨/٤/٦	١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩
٩	المجموع		١٣,٩٦٧	٣,٧٥٠	١٥,٠٠٢	٣٢,٧١٩

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا

الرقم	الاسم	المنصب	الرواتب السنوية	بدل التنقلات السنوية	اتعاب حضور اجتماعات	المكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
١	السيد طارق صلاح محمد عقل	رئيس مجلس الإدارة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٢	السيد جورج فرح حارس صوفيا	رئيس مجموعة إدارة الأعمال المصرفية بالتجزئة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٣	السيد محمد علي محمد مصطفى	رئيس مجموعة إدارة الأعمال المصرفية بالتجزئة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٤	السيد زنازكي إبراهيم ندة	مساعد المدير العام / إدارة العمليات المركزية	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٥	السيد محمد علي محمد مصطفى	مساعد المدير العام / إدارة الخزينة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٦	السيد عثمان محمد صبحي	مساعد المدير العام / إدارة الخزينة	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٧	السيد سليمان حماد يوسف المنبصين	مساعد المدير العام / الشؤون الإدارية و الموارد البشرية	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٨	السيد عدنان صالح محمد الشؤبكي	مساعد المدير العام / رئيس التدقيق الداخلي	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
٩	السيد خالد جميل إبراهيم النصاروين	مدير تنفيذي / دائرة المطابقة (مراقبة الامتثال)	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
١٠	السيد خالد أحمد صالح ركي	مدير تنفيذي / الإدارة القانونية	١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠
١١	المجموع		١٣,٨٦٤	٥,٠٠٠	١٥,٩٦٦	٣٤,٨٣٠	٣٤,٨٣٠	١٣٨,٨٣٠

**التبرعات والمنح التي دفعها البنك وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
خلال سنة ٢٠٠٩**

تم التبرع بمبلغ ٤٨,٣٥٤ دينار حيث قام البنك بالتبرع بمبلغ ٤٦,٢٤٦ دينار وشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية بمبلغ ٢,١٠٨ دينار وتفاصيله على النحو التالي:

الرقم	الجهة الطالبة	المبلغ
١	جمعية الهلال الأحمر	١,٥٢١
٢	وزارة العمل (شركة الشرق الأدنى لتنظيم المعارض)	
٣	مركز الأحياء في عمان	
٤	مركز جمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة	١,٧٥٠
٥	مركز جامعة عمان الإسلامية	
٦	المبادرات المتميزة	٢,٠٠٠
٧	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
٨	الجمعية الأردنية للمعوقين الطبيين للفلسطينيين	١,٢٠٠
٩	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
١٠	وزارة الثقافة	٢,٠٠٠
١١	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
١٢	المعهد الوطني للموسيقى	١,٥٠٠
١٣	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
١٤	الجمعية الملكية لصيانة الطبيعة	٦٠٠
١٥	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
١٦	رسوم دراسة وسكن وقامين صحي للطالبة بشرى كراجة	١,٠٥٨
١٧	مركز (مركز) خريصا الأممية (الموظف)	١,٠٠٠
١٨	اخرى	٢,٣٠٠
	المجموع	٤٨,٣٥٤

لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدها البنك مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف أو أقاربهم.

أهمية البنك والشركة التابعة في حماية البيئة لهذا العام ٢٠٠٩

واصل البنك في نجه القائم على الاستمرار في تأدية مهامه للحفاظ على الطبيعة من خلال المبادرة في دعم الجمعية الملكية لحماية الطبيعة بمبلغ ٦٠٠ دينار.

مساهمة البنك والشركة التابعة في خدمة المجتمع المحلي

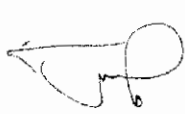
إنطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية وإيماناً بدوره الرائد في خدمة المجتمع المحلي، فقد واصل البنك النهوض بواجباته المتنوعة في دعم جهود البناء والتطوير الاجتماعي، الموجه أساساً لدعم أهداف عدد من الجمعيات الخيرية والمؤسسات العامة حيث بلغ إجمالي الدعم المقدم من البنك والشركة التابعة له ٤٧,٧٥٤ دينار. وإنطلاقاً من المسؤولية الاجتماعية وإيماناً من البنك بأن التعليم هو أحد الروافد التي تشكل العقول وتماسكاً مع مبادرة "مدرستي" التي أطلقتها جلالة الملكة رانيا العبد الله المعظمة والتي تهدف إلى تجديد وإعادة تأهيل المدارس الحكومية الأردنية بالتعاون بين القطاعين العام والخاص والمنظمات غير الربحية للعمل على تعزيز بيئة وأدوات التعليم النوعي في هذه المدارس، فقد واصل البنك دعمه لقطاع التعليم حيث تبنى مدرسة الفريديس الأساسية المختلطة في مدينة جرش وتم إصلاح وإجراء الصيانة اللازمة لها بمبلغ ١٠,٠٠٠ دينار بالإضافة إلى مدرستين في مدينة الكرك بمبلغ ١,٠٠٠ دينار. وجاء هذا الدعم تجسيدا لرؤية البنك بأهمية دعم المؤسسات التي تعنى بشئ الأطفال والتعليم ويأتي ذلك من خلال حرص البنك على تقديم مختلف أساليب الدعم المالي والمعنوي للمجتمع المحلي وإيماناً منه بتوفير سبل العيش الكريم للأطفال ودعمهم ليكون فاعلين في مجتمعهم.

كما قام البنك بدعم الفئات المحتاجة والفقراء من أبناء الوطن بمختلف مناطقهم وفئاتهم مما يساهم في رفع العوز عنهم ويمنح أمامهم طريق المستقبل وذلك من خلال الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية بمبلغ ١٣,٤٩٧ دينار ومساعدات لأهالي غزة بمبلغ ١,٢٠٠ دينار وجمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة بمبلغ ١,٧٥٠ دينار بالإضافة إلى مساهمة البنك بدعم نشاطات تتعلق بالأنشطة الصحية والاجتماعية والثقافية والخيرية الأخرى مثل مؤسسة العناية بأشلال الدماغ وتبرعات لمراكز المعاقين وغيرها بمبلغ ٣,٩٥٠ دينار وجمعية العون الطبي للفلسطينيين بمبلغ ١,٢٠٠ دينار.

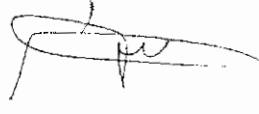
الإقرارات

إقرار من مجلس الإدارة

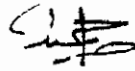
- ١- يقر مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية ٢٠١٠.
- ٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.



خالد كعوان
عضو مجلس إدارة



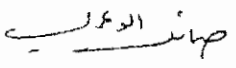
شفيق الزوايدة
عضو مجلس إدارة



صالح الحميدان
نائب رئيس مجلس الإدارة



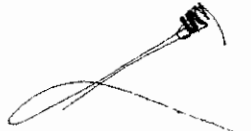
حسن علي جمعه
رئيس مجلس الإدارة



صائل الوعري
عضو مجلس إدارة



حارب الدرمني
عضو مجلس إدارة



محمد عقل البلتاجي
عضو مجلس إدارة



مروان السايح
عضو مجلس إدارة



يوسف عبد المولى
عضو مجلس إدارة

- ٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.



باسل التبر
المدير المالي



سيمونا سابلا
المدير العام



حسن علي جمعه
رئيس مجلس الإدارة

يسعى البنك إلى متابعة التطور التكنولوجي واستخدام
التقنيات الحديثة في سبيل الارتقاء بالخدمات المقدمة.



يحرص البنك على توفير كافة وسائل الراحة للعملاء لانتماء معاملاتهم المصرفية بسهولة ويسر.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٤١	تقرير مدققي الحسابات
٤٢	قائمة المركز المالي الموحدة
٤٣	قائمة الدخل الموحدة
٤٤	قائمة الدخل الشامل الموحدة
٤٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
٤٦	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
٤٧	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

إرنست ويونغ

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
صندوق بريد ١١٤٠
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٠٠٩٦٢٦٥٨٠٠٠٧٧٧ / ٠٠٩٦٢٦٥٨٠٠٠٧٧٧
فاكس: ٠٠٩٦٢٦٥٨٠٠٠٧٧٧
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتحطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك ببيانات وسجلات محاسبية منظمه بصورة أصلية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٤ شباط ٢٠١٠

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٩٩١٩٨٨٣	٩٢٣٦٨٧٩	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل (المصروفات) الشاملة الاخرى بعد الضريبة
(٢٠١٦١٠٤٦)	١٨٨٤٢٥٩	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي
٧٧٥٨٨٣٧	١١١٢١٣٨	مجموع الدخل الشامل للسنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الاحتياطيات						
رأس المال	قانوني	اختياري	احتياطي مخاطر	التغير المتراكم	أرباح	إجمالي حقوق
المكتتب به	دينار	دينار	مصرفية عامة	في القيمة	ميدورة	الملكية
دينار	دينار	دينار	دينار	العادلة	دينار	دينار
٢٠٠٩						
٦٤٤٧١٨٧٥	١٠٠٦٠٨٧٦	٥٩٨١٣٨	٢٧٧٤٢٤٠	(٨٨٩٧٣٨)	٨٠٨٨٢١٣	٨٥١٠٣٦٠٤
-	-	-	-	١٨٨٤٢٥٩	٩٢٣٦٨٧٩	١١١٢١٣٨
٦٤٤٧١٨٨	-	-	-	-	(٦٤٤٧١٨٨)	-
-	١٣١٩١١٨	٣٠٠١٨٩	٢٢٩٦٠	-	(١٦٤٢٢٦٧)	-
٧٠٩١٩٠٦٣	١١٣٧٩٩٩٤	٨٩٨٣٢٧	٢٧٩٧٢٠٠	٩٩٤٥٢١	٩٠٢٣٥٦٣٧	٩٦٢٢٤٢٧٤٢
٢٠٠٨						
٥٦٠٦٢٥٠٠	٨٥٦٢٠٨٣	٤٢٠٩٩٤	٢٥٢٩٩٦٠	١٢٧١٣٠٨	٨٠٤٩٧٩٢٢	٧٧٣٤٤٧٦٧
-	-	-	-	(٢١٦١٠٤٦)	٩٩١٩٨٨٣	٧٧٥٨٨٣٧
٨٤٠٩٣٧٥	-	-	-	-	(٨٤٠٩٣٧٥)	-
-	١٤٩٨٧٩٢	١٧٧١٤٤	٢٤٤٢٨٠	-	(١٩٢٠٢١٧)	-
٦٤٤٧١٨٧٥	١٠٠٦٠٨٧٦	٥٩٨١٣٨	٢٧٧٤٢٤٠	(٨٨٩٧٣٨)	٨٠٨٨٢١٣	٨٥١٠٣٦٠٤
الرصيد في نهاية السنة						

- لا يمكن التصرف بمبلغ ٣٠٣١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ والذي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ٣٩٢٣٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- ان احتياطي مخاطر مصرفية عامة مقيد السحب ولا يمكن التصرف به الا بموافقة البنك المركزي الاردني والسلطات الرقابية.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	إيضاحات
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
١٤٩٨٧,٩٣٢	١٣,١٩١,١٨٣	الربح قبل الضرائب
١,٢٦٨,١٢٨	١,٣١٤,٥٤٢	تعديلات بتود غير نقدية -
١,٢٤٣,٨٢٤	١,٨٢٧,٠٤٨	استهلاكات واطفاءات
٨٠٣,٦١٩	٩٧,٣١٦	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٢٤٨,٦٥٩	٦٤١,٩٢٦	مخصصات متنوعة
-	(١٣٩,٩٣٠)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٧٢,١٥٩	(٧,٧٦٧)	إسترداد تدني موجودات مستملكة
(٨٧٢,٤٢٣)	(٨٧٢,٧٨٨)	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٩,٠٥٠,٨٩٨	١٦,٠٥١,٥٣٠	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
التغير في الموجودات والمطلوبات -		
١,٠٠٠,٦٥٠	٣,٩٩٩,١٣٥	النقص في الإيداعات لدى بنوك مركزية
(٤,٠٥٧,٠٢٠)	(١٢,٧١٤,٤٦٨)	التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٣٥٦,٣٠٤	(٢٢٦)	(الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(١,٣٩٥,٧٧٥)	(١٨,٩٠٠,٤٧٤)	التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
٤٥٦,٩٦٠	٢,٣٨٧,٤٢٤	(الزيادة) للنقص في الموجودات المالية للمتاجرة
(٣٣,٥٧٢,٢٢٣)	١٧,٧٧٦,٩٥٩	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٧,٠٣١,١١٨	٣,٥٧٨,٩٢٩	النقص في الموجودات الأخرى
(٥,٥٢١,٣٣٩)	(٢,٩٥٣,٢٥٠)	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
(٦١,٠٧٦)	(١٨٠,٠٨٨)	الزيادة في تأمينات نقدية
		(النقص) في مطلوبات أخرى
		مخصصات متنوعة مدفوعة
(٦,٧١١,٤٩٣)	٩,٩٠٣,٤٦١	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٤,٥٠٥,٧٥٣)	(٥,٠٢٠,٨٧٥)	الضرائب المدفوعة
(١١,٢١٧,٢٤٦)	٤,٨٨٢,٥٨٦	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
(٧٨,١٣٧,٨٦٠)	(١٦٨,٠٤٦,٠٠٠)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٢,١٥٣,٠٩٦	١٤٦,٥٢٠,٨٨٩	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٩٢٩,٤٣٦)	(١,٣٨١,٥٣٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٣١,١٤٥	٦٢,٧١٧	بيع ممتلكات ومعدات
(٢٣٠,٨٣٩)	(٢٧٠,٥٠٩)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢٧,١٢٤,٨٨٤)	(٢٣,١١٤,٤٣٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
التدفق النقدي من عمليات التمويل		
(١,٢٥٢,٣٦١)	(١,٢٥٢,٩٩٥)	تسديد أموال مقترضة
(٦,٩٩٥)	-	أرباح موزعة على المساهمين
(١,٢٥٩,٣٥٦)	(١,٢٥٢,٩٩٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
(٣٩,٦٠١,٤٨٦)	(١٩,٤٨٤,٨٤٤)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٨٧٢,٤٢٣	٨٧٢,٧٨٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٢٥,٦٩٧,٠٨٩	٨٦,٩٦٨,٠٢٦	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٨٦,٩٦٨,٠٢٦	٦٨,٣٥٥,٩٧٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١) معلومات عامة

ان بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٢١ كانون ثاني ١٩٩٠ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩. ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بشامله من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ١٩ والشركة التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١) بتاريخ ١٤ شباط ٢٠١٠ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين و البنك المركزي الاردني.

(٢) السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية، وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية للسنة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء ان البنك قام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

معييار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية المالكين عن التغيرات الاخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع المالكين، فيما يتم عرض جميع التغيرات الاخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الاخرى (الايرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل.

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام "اسلوب الادارة في عرض التقارير الداخلية" في عرض القطاعات التشغيلية. ان القطاعات التشغيلية المفصّل عنها هي نفس القطاعات التي كان قد افصح عنها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة.

هناك شركة واحدة تابعة للبنك هي شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذات المسؤولية المحدودة ورأسمالها ١٥٦٠٠٠٠٠٠ دينار والمملوكة بالكامل من قبل البنك ومقرها في عمان وتمارس ادارة الاستثمار وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائها بالإضافة الى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية وقد تأسست الشركة بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ١٩٩٠.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعليا انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركة التابعة بالتكلفة.

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية للمتاجرة

الموجودات المالية للمتاجرة هي الموجودات التي يتم امتلاكها لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الاجل في السعر او هامش التعامل.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء)، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

يتم تسجيل الارباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

تسهيلات إئتمانية مباشرة

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتضاؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الإئتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الإئتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

الموجودات المالية المتوفرة للبيع هي الموجودات التي يتم امتلاكها وهي غير مصنفة كفروض أو ذمم مدينة أو استثمارات محتفظ بها للمتاجرة أو حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل، في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل عند حدوثه.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات ذات دفعات ثابتة أو محددة وتتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلاوة/ الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة. وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المخفضة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للمعايير على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

	%
مباني	٢ - ١٥
معدات وأجهزة وأثاث	٩ - ٢٠
وسائط نقل	١٥
أجهزة الحاسب الآلي	٩ - ٢٥
تحسينات عقارية	١٠

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادهما وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة بتاريخ قائمة المركز المالي بموجب اللوائح الداخلية للبنك.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات إدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم اظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل. يتم اعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة راس المال لإدارة لصالح العملاء عن راس مائها.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط -

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة للفعال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة للفعال يتم تسجيل أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.

- التحوط للتدفقات النقدية: هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية للفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.

- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها. وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

- التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط للفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة -

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها، وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيها أقل، ويعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج وتقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

لا يتم رسلة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

تتضمن الموجودات غير الملموسة لدى البنك كافة الأنظمة وبرامج الحاسب الآلي حيث يتم امتصاصها بحسب عمرها الإنتاجي بنسب تتراوح بين ١٠٪ - ٢٠٪ سنوياً.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم المتوفرة للبيع) كجزء من التعبير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتزول ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني ومعايير التقارير المالية الدولية.

- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعد الخطر في ذلك التدني بشكل دوري.

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أية تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني (إن وجد) إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحدة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

٢٠٠٨		٢٠٠٩		ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٣٩٤٧٢٣	٤١٦٤٣٥٢			نقد في الخزينة
				أرصدة لدى بنوك مركزية:
٥٠٨٠٤٨٤	-			حسابات جارية وتحت الطلب
٢٥٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠			ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
٣٠٥١٦٧٩٦	٢٣٩٥٧٨٠٧			متطلبات الاحتياطي النقدي
٢٣٥٩٩١٨٣	-			شهادات ايداع
٦٧٠٩١٨٦	٧٢١٢٢١٦٠			المجموع

لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال الفترة من ثلاثة إلى ستة شهور مقابل ٢٩٩٩١٢٥ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
لا يوجد ارصدة مقيمة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية:

بنوك ومؤسسات		بنوك ومؤسسات		بنوك ومؤسسات		البيان
مصرفية محلية	مصرفية خارجية	مصرفية محلية	مصرفية خارجية	مصرفية محلية	مصرفية خارجية	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٧٥٢١٢	٢٣٢١٠٦١	٢٤٤٩٠٩٤	٤٥٧٤٣٩٥	٢٧٧٢٤٨٠٦	٦٣٩٤٧٢٣	حسابات جارية وتحت الطلب
						ودائع تستحق خلال فترة
						٣ أشهر أو أقل
٧٩٣٠٥٢٥	٢٩٩٥٤٥٥	٥٦٧٨٢٣٣٦	٨٩٦١٠٠٤٦	٦٤٧١٢٨٦١	٩٢٦٠٥٥٠١	
٨٢٠٥٧٣٧	٥٣١٦٥١٦	٥٩٢٣١٩٣٠	٩٤١٨٤٤٤١	٦٧٤٣٧٦٦٧	٩٩٥٠٠٩٥٧	المجموع

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٥٧٨٤٣٦٥ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٠٥٤٣٨٠٤ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- لا يوجد ارصدة مقيمة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٦) ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بنوك ومؤسسات		بنوك ومؤسسات		البيان
مصرفية خارجية	مصرفية محلية	مصرفية خارجية	مصرفية محلية	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٧٩٤١٣٣٨	٣٥٤٥٠٠٠			إيداعات تستحق خلال فترة من ٣ اشهر الى ٦ اشهر
-	٦١٨٣٧٠			إيداعات تستحق خلال فترة من ٦ اشهر الى ٩ اشهر
-	١٠٦٣٥٠٠			إيداعات تستحق خلال فترة أكثر من سنة
١٧٩٤١٣٣٨	٥٢٢٦٨٧٠			المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٧) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣,٠٨٨	٢,٨٦٢	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
٣,٠٨٨	٢,٨٦٢	المجموع

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١٩,٣٥٤,٧٨٨	١٧,١٩٩,٨١١	الأفراد (التجزئة)
٧٣,٤٩٦,١٠٩	٥٣,٤٧٥,٦٥٢	حسابات جارية مدينة *
٦,٨٣٩,٧١٠	٦,٤٠٣,٧٨٨	قروض و كمبيالات **
٥٢,٧٢٧,٧١٦	٥٣,٦٧٦,٦٧٠	بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات
٤١,٧٠٠,٣٦٧	٤٢,٨٠٠,٧٣٦	حسابات جارية مدينة *
٨٦,٦١١,١٧٩	٨٣,٨٦٩,٢٩٢	قروض و كمبيالات **
١٩,١٥٢,٦٨٦	٢٣,٠٨٣,٢٧٣	الحكومة و القطاع العام **
٢٩٩,٨٨٢,٤٥٥	٢٨٠,٥٠٨,٢٢٢	المجموع
(٦,٤١٣,٤٢٠)	(٥,٩١٧,٦٥٩)	ينزل : فوائد معلقة
(٩,١٣٥,٦٢٦)	(٧,٣٣٠,٥٩٠)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٨٤,٣٣٣,٣٩٩	٢٦٧,٢٥٩,٩٧٣	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٤,٥٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤٢,٠٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٨١,٨٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٢,٥٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٧,١٩٨,٢٢٩ اردني أي ما نسبته ٥,٧٣٥% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١١,١٩٤,٩٩٦ دينار اردني أي ما نسبته ٣,٩٩% من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١,٦٩٢,٢١٣ دينار اردني أي ما نسبته ٣,٩٧٢% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦,٥٨٧,٠٧٧ دينار اردني أي ما نسبته ٢,٤% من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ١٤,٦٠٠,٧٤٥ دينار اردني أي ما نسبته ٨,٧% من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧,٧٨٥,٩٦٩ دينار اردني أي ما نسبته ٦,٣٤% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٢٠٠٩	الإفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاجمالي دينار
الرصيد في بداية السنة	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٢٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	١٢٨٣٢٨	٦٢٥٥٤	٦٣٦١٦٦	١٨٢٧٠٤٨
المستخدم من المخصص				
خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٢٢٠٠٢)	-	-	(٢٢٠٠٢)
الرصيد في نهاية السنة	٥٠٣٤٠٦٠	١٥٩٩٤٠	٣٩٤١٦٣٦	٩١٣٥٦٣٦
مخصص على أساس العميل الواحد	٣٤٥٥٠٠٢	١٥٩٩٤٠	٣٣١٩٩١٢	٦٩٣٤٨٥٤
مخصص على أساس المحفظة للديون				
تحت المراقبة	١٥٧٩٠٥٨	-	٦٢١٧٢٤	٢٣٠٠٧٨٢
الاجمالي	٥٠٣٤٠٦٠	١٥٩٩٤٠	٣٩٤١٦٣٦	٩١٣٥٦٣٦
٢٠٠٨				
الرصيد في بداية السنة	٣٦٩٤٠٣١	٩٧٤٠٠	٣٦٩٦٢٢٢	٦٤٨٧٦٥٣
المقتطع خلال السنة إلى الإيرادات	١٢٣٧٤٦٠	(١٤)	٦٣٧٨	١٢٤٣٨٢٤
المستخدم من المخصص				
خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٣٧٥٧)	-	(٢٩٧١٣٠)	(٤٠٠٨٨٧)
الرصيد في نهاية السنة	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠
مخصص على أساس العميل الواحد	١٨٥٠٦٣٠	٩٧٣٨٦	٢٨٠٤٦٣٥	٤٧٥٢٦٥١
مخصص على أساس المحفظة للديون				
تحت المراقبة	٢٠٧٧١٠٤	-	٥٠٠٨٢٥	٢٥٧٧٩٣٩
الاجمالي	٣٩٢٧٧٣٤	٩٧٣٨٦	٣٣٠٥٤٧٠	٧٣٣٠٥٩٠

بلغت قيمة المخصصات التي انتشت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة مبلغ ١٠٨١ را ١٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٧٠٠ را ١٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٢٠٠٩	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاحصائي دينار
الرصيد في بداية السنة	١٠١٥٣٦٢	٨٨١٢٠	٤٨١٤١٧٧	٥٩١٧٦٥٩
الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٦٨١٨٦	٤٣٩٧٠	١٠٣٩٦٨	١٥١٥١٢٤
الفوائد المحولة للإيرادات	(٦١٤٢٤)	(٢٩١٠)	(٩٠٠٣٩٠)	(٩٦٤٧٢٤)
الفوائد التي تم شطبها	(٥٤٦٣٩)	-	-	(٥٤٦٣٩)
الرصيد في نهاية السنة	١٢٦٧٤٨٥	١٢٨١٨٠	٥٠١٧٧٥٥	٦٤١٣٤٢٠

٢٠٠٨	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الاحصائي دينار
الرصيد في بداية السنة	٨٧١ ٨٧١	٨٣٤٨٦	٦٥٩٣٢٤٩	٧٥٣٧٦٠٦
الفوائد المعلقة خلال السنة	٤٣٩٤٠٩	٢٣٧٩٩	٥٥٥٩٦٤	١٠١٩١٧٢
الفوائد المحولة للإيرادات	(٥٥٧٩٢)	(١٩١٦٥)	(٩٤٤٨٥٧)	(١٠١٩٨١٤)
الفوائد التي تم شطبها	(٢٢٩١٢٦)	-	(١٣٩٠١٧٩)	(١٦١٩٣٠٥)
الرصيد في نهاية السنة	١٠١٥٣٦٢	٨٨١٢٠	٤٨١٤١٧٧	٥٩١٧٦٥٩

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
٣٧٩٠٤٦١	٧٣٠٢٨٢٠
٣٧٩٠٤٦١	٧٣٠٢٨٢٠

موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية،

أسهم شركات

مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية،

أذونات خزينة حكومية	٦٠٥١١٩٣٢	٣٤٣٠١٠٧٠
سندات مالية حكومية وبكفالتها	٦٧٧١٥٨٢٠	٦٥٩٠١٩٥٠
سندات واسناد قروض شركات	٨٣٠٠٠٠٠	٩٣٠٠٠٠٠
سندات مالية أخرى	٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠
أسهم شركات	٣٠٠٥٠٩٠	٣٠٠٤٣٨٩
مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية	١٤٧٥٣٢٨٤٢	١٣٠٤٠٧٤٠٩
مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١٥١٣٢٣٣٠٣	١٢٧٧١٠٢٢٩

تحليل السندات والأذونات،

ذات عائد ثابت

ذات عائد متغير

١٤٤٥٢٧٧٥٢	١١٧٤٠٣٠٢٠
-	-
المجموع	١١٧٤٠٣٠٢٠

هنالك استثمارات قيمتها ١٧٨٠٥٧ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٧٣٥٧ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة او القيمة الدفترية ايهما اقل.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٠) ممتلكات ومعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أراضي	مباني	معدات وأجهزة	وسائط	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحسينات	إنجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩						
الكلفة:						
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨٠,١٣٤	٣,٠٩٩,٥٨٩	٥٣٦,٦٥٧	٢,٥٣٣,٦٦٧	٢,٥٥٨,٩٠٩	١٧,٨٢٠,٣٣٣
-	١,٨٦٠	٤٩٥,٣٠١	٣٠١	١٩٣,٨٨٧	٢٧٧,٦١٢	٩٦٨,٩٦١
-	-	(١٤٩,٧٨٨)	(٤٢,٠٥١)	-	-	(٤٧,٠٣٩)
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨١,٩٩٤	٣,٥٧٩,٩١٢	٤٩٤,٩٠٧	٢,٧٢٧,٥٥٤	٢,٨٣٦,٥٢١	١٨,٧٢٢,٢٦٥
الرصيد في بداية السنة						
الاستهلاك المتراكم:						
-	٢,٠٤٧,٠٥٥	٢,٠٢٣,٥٢٩	٣٠٣,٤٦١	١,٨٧٦,٨٢٦	١,١١٨,٠٣٨	٧,٣٦٨,٩٠٩
-	١٠٦,٢٧٨	٣٨١,٠٠٩	٥١,٠٦٥	٣٤٣,٢٩٣	٢١٠,٣٦٥	١,٠١٩,١١٠
-	-	-	(٢٠,٧٩٩)	-	-	(٢٠,٧٩٩)
-	٢,١٥٣,٣٣٣	٢,٣٣١,٦٢٨	٣٥٢,٤٤٧	٢,٢٢٠,١١٩	١,٣٢٨,٤٠٣	٨,٣٨٥,٩٤٠
الرصيد في نهاية السنة						
صافي القيمة الدفترية						
٣,٠١١,٣٧٧	٣,٩٣٨,٦٦١	١,٥٥٦,٣٨٣	١٤٢,٤٦٠	٥٠٧,٤٣٥	١,٥٠٨,١١٨	١٠,٣٤٦,٣٢٥
للممتلكات والمعدات						
دفعات على حساب شراء						
-	٢,٤٩٢	١١٨,٨٠١	-	٤٦٠	٢٨٣,٠٥٣	٥٠٨,٩٤٦
ممتلكات ومعدات						
صافي الممتلكات والمعدات						
٣,٠١١,٣٧٧	٣,٩٣٨,١٥٣	١,٤٣٧,٥٦٢	١٤٢,٤٦٠	٥١٢,٠٣٥	١,٢٢٥,٠٦٥	١٠,٨٥٥,٢٧١
في نهاية السنة						

٢٠٠٨

الكلفة:

٣,٠١٢,٨٦٩	٦,٣٠٥,٨٦٥	٣,٩٩٤,٨٠٩	٤٩٩,٦٥٧	٢,١٧٤,٠٢٧	٢,٢٤٣,٨٠٠	١٧,١٧٩,٠٢٧
-	٥٣,٥٣٤	٢٨٤,٥٩٨	٣٧,٠٠٠	٣٥٩,٦٤٠	٣١٥,١٠٩	١,٠٤٩,٨٨١
(٢,٤٩٢)	(٣٧٩,٣٦٥)	(١٣٦,٨١٨)	-	-	-	(٤٠٨,٥٧٥)
٣,٠١١,٣٧٧	٦,٠٨٠,١٣٤	٣,٠٩٩,٥٨٩	٥٣٦,٦٥٧	٢,٥٣٣,٦٦٧	٢,٥٥٨,٩٠٩	١٧,٨٢٠,٣٣٣
الرصيد في نهاية السنة						
الاستهلاك المتراكم:						
-	١,٩٣٧,٥٠٨	١,٨٢٢,٥١٧	٢٥١,٥٣٥	١,٥٥٦,٧٦١	٩٢٦,٧٤٧	٦,٤٩٥,٠٦٨
-	١٠٩,٥٤٧	٣١٦,٢٨٦	٥١,٩٢٦	٣٢٠,٠٦٥	١٩١,٢٩١	٩٨٩,١١٥
-	-	(١١٥,٣٧٤)	-	-	-	(١١٥,٣٧٤)
-	٢,٠٤٧,٠٥٥	٢,٠٢٣,٥٢٩	٣٠٣,٤٦١	١,٨٧٦,٨٢٦	١,١١٨,٠٣٨	٧,٣٦٨,٩٠٩
الرصيد في بداية السنة						
صافي القيمة الدفترية						
٣,٠١١,٣٧٧	٤,٠٣٣,٠٧٩	١,٠٧٦,٠٦٠	٢٣٣,١٩٦	٦٥٦,٨٤١	١,٤٤٠,٨٧١	١٠,٤٥١,٤٣٤
للممتلكات والمعدات						
دفعات على حساب شراء						
-	٢,٤٩٢	١٧,٨٦٢	-	٥٩,٩٤٣	١٦,٠٧٨	٩٦,٣٧٥
ممتلكات ومعدات						
صافي الممتلكات والمعدات						
٣,٠١١,٣٧٧	٤,٠٣٥,٥٧١	١,٠٩٣,٩٢٢	٢٣٣,١٩٦	٧١٦,٧٨٤	١,٤٥٦,٩٤٩	١٠,٥٤٧,٧٩٩
في نهاية السنة						

- بلغت الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل ١٠,٥٢٤,٧١٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٣,٩٥٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وما زالت مستخدمة من قبل البنك.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١١) موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

نظمة حاسوب وبرامج وخدمات		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٢٤٤٤٧	٨٧٦٢٧٣	رصيد بداية السنة
٢٣٠٨٣٩	٢٧٠٥٠٩	إضافات
(٢٧٩٠١٣)	(٢٩٥٤٢٢)	الاطفاء للسنة
٨٧٦٢٧٣	٨٥١٣٥٠	رصيد نهاية السنة

(١٢) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٠٩٥٠٠٩٧٤	١٠٩٩٠٠٧٨٣	فوائد وإيرادات برسم القبض
٦٢٧	-	شيكات مشتراه برسم القبض
٢٦١٨٧٣	٤٥٠٠١٨٩	مصرفات مدفوعة مقدماً
٩٣١٦٨٢	١٠١٥١٣٠٧	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
-	٣٧٨٨٥	موجودات/أرباح مشتقات مالية غير متحققة
٢٠٣٤٣٠٥٢٦	٨٦٥٧٦٠	ذمم عملاء شركة الوساطة
١٠٧٤٢٦٣٥	١٠٥٨٧٩٠٠	أخرى
٨٣٣١٣١٧	٦٠٨٣٨٢٤	المجموع

ان تفاصيل الحركة على العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٠٨٨٩٩٠٣	٩٣١٦٨٢	رصيد بداية السنة
-	٩٠٦٨٧	إضافات
(٩٥٨٣٢١)	(١٠٩٩٢)	استبعادات
-	١٣٩٩٣٠	استرداد خسائر تدني
٩٣١٦٨٢	١٠١٥١٣٠٧	رصيد نهاية السنة

(١٣) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠٧٩٧٠٥٤٧	٩٨٠٧١٩١	٨٩٠٣٥٦	١٤٧٢٠١٦٤	١٢٩٥٢٤٠٣	١٠٧٦٧٧٦١	حسابات جارية وتحت الطلب
٦٤٨٢٧٤٤٥	٥١٧٠١٢٠٠	١٣١٢٦٣٤٥	٥٦٤٨٣٦٩٣	٤١٣٥٦٨١٧	١٥١٢٦٨٧٦	ودائع لأجل
٧٥٦٢٤٩٩٢	٦١٦٠٨٣٩١	١٤٠١٦٦٠١	٧١٢٠٣٨٥٧	٥٤٣٠٩٢٢٠	١٦٨٩٤٦٣٧	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٤) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	الأفراد	الشركات	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	٤١٢٨٤٦٨	٤٧٠٠٧٩٧٥	١٧٥٣٨٧٧	٩٠٠٤٦٣٢٠
ودائع توفير	١٠٢٣٠٣٣٦	١٢٩٦٠٣٠	٥٢٨٢٠٦	١٢٠٥٤٨٥٧٢
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	١٣٥٨٤٦٤٠٣	٨٠٢٢٨٦٢٨	٣٣٨٦٢٨٦٢	٢٤٩٧٣٧٨٩٣
المجموع	١٨٧٣٦١٢٠٧	١٢٨٣٣٢٦٣٣	٣٦١٤٤٩٤٥	٣٥١٨٣٨٧٨٥

٢٠٠٨	حسابات جارية وتحت الطلب	ودائع توفير	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	المجموع
٣٥٩٧٥٢١٣	٢٨٠٣٣١٦٤	٢٥٨٩١٩٩	٦٦٥٩٧٥٧٦	١٠٢٣٠٣٣٦
٩٧٠٢٤٨٩	١٠٢٨٧٢٨	١٧٥٣٤٤	١٠٩١٦٥٦١	٣٥٦٨٥٤٧٦٨٩
١٢١٩٧٣١٧٧	١٠١٣٥٨٦٢٨	٣٣٢١٥٨٨٤	٣٣٤٠٦١٨٢٦	١٦٧٦٥٠٨٧٩
المجموع	١٦٧٦٥٠٨٧٩	١٣٠٤٣٠٥٢٠	٣٥٩٨٠٤٢٧	٣٣٤٠٦١٨٢٦

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام داخل المملكة ٣٦١٤٤٩٤٥ دينار أردني أي ما نسبته ١٠٢٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٥٩٨٠٤٢٧ دينار أردني أي ما نسبته ١٠٧٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٨٢٦٤٩٠ دينار أردني أي ما نسبته ٢٢٢٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٥٨٥٨٢٠٢٢ دينار أردني أي ما نسبته ١٧٥٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣١٧٣٠٣٨ دينار أردني أي ما نسبته ٩٠٢٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٧٧٠٣٦٠ دينار أردني أي ما نسبته ٨٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع الجامدة ٢٨٠٢٠٠٦ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٧٣٥٣١٦ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٥) تأميمات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة	تأمينات التعامل بالهامش	تأمينات أخرى
دينار	دينار				
٣٩١٣٧٣٨٦	٣٨١٣٥١١١				
١٨٦٠٩٠١٩	٢٥١٧٦٣٦٢				
٢٤١٢٤٦	٧٣٩٨٧٧				
١٦١٤١٢٧	١٩٨١٤٩٩				
المجموع	٥٩٦٠١٦٧٨	٥٦٠٢٢٧٤٩			

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢٠٠٩ ١٥٤١ : ٢٤٣

(١٦) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

شركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري					
المبلغ	الكلية	المتبقية	الاقساط	استحقاق	تاريخ
دينار					
٢٠٠٩					
١٢٤٨٨ر٤٨٩	٤٢٩	٢١٦	متغيرة	سندات رهن	٦٠٤٦ر٠٪
				محفظة القروض	
١٢٤٨٨ر٤٨٩					
المجموع					

					٢٠٠٨	
					الشركة الأردنية لإعادة تمويل	
					لرهن العقاري	
٣٣٢٪	سندات رهين	متغيرة	٢٥٣	٤٤٥	١٣٧٤١٤٨٤	
	محفظة القروض					
					١٣٧٤١٤٨٤	المجموع

- بلغت الأموال التي تم إعادة اقراضها ١٢٤٨٨٤٨٩ دينار أردني وبمعدل سعر فائدة ١٠,٩٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٣٧٤١٤٨٤ دينار أردني وبمعدل سعر فائدة ١٠,٩١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٧) مخصصات متنوعة

ان تفصیل هذا البند ہی کما یلی:

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	المحول من المخصصات	ما تم رده للايرادات	رصيد نهاية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨٩٢٤	١١٧,١٧٦	(١٨٠,٠٨٨)	٤٣,٩٨٨	-	-
٩٦٨,١١٩	٨٠,١٤٠	-	-	-	١,٠٤٨,٢٥٩
٢٠٧,٢٢٨	-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)	١٠٧,٢٢٨
١,١٩٤,٢٧١	١٩٧,٣١٦	(١٨٠,٠٨٨)	٤٣,٩٨٨	(١٠٠,٠٠٠)	١,١٥٥,٤٨٧
المجموع					

٢٠٠٨						
١٨,٩٢٤	-	-	(٦١,٠٧٦)	-	٨٠,٠٠٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
						مخصص القضايا المقامة ضد البنك
٩٦٨,١١٩	(٩٠,٥٠٠)	-	-	٨٩٣,١١٩	١٦٥,٥٠٠	والمطالبات الاخرى
٢٠٧,٢٢٨	-	-	-	-	٢٠٧,٢٢٨	مخصصات أخرى
١,١٩٤,٢٧١	(٩٠,٥٠٠)	-	(٦١,٠٧٦)	٨٩٣,١١٩	٤٥٢,٧٢٨	المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٨) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
٥٩٥٢٠٨٧٧	٥٤٠٨١٤٥
(٥٠٢٠٨٧٥)	(٤٥٠٥٧٥٣)
٣٩٤٥٠٢٦٥	٥٠٥٠٤٨٥
٤٨٧٧٢٦٧	٥٩٥٢٠٨٧٧

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

رصيد بداية السنة

ضريبة الدخل المدفوعة

ضريبة الدخل المستحقة

رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
٣٩٤٥٠٢٦٥	٥٠٥٠٤٨٥
٩٠٣٩	١٧٥٦٤
٣٩٥٤٣٠٤	٥٠٦٨٠٤٩

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة

اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة

ب- موجودات / مطلوبات ضريبة مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	رصيد بداية السنة
المبالغ المحجورة	المبالغ المضافة
المبالغ المضافة	الرصيد في نهاية السنة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة
دينار	دينار
١١٢٤٤٥	٣٩٣١٧
(١١٣٩٠)	-
١٠١٠٥٥	٣٩٣٥٦
٣٠٩١٤٤	-
(١٣٠٩١٤٤)	-
١٠١٠٥٥	٤١٩٤٠٦
٣٠٩١٤٤	-
(١٣٢٠٥٣٤)	-
١٠١٠٥٥	٤٥٨٧٦٢

أ- موجودات ضريبية مؤجلة

مخصص الديون غير العاملة

من سنوات سابقة

خسائر تقييم الموجودات

المالية المتوفرة للبيع*

الاجمالي

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة

ارباح تقييم موجودات مالية

متوفرة للبيع

الاجمالي

* أن الموجودات/ المطلوبات الضريبية المؤجلة ناتجة عن خسائر/ ارباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٦٥,٠١٧	٥٦,٩٢٠	-	٤٥٨,٧٦٢	رصيد بداية السنة
-	٤١٩,٤٠٦	٤٢٦,٢٢٣	-	المضاف
(٣٦٥,٠١٧)	(١٧,٥٦٤)	-	(٤٢٨,٤٤٥)	المستبعد
-	٤٥٨,٧٦٢	٤٢٦,٢٢٣	٣٠,٣١٧	رصيد نهاية السنة

ج. ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٤,٩٨٧,٩٣٢	١٣,١٩١,١٨٣	الربح المحاسبي
(٤,٧١٤,٥٥٠)	(٥,١٠٠,٨٥٣)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٣,١٣٩,٥٥٤	١,٠١٣,٧٤٩	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١٣,٤٠٢,٩٣٦	٩,١٠٤,٠٧٩	الربح الضريبي
%٣٣,٨١	%٢٩,٩٨	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك في الاردن تبلغ ٣٥٪ وعلى الشركة التابعة ٢٥٪.

تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للبنك وللشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٩) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٩٠٧٣٣٥	١٩٤٣٨٩٥	فوائد برسم الدفع
٨٦٦٦٩٨	٧٣١١٦١	ذمم دائنة
١٦٣٣٧٤٢	١٧٣٩٠٢٦	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٩٣١٧٠٠	٦٥٣٢٨٠	مطلوبات / خسائر مشتقات مالية غير متحققة (ايضاح ٢٥)
١٩٣٠٥٠٦	١٩٩٠٠٩٨	شيكات مصدقة مسجوة على البنك
٩٢٠٥٨	٩٩٩٢١	مخصص رسوم جامعات
٩٢٠٥٨	٩٩٩٢١	رسوم البحوث العلمي
٨٥١٤١	٧٩٥٠٤	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٧٤١٦٧	٧٣٣٢١	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤١٦٩٤	٦٣٥١	حوالات برسم الدفع
٦٦٤٣٢٦	٧٧١٤٠١	أخرى
١٥٣٠٤٢٥	١٣١٦٥١٨٩	المجموع

(٢٠) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ٧٠٩١٩٠٦٣ دينار أردني موزعة على ٧٠٩١٩٠٦٣ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ مقابل ٦٤٧١٨٧٥ دينار أردني موزعة على ٦٤٧١٨٧٥ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٨ .

أسهم موزعة

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٩ زيادة رأس المال بمبلغ ٦٤٤٧١٨٨ دينار اردني بنسبة ١٠٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة للمساهمين وتم استكمال اجراءات زيادة رأس المال لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٢٦ أيار ٢٠٠٩ .

أسهم مقترح توزيعها

قرر مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٤ شباط ٢٠١٠ التوصية للهيئة العامة للمساهمين بزيادة رأس المال بمبلغ ٩٣٧٠٨٠٠ دينار بنسبة بحدود ١٢٨٪ من رأس المال المكتتب به ليصبح رأس المال مبلغ ٨٠٠٠٠٠٠٠ دينار وذلك عن طريق توزيع اسهم منحة على المساهمين.

(٢١) الإحتياطيات

إحتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

إحتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقيد
احتياطي قانوني	١١,٣٧٩,٩٩٤	بموجب قانون الشركات والبنوك
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢,٧٩٧,٢٠٠	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

(٢٢) التغير المتراكم في القيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩				
موجودات مالية متوفرة للبيع				
الرصيد في بداية السنة	أسهم	سندات	التحوط	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٤٠,٢٠١	(١,٢٣٠,٨٣٤)	(٥٩٩,١٠٥)	(٨٨٩,٧٣٨)	
٩٢٩,١٩٦	١,١٦٨,١٩١	٣٦٩,٤٢٠	٢,٣٦٦,٨٠٧	
(٨١١,٨٠٢)	١,٨٩,٨٩٥	١٩٥,٦٨٤	(٤٣٦,٢٢٣)	
٣٤١,٢٨٢	(٤٣٨,٠٩٣)	(٣٢٢,٥٩٥)	(٤١٩,٤٠٦)	
٤٩٥,٣٢٩	(١٣٢,٢٤٨)	-	٣٦٣,٠٨١	
الرصيد في نهاية السنة	١,٨٩٤,٢٠٦	(٤٤٣,٠٨٩)	(٤٥٦,٥٩٦)	٩٩٤,٥٢١
٢٠٠٨				
موجودات مالية متوفرة للبيع				
الرصيد في بداية السنة	أسهم	سندات	التحوط	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١,٦٤٦,٤٦٧	(٢١٨,٤٧٠)	(١٥٦,٦٨٩)	١,٢٧١,٣٠٨	
(٢,٥٢٥,٨٣٢)	(١,٢١٥,٤٠١)	(٦٨٠,٦٤٠)	(٤٤٣,١٧٣)	
٥٨٦,٠٣١	(١٣٦,٦٤٣)	(٨٤,٣٧١)	٣٦٥,٠١٧	
(٣٤١,٢٨٢)	٤٣٨,٠٩٣	٣٢٢,٥٩٥	٤١٩,٤٠٦	
١,٥٧٤,٨١٧	(٩٨,٤١٣)	-	١,٤٧٦,٤٠٤	
الرصيد في نهاية السنة	٩٤٠,٢٠١	(١,٢٣٠,٨٣٤)	(٥٩٩,١٠٥)	(٨٨٩,٧٣٨)

يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل مطلوبات ضريبية مؤجلة بمبلغ ٤٣٦,٢٢٣ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل أثبات موجودات ضريبية مؤجلة بمبلغ ٤١٩,٤٠٦ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٣) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣٠٣١٧ دينار أردني مقابل ٣٩٣٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تمثل موجودات ضريبية مؤجلة غير قابلة للتوزيع على المساهمين بناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني.

(٢٤) القوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

للأفراد (التجزئة)

٢٠٠٨
دينار

٢٠٠٩
دينار

٣٤٧١٩٤
٤٦٩٠٨٨٧
١٣٠٥٩٠٠
٤٣٣٤٦٢١

١٧٤٤٢٩
٥٩٩٠٣٣٤
١٤٣٦٦٨٣
٤٥٢٨٦١٩

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية متوفرة للبيع

قوائد مقبوضة على عقود مقايضة قوائد

قوائد مقبوضة من التمويل بالهامش / عملاء شركة تابعة

٢٩٩٠٢٩٧
٨٠١٠٨٢٠
٢٠٢٣٤٦٣
١٦٦٢٩٧٦
٢٨٥٦٣١٤
٧٧٦٥٧٤٢
٤٠٦٧٥٠
٤١١١٧٧٥

٢٧٣٤٣٧٠
٦٤٧٣٩٠٨
١٥٠٦٨٤٩
٥٨٣٩٠٢
١٤٧٦٦٢
٨٠٦٩٣٩٤
٢٢١٣٧٤
٣١٧٧٢١٩

٤١٤٠٦٧٣٩

٣٦٣٧٣٦٤٣

المجموع

(٢٥) القوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

قوائد مدفوعة على عقود مقايضة قوائد

أخرى

٢٠٠٨
دينار

٢٠٠٩
دينار

٢٨٠٩١٣٧
٢١٥١٣٦
٢١٣٣٥٠
١٢٥١٦٣٤٢
١٣٢٩٠٣٤
١١٩٩٩٩٣
٥٤٩٨٠٢
٤٨٥٥٠٩
٩٨

١٦٩٢٢٢١
١٩٠٦٤٠
١٣٤٦٩٩
١٠٣٨٩٧٨٤
١٠١٨٠٤٣٠
٩١٩٨٧٢
٦٣٣٩٣٣
٤٨٠١٨٩
٢٣٩٨

١٩٠٣١٨٤٠٠

١٥٠٦٢٤٠٦٥

المجموع

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٦) صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

عمولات دائنة:

عمولات تسهيلات مباشرة

عمولات تسهيلات غير مباشرة

ينزل: عمولات مدينة

٢٠٠٩
دينار

٢٠٠٨
دينار

١٢٢٥٢٨٦
١٢٤٩٠٠٩٢
(١٩٠٥٩)
(١٥٤٤٣)

٩٩٠١٥١
١٣٨١٦٣١
(١٥٤٤٣)

٢٠٥٩٦٣١٩
٢٠٣٥٦٣٣٩

صافي إيرادات العمولات

(٢٧) ارباح العملات الاجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ناتجة عن التداول / التعامل

ناتجة عن التقييم

المجموع

٢٠٠٩
دينار

٢٠٠٨
دينار

٣٧٨٤١
٨٧٢٧٨٨

١٧٢٧٩٨
٨٧٢٤٢٣

٩١٠٦٢٩
١٠٤٥٢٢١

(٢٨) (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح (خسائر)

أرباح (خسائر)

عوائد توزيعات

المجموع

دينار

غير متحققة

دينار

أسهم

دينار

(٦٠١)
٤٦
(٥٥٥)

٤٦
(٥٥٥)

٤٦
(٥٥٥)

(٦٠١)
٤٦
(٥٥٥)

٤٦
(٥٥٥)

٤٦
(٥٥٥)

٢٠٠٩

اسهم شركات

صناديق مدارة واخرى

المجموع

٢٠٠٨

اسهم شركات

صناديق مدارة واخرى

المجموع

(٤٠٠٢٥٠)
٢٠٢٣٩
(٣٩٨٠١١)

٢٠٢٣٩
(٣٩٨٠١١)

٢٠٢٣٩
(٣٩٨٠١١)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢٠٠٩ كانون الأول

(٢٩) (خسائر) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٤٣٣,٣٧٦	٦١١,٣٧٣
(١٣٧,٧٤٥)	٢٧٨,٨٤٥
(١,٣٤٨,٦٥٩)	(٦٤١,٩٢٦)
٢٤٨,٢٩٢	(١,٠٤٣,٠٢٨)

المجموع

(٣٠) إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٥,٠٥٧,٧٩٥	٣,٤٢٦,٥١٥
٨٣٧,٨٢٥	٨٦٧,٩٢٥
٥٩,١١٠	٤,١٨٢
٢٩٨,٩٠٤	٣٧٦,٨٧٩
٥٠,٠٤٩	٦٧,٨٩٥
(٢٧٢,١٥٩)	١٤٧,٦٩٧
٢٦,٥٩٨	٢٦,٥٧٢
٧٣,٩٤٠	٩٧,٠١٠
١,٦٩٠,١٢٥	٤٧٤,٧٣٦
٧,٨٢٢,١٨٧	٥,٤٨٩,٤١١

المجموع

(٣١) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٥,٧٣٨,٤٤٥	٦,١٩٦,٨٥٦
١,٠١٣,٦٨٣	٩٢٦,٨٦٣
٥٥٤,٣٣٠	٦٥٤,٤١٥
١٩٨,٤٣٢	٢٣٥,٠٠٨
١٢٠,٢٠٩	٦٥,٦٣٩
٢٤,٠٤٥	١٩,٧١٧
٣٨٨,٧٦٢	٢١٥,٤٣٦
٨,٠٣٧,٩٠٦	٨,٣١٣,٩٢٤

المجموع

رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
مكافآت الموظفين
مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
نفقات طبية
نفقات تدريب الموظفين
مياوميات سفر
أخرى

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٢) مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٠٤,٧٠٩	٧٦٥,٦٨٨	رسوم وضرائب
٤٨٧,٦٢٢	٣٩٩,٨٨٣	مصاريف الحاسب الآلي
٨٠١,١٣٧	٤٥٥,٨٤٧	مصاريف ترويج وإعلان
٤٩,٠٢٨	٥٢,٠١٤	مصاريف سفر
٥٣٨,١٤٣	٦٥٣,٧٣٣	مصاريف اتصالات
١٠٦,٣٥٠	-	مصاريف الادارة العامة/ البحرين
٦٧٣,١٠٤	٧٥٨,١٦٩	إيجارات الفروع
٣٦١,٤٧١	٣٣٨,٧٣٣	أتعاب مجلس الادارة
٢٢٨,٠١٦	٢٤١,٦١٦	قرطاسية ولوازم مكتبية
١١٩,٧٦٥	١٤٢,٠١٤	نفقات معاملات المقترضين
٦٥,٨٩٤	٥٠,٧٠٦	نفقات دراسات استشارية
٨,٣٣٩	٧,٠٢٦	صحف ومجلات واشتراكات
١٩٥,٧٤٣	٢٧٧,٦٩٥	مصاريف مهنية
٦٤,٤٤٤	٦٥,٠٠٤	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة
٦٣,٨٧٥	٩٩,٩٢١	رسوم الجامعات الأردنية
٨٥,٩١٥	٩٩,٩٢١	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
٨١,٢١٥	٨٣,٤٧٤	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٧٩٥,٨٦٨	٧٥٨,٢١٧	أخرى
٥٥٣٠,٦٣٨	٥٢٤٩,٦٦١	المجموع

(٣٣) حصة السهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩,٩١٩,٨٨٣	٩,٢٣٦,٨٧٩	ربح السنة (دينار)
٧٠,٩١٩,٠٦٣	٧٠,٩١٩,٠٦٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
٩١٤٠	٩١٣٠	الحصة الاساسية للسهم من ربح السنة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٤) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٣,٠٩٢,٠٦١	٧٢,١٢٢,١٦٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩٩,٥٠٠,٩٥٧	٦٧,٤٣٧,٦٦٧	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٧٥,٦٢٤,٩٩٢)	(٧١,٢٠٣,٨٥٧)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٨٦,٩٦٨,٠٢٦	٦٨,٣٥٥,٩٦٠	المجموع

(٣٥) المشتقات

يظهر الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة و السالبة للمشتقات المالية الى جانب توزيع القيمة الاسمية لها حسب آجالها.

آجال القيمة الاسمية حسب الاستحقاق						
قيمة عادلة	قيمة عادلة	مجموع القيمة	خلال ٣	من ٣-١٢	من سنة الى	أكثر من ٣
موجبة	سلبية	الاسمية	شهور	شهور	سنوات	سنوات
آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير	آلاف الدينانير
٢٠٠٩						
٢٨	-	٢,١٥٥	٣,١٥٥	-	-	-
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة						
مشتقات تحوط للتدفقات النقدية						
-	٦٥٢	٧,٧٩٩	-	-	-	٧,٧٩٩
- عقود مقايضة فوائد *						
٢٠٠٨						
٢	-	٣٥٥	٣٥٥	-	-	-
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة						
مشتقات تحوط للتدفقات النقدية						
-	٩٢٢	٧,٧٩٩	-	-	-	٧,٧٩٩
- عقود مقايضة فوائد *						

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

* قام البنك بالدخول في عقود مقايضة فوائد كأداة تحوط مقابل سندات صندوق المشاريع التنموية والاستثمارية التابع للقوات المسلحة الأردنية وذلك لمواجهة مخاطر ارتفاع أسعار الفوائد.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٦) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

رأس مال الشركة		نسبة الملكية		اسم الشركة
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار			
١٥٦٠٠٠٠٠	١٥٦٠٠٠٠٠	١٠٠٪		شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركة الام والشركات الشقيقة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصص.				
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:				
		الجهات ذات العلاقة		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	أعضاء مجلس الإدارة	موظفي البنك	الشركة الأم والشركات الشقيقة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل الميزانية				
٣٠٨٤١٣٥	٧٨٣٨٨٦٢	١٢٤٨٦١	٧٧١٤٠٠١	-
تسهيلات ائتمانية				
أرصدة لدى البنوك				
٥٠٤١٠٢٧٢	٣٥٩٥٧٩٥٦	-	-	٣٥٩٥٧٩٥٦
والمؤسسات المصرفية				
٣٩٢٢٤٩٦	٥٤٠٥٠٨٠	٣٣٩٠٤٠٥	٢٠١٤٦٧٥	-
ودائع العملاء				
بنود خارج قائمة المركز المالي				
٢٤٣٧٤٦٧٩	٤٦٨١٨٣١٧	-	-	٤٦٨١٨٣١٧
كفالات				
١٩٠٠١٢	٨٦٥٥٣٢	-	-	٨٦٥٥٣٢
اكتفاءات				
٧٧٩٩٠٠٠	٧٧٩٩٠٠٠	-	-	٧٧٩٩٠٠٠
عقود مقايضة فوائد				
عناصر قائمة الدخل				
٢٦١٩٢٥٤	٩٨٨٢٠٧	-	١١٢٦٤٣	٨٧٥٥٦٤
فوائد وعمولات دائنة				
(٦٩٩١٤٨)	(٥٧٨٦٤٨)	-	(٧٧١٠٨)	(٥٠١٥٤٠)
فوائد وعمولات مدينة				
-	٤٦٨٠٠	٤٦٨٠٠	-	-
ايجارات مدفوعة				

فيما يلي ملخص لمنافع الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٤٠٩٥١١	١٥٨٨٩٣٥	رواتب ومكافآت

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٧) القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.
المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.
المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول الثاني يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩			
موجودات مالية			
٣,٠٨٨	-	-	٣,٠٨٨
٣,٧٩٠,٤٦١	١٤٧,٣٥٤,٧٨٥	-	١٥١,١٤٥,٢٤٦
التزامات مالية			
-	٦٥٢,٢٨٠	-	٦٥٢,٢٨٠
خسائر مشتقات مالية غير متحققة			
٢٠٠٨			
موجودات مالية			
٢,٨٦٢	-	-	٢,٨٦٢
٧,٢٠٢,٨٢٠	١٢٠,٢٣٠,٠٥٢	-	١٢٧,٥٣٢,٨٧٢
التزامات مالية			
-	٩٢١,٧٠٠	-	٩٢١,٧٠٠
خسائر مشتقات مالية غير متحققة			

(٣٨) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الائتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، وودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٩) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ١٧٨,٠٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٧,٣٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تظهر بالكلفة أو القيمة الدفترية ابهما أقل لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٩) إدارة المخاطر

يعمل بنك المؤسسة في إطار سياسة متحفظة تجاه كافة أنواع المخاطر حيث يقوم بتوظيف مجموعة من الانظمة المتطورة للسيطرة والمحافظة عليها بمستويات متدنية دون الأخلال بمعادلة الربحية ودرجة المخاطرة. وتتصف ممارسات إدارة المخاطر في البنك بمدى تحفظها، آخذين بعين الاعتبار التطور المستمر الذي ينتج عن التقيد في القوانين والأنظمة البنكية المختلفة. وتضم أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك مجلس إدارة البنك، والمدير العام، وعدة لجان مختلفة منها لجنة الموجودات والمطلوبات، ولجنة المخاطر والتي تضم أعضاء من مجلس إدارة البنك، وعضو من دائرة الائتمان من المؤسسة الأم في البحرين، والمدير العام للبنك، ومدير دائرة الائتمان. هذا بالإضافة الى دائرة إدارة مخاطر متخصصة ومستقلة.

وفي ما يلي أهم المخاطر المصرفية التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.

(٣٩/أ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعتمد بنك المؤسسة على تقسيم محفظة التسهيلات الائتمانية إلى أربعة أقسام تضم التسهيلات المقدمة للحكومات و المؤسسات المالية بما فيها البنوك والشركات التي تضم كلاً من تسهيلات الشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم بالإضافة إلى تسهيلات التجزئة والتي تضم القروض الشخصية وقروض الإسكان ومنتجات أخرى مثل بطاقات الائتمان وقروض السيارات الشخصية. وحيث أن البنك يعمل ضمن شبكة المؤسسة العربية المصرفية (البحرين) فقد قامت المؤسسة الأم على تعزيز الرقابة الائتمانية عن طريق إصدار سياسات ائتمانية تخص كل نوع من أقسام التسهيلات أعلاه. وقد تضمنت هذه السياسات القواعد والإجراءات التي يجب أن يتم الالتزام بها لدى منح أو تجديد التسهيلات، وتضمنت أيضاً تقييم خاص للعملاء كل حسب تصنيفه، حيث يتم الاعتماد حالياً على نموذج تقييم Moody's Risk Advisor لتصنيف تسهيلات الشركات الكبرى والذي يتم أولاً، واعتماد نموذج Credit Scoring لتقييم العملاء المدرجين ضمن الشركات الصغيرة و/أو تسهيلات الأفراد (التجزئة).

ونظراً لأهمية مخاطر الائتمان، فقد قامت دائرة الائتمان في المؤسسة الأم في البحرين بتطوير نظام خاص لاحتمساب (RAROC) (Risk Adjusted Return on Capital) والذي يأخذ بعين الاعتبار نوع التسهيل، ودرجة التصنيف الائتماني وطول فترة الاستحقاق في تسعير التسهيلات الائتمانية كما يأخذ بالاعتبار الخسائر المتوقعة (Expected Losses)، وقد تم تحديد المستوى الأدنى المقبول على أساس ١٥٪، إذ خلافاً لذلك يجب أن يتم وضع سياسة انسحاب من التسهيلات الائتمانية.

يتم مراقبة وإدارة محفظة التسهيلات لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) عن طريق عدة لجان ائتمانية، تضم ثلاثة لجان عليا من أعضاء مجلس إدارة مجموعة بنك المؤسسة العربية المصرفية، بالإضافة إلى لجنة رابعة تتألف من أعضاء مجلس إدارة البنك في الأردن، ولجنة تسهيلات رئيسية تضم أعضاء من مدراء الدوائر في البنك في الأردن والمدير العام، وكذلك لجنة فرعية تنظر في التسهيلات الصغيرة الحجم والتي تقل عن ١٠٠ ألف دينار أردني. وقد تم تحديد صلاحيات كل لجنة بناءً على درجة التقييم الائتماني للعميل وعلى مدة التسهيلات الممنوحة.

كما يقوم البنك باتباع سياسة التوزيع على مستوى العملاء، القطاعات الاقتصادية والمناطق الجغرافية مما يساهم في تقليل درجة المخاطر الائتمانية. ويهدف رقابة مخاطر الإقراض، تعقد لجنة إدارة المخاطر المنتبذة عن مجلس الإدارة اجتماعات دورية لمناقشة كافة الأمور المتعلقة بمخاطر الائتمان، ويتم تزويدها بتقارير ربع سنوية عن توزيع محفظة التسهيلات من حيث التوزيع الاقتصادي، والتصنيف الائتماني، والتوزيع الجغرافي، الأجل الزمنية للتسهيلات، ونسبة RAROC لكل محفظة ورأس المال الاقتصادي مما يحدد توجه البنك في الفترة الزمنية القادمة. كما يتم بشكل دوري مراجعة كفاية مخصص التدني في قيمة التسهيلات الائتمانية.

ان تفاصيل محفظة التسهيلات الائتمانية المباشرة مبينة في ايضاح (٨) بالإضافة الى ذلك فان التزامات البنك خارج قائمة المركز المالي المعرضة لمخاطر الائتمان مبينة في ايضاح (٤٣).

يحد البنك من مخاطر تركيز الموجودات والمطلوبات من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		بنود داخل قائمة المركز المالي
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
٦٠٦٩٦٤٦٣	٦٧٩٥٧٨٠٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٩٥٠٠٩٥٧	٦٧٤٣٧٦٦٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٢٢٦٨٧٠	١٧٩٤١٣٣٨	التسهيلات الائتمانية:
		للأفراد
٧٢١٣٦١٥٥	٩٣٣٨٩٠٦٢	القروض العقارية
٥٣٤٩١١٦٤	٥٢٤٣٩٥٩٦	للشركات
١١٨٥٥٠٣٨١	١١٩٢٥٣٠٥٥	للحكومة والقطاع العام
٢٣٠٨٢٢٧٣	١٩١٥٢٦٨٦	سندات و اسناد و أذونات
		ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
١١٧٤٠٣٠٣٠	١٤٤٥٢٧٧٥٢	الموجودات الأخرى
٥٧٧١٠٤٢	٢٩٦٦٢٠٣	اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي
٥٥٥٨٥٨٣٢٥	٥٨٥١٦٤١٦٦	بنود خارج قائمة المركز المالي
		كفالات
٧٩٧٩٣٢٤٩	٩٠٤٢٨٠٤١	اعتمادات
٥٠٥٩٩٠٥	١٤٠٦٦١٠٨	قبولات
٢٣١٦٧٤١	٤٩٥٠٣٨٩	سقوف تسهيلات غير مستغلة
٥٨١٣٥٥٣١	٧٠٣٠٣٦١٦	اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي
١٤٥٣٠٥٤٢٦	١٧٩٧٤٨١٥٤	اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي
٧٠١١٦٣٧٥١	٧٦٤٩١٢٣٢٠	

إن أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي:

- الرهونات العقارية.
- رهن الأدوات المالية مثل الأسهم.
- الكفالات البنكية.
- الضمان النقدي.
- كفالة الحكومة.

وتقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال انخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة إلى أن البنك يقوم بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بشكل دوري.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢) توزيع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٢٠٠٩						
القروض	البنوك	الحكومة	المؤسسات	المجموع		
الأفراد	العقارية	الشركات	والقطاع العام	المصرفية الأخرى	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	١٢٠,٥٨٢,٧	٣١٣,٩١٧	٨٩,٣٩٩,٣٥٤	٢١٣,٢٤٣,٦٨٧	-	٢٢٣,٦٠٢,٦٩٥
مقبولة المخاطر	٨٩,٥٨٤,٩٤٥	٥٠,٥٩٥,٣١٢	١١١,٧٠٤,٥٩٦	٤,٥٥١,٩٤٢	٨٥,٧٨٤,٩٠٢	٣٤٢,٢٢٠,٣١٥
منها مستحقة:						
لغاية ٣٠ يوم	١٩,٨٤٣,٠٩٨	١٣,٨٠٧,٦٩١	٥٦,١٥٦,٣٦٨	-	-	٨٩,٨٠٧,١٥٧
من ٣١ إلى ٦٠ يوم	٤,٣٤٩,٩٦٦	٢,٩٤٦,٨٤٣	٧,٩٨٤,١٦٠	-	-	١٥,٢٨٠,٩٦٩
تحت المراقبة	١,٦٧٣,٧٥٧	١,٤٣٦,٤٣٢	١٥,٥٨١,٧٤١	-	-	١٨,٦٩١,٩٢٠
غير عاملة						
دون المستوى	٦,٨٥١,٤٥٧	٥٦,٨٨٢	٩٩٤	-	-	٧,٤٣,٠٢٣
مشكوك فيها	٣,٥٩٧,٩٦٦	١٣,٨٨٧,٤	٢,١٨٥,٧٧٢	-	-	٥,٩٢٢,٦١٢
هالكة	٣,٣٢٢,٢١٧	٣١٧,٨١٩	٦,٨٩٢,٦٢١	-	-	١٠,٥٣٢,٦٥٧
المجموع	١٠٠,٠٦٩,٣٦٩	٥٢,٧٥٩,٣٢٦	١٤٥,٣٠٤,٩٧٨	٢١٦,٧٩٥,٦٢٩	٨٥,٧٨٤,٩٠٢	٦٠٠,٧١٣,٢٢٢
ينزل: فوائد معلقة	١,٢٦٧,٤٨٥	١٢٨,١٨٠	٥,٠١٧,٧٥٥	-	-	٦,٤١٣,٤٢٠
ينزل: مخصص التدني	٥,٠٣٤,٠٦٠	١٥٩,٩٤٠	٣,٩٤١,٦٣٦	-	-	٩,١٣٥,٦٣٦
الصافي	٩٣,٧٦٧,٨٢٤	٥٢,٤٧١,١٠٦	١٣٦,٣٤٥,٥٨٧	٢١٦,٧٩٥,٦٢٩	٨٥,٧٨٤,٩٠٢	٥٨٥,١٦٤,١٦٦

٢٠٠٨						
القروض	البنوك	الحكومة	المؤسسات	المجموع		
الأفراد	العقارية	الشركات	والقطاع العام	المصرفية الأخرى	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٣,٤٩٦,٣٦٥	٢٣٥,٠٦٦	٤,٠٤٩,٤٤٩	١٨١,٨٣٦,٤٣٢	-	١٨٩,٦١٧,٢١٢
مقبولة المخاطر	٦٩,٢٢٢,٤٨٤	٥١,٥٢٥,١٧٩	١١٨,٥٢٦,٨٧٤	٥,٢٩٦,٣٠٤	١٠,٤٩٢,٨٤٣	٣٤٩,٤٩٩,٢٦٧
منها مستحقة:						
لغاية ٣٠ يوم	٢٢,٧٣٩,٥٨٤	١٢,٢٠٦,٥٧٨	٤٦,٣٥١,٧٤٥	-	-	٨١,٣٩٧,٩٠٧
من ٣١ إلى ٦٠ يوم	٥,٩٣٤,٦٩٧	٢,٥٣٩,٧٨٢	١١,٤٩٩,٩٧٣	-	-	١٩,٩٧٤,٤٥٢
تحت المراقبة	١,٨١٧,٣٤٠	١,٦٨٠,٤١٧	١٥,٢٩٧,٣٤٢	-	-	١٨,٧٩٥,٠٩٩
غير عاملة:						
دون المستوى	٣,٤٤,٠٣٥	١٠,١٨٠	٩٢,٥٨٣	-	-	٩٦,١٨٠
مشكوك فيها	٤,٩٤,١٣٨	١٢,٨٣٤,١	١,٣٢٤,٠٠٥	-	-	١٩,٤٦٢,٨٤٥
هالكة	٣,٤٠٨,١٧١	١٦٦,٢٣٩	٦,٢٣٥,٦٨٤	-	-	٨,٨١٠,٠٩٤
المجموع	٧٧,٦٨٢,٤٣٣	٥٣,٨٣٧,٠٤٢	١٤٥,٥٣٥,٩٣٧	١٨٧,١٣٢,٧٣٦	١٠,٤٩٢,٨٤٣	٥٦٩,١٠٦,٥٧٤
ينزل: فوائد معلقة	١,٠١٥,٢٦٢	٨٨,١٢٠	٤,٨١٤,١٧٧	-	-	٥,٩١٧,٦٥٩
ينزل: مخصص التدني	٣,٩٢٧,٧٣٤	٩٧,٣٨٦	٣,٣٠٥,٤٧٠	-	-	٧,٣٣٠,٥٩٠
الصافي	٧٢,٧٣٩,٣٣٧	٥٣,٦٥١,٥٣٦	١٣٧,٤٠٦,٢٩٠	١٨٧,١٣٢,٧٣٦	١٠,٤٩٢,٨٤٣	٥٥٥,٨٥٨,٣٢٥

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

٢٠٠٩	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	١٠٦٩٦٦٣	١٥٢٩٢١	٨٧٣١٠١٦	١٨٤٦٥٨٨٦	٢٨٤١٩٤٨٦
مقبولة المخاطر	٢٦٩٦٤٦٢٢	٤٦٨٧٥٦٧٣	٤٢٣٤٠٧١٩	٤٢٥٥١٩٤٢	١٢٠٧٣٣٩٦٦
تحت المراقبة	٢٦٩٥١٥	١٠٨٦٠٢٢	٣٠٤٤١٧٣	-	٤٣٩٩٧١٠
غير عاملة:					
دون المستوى	٧٧٧٠٠	-	-	-	٧٧٧٠٠
مشكوك فيها	٣٢٣٣٢٠٩	١٢٨٨٧٤	٢٠٩٩٦٢٦	-	٥٤٧١٧٠٩
هالكة	٤٨١٦٩٤	٢٧٠٤٧٧	١٨١٣٤٣١	-	٢٥٦٥٦٠٢
المجموع	٣٢٠٩٦٤١٣	٤٨٥٢٣٩٦٧	٥٨٠٢٨٩٦٥	٢٣٠١٧٨٢٨	١٦١٦٦٧١٧٣
منها:					
تأمينات نقدية	٣٤٢٣٠٧٢	٦١١٧٠	٢٨٨١٥١٩٧	-	٣٢٢٩٩٤٣٩
عقارية	٢٦٠٧١٢٩	٤٠٨٦٨٩٠٦	١٤٦٩٤٩٤١	-	٥٨١٧٠٩٧٦
أسهم متداولة	١٧٨٩٨٧٩٣	-	١٥٩٩٤١١٠	-	٣٣٨٩٣٩٠٣
سيارات وأليات	٢٠٨٠٧٨٣	-	٢٣٥٨٣٩٥	-	٤٣٣٩٠٧٨
المجموع	٢٦٠٠٩٧٧٧	٤٠٩٣٠٠٧٦	٦١٧٦٢٥٤٣	-	١٢٨٧٠٢٣٩٦
٢٠٠٨					
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	٣٤٩٦٢٦٤	٢٣٥٠٦٦	٤٠٤٩٤٤٩	١٧٧٨٥٩٦٩	٢٥٥٦٦٧٤٨
مقبولة المخاطر	٣٠٥٦٧٤١٦	٤٨٢٦٥٩٧٧	٥٣٣١٩٨٧٧	٥٣٩٦٣٠٤	١٣٧٤٤٩٥٧٤
تحت المراقبة	٢٥٠٧٥٧	١٢٢٩٣٥٦	٨٠٠٠١٤٧	-	٩٨٨٠٣٦٠
غير عاملة:					
دون المستوى	-	٩٢٤٠٠	٢١٧٣٩	-	١١٤١٣٩
مشكوك فيها	-	٨٤٢٤٣	١٠٤٢٧٣٤	-	١٢٦٩٩٧٧
هالكة	٢٢٥٦١٨	١٢٣٦٦٢	١٢٩٤٥٨٣	-	١٢٦٤٣٨٦٣
المجموع	٣٤٥٤٠٠٥٥	٥٠٤٢٩٧٠٤	٦٧٧٢٨٥٢٩	٢٣٠٨٢٢٧٣	١٧٥٧٨٠٠٥٦١
منها:					
تأمينات نقدية	٥٥٦٤٤٤٧	٦٣٢٧٢	١٦٠٠٧٤٤٠	-	٢١٦٣٥١٥٩
عقارية	٤٨٧٦٥٧٢	٤٨٥٠٨٢٥٠	٢٨٣٠١٧٧٥	-	٨١٦٨٦٥٩٧
أسهم متداولة	١٦٢٤٣٢٢٠	-	١٩٣٥٩٨٠٧	-	٢٥٦٠٣٠٢٧
سيارات وأليات	٣١٤٣٩١٢	-	٦٧٤٨٥٧	-	٣٨١٧٧٦٩
المجموع	٢٩٨٢٧١٥١	٤٨٥٧١٥٢٢	٦٤٣٤٣٨٧٩	-	١٤٢٧٤٢٥٥٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ أجماليها ١٩,٠٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل لا شيء في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

الديون المعاد هيكلتها:

يتصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إضافة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها ٧٦١,٧٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,٦١٤,٧٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٣) سندات وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع

درجة	مؤسسة	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التصنيف	التصنيف	دينار	دينار
غير مصنف	-	١٦,٣٠٠,٠٠٠	١٧,٣٠٠,٠٠٠
حكومية	-	١٢٨,٢٢٧,٧٥٢	١٠٠,١٠٣,٠٢٠
الاجمالي	-	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢	١١٧,٤٠٣,٠٢٠

(٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

البنك / المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	الأوسط الأخرى	أوروبا	آسيا*	إفريقيا	أمريكا	دول أخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك مركزية	٦٧,٩٥٧,٨٠٧	-	-	-	-	-	-	٦٧,٩٥٧,٨٠٧
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٨,٢٠٥,٧٣٧	٢٠,٢٩٣,٩١٤	٢٩,٧٦٦,٦٣١	٣٥,٨٢٨	٩,١٧٨	٩,١١٨,٥٣٤	٧,٨٤٥	٦٧,٤٣٧,٦٦٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	١٤,٣٩٦,٣٣٨	-	-	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	١٧,٩٤١,٣٣٨
التسهيلات الائتمانية:								
للأفراد	٩٣,٣٨٩,٠٦٢	-	-	-	-	-	-	٩٣,٣٨٩,٠٦٢
القروض العقارية	٥٢,٤٣٩,٥٩٦	-	-	-	-	-	-	٥٢,٤٣٩,٥٩٦
الشركات	١١٩,٣٥٢,٠٥٥	-	-	-	-	-	-	١١٩,٣٥٢,٠٥٥
للحكومة والقطاع العام	١٩,١٥٢,٦٨٦	-	-	-	-	-	-	١٩,١٥٢,٦٨٦
سندات وأذونات:								
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢	-	-	-	-	-	-	١٤٤,٥٢٧,٧٥٢
الموجودات الأخرى	٢,٥٦١,٢٨٧	٢٨٩,٩٥٦	٩١,٦٣٨	٢,٠٠٠	-	٢١,٣٢٢	-	٢,٩٦٦,٢٠٣
الاجمالي ٢٠٠٩	٥٠٧,٥٨٥,٩٨٢	٢٠,٥٨٣,٨٧٠	٤٤,٢٥٤,٦٠٧	٣٧,٨٢٨	٩,١٧٨	١٢,٦٨٤,٨٥٦	٧,٨٤٥	٥٨٥,١٦٤,١٦٦
الاجمالي ٢٠٠٨	٤٥٥,٨٤٠,٥٨٣	٣٤,٢٩٠,٦٣٠	٣٧,٣٨٧,٨٩٥	٣٥,٨٩٤	١٠,٥٨٣	٢٨,٢٨٣,٣٢٢	٩,٤٠٨	٥٥٥,٨٥٨,٣٢٥

* باستثناء دول الشرق الأوسط

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

القطاع الاقتصادي	مالي	الصناعية	التجارية	العقارات	الزراعية	الاسهم	خدمات	الايجار	والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ارصدة لدى بنك مركزية	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٧,٩٥٧,٨٠٧	٦٧,٩٥٧,٨٠٧
ارصدة لدى بنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ومؤسسات مصرفية	٦٧,٩٣٧,٦٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٧,٩٣٧,٦٦٧
ايداعات لدى بنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ومؤسسات مصرفية	١٧,٩٤١,٣٢٨	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧,٩٤١,٣٢٨
التسهيلات الائتمانية	١٧,٩٤٧,٧٥٨	١١,٩٨٦,٥٦٤	٥٠,٦٦٩,١١٩	٥٦,٦٨٧,٤٧٤	٥,٧١٤,٠٤٠	٢٤,٧٧٠,٣٥٧	٣٠,٧١١,٢٨٧	٧٧,١٧١,٢١٤	١٩,١٥٣,٦٨٦	١٩,١٥٣,٦٨٦
سندات واسناد واذونات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ضمن الموجودات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المالية المتوفرة للبيع	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	١٢٨,١٢٧,٧٥٢	١٤٤,١٢٧,٧٥٢
الموجودات الاخرى	٨٠٩,٠٤٨	١٦,٣١١	٨٠,٨٨٢	٨٢,٩٧١	٧,٧٧٥	-	١٢٢,٠٧٢	٢٧٨,٧٦٠	١٤,٥٧٣,٣٨٤	٢,٩٦٦,٠٠٢
الاجمالي ٢٠٠٩	١١١,٦٥٨,٨١١	١٢,٠٠٢,٨٧٥	٥١,٥٠٠,٠٠١	٥٦,٧٧٠,٩٤٥	٥,٧١٤,٠٤٠	٢٤,٧٧٠,٣٥٧	٢٨,٨٤٤,٣٥٩	٧٧,٩٤٩,٩٧٤	٢١٦,٠٩٥,١٢٩	٥٨٥,١٦٤,١٦٦
الاجمالي ٢٠٠٨	١٢٨,٨٣٧,٢٥٤	١١,٦٤٨,٨٥٥	٤٨,٩٣٥,٠٨٣	٥٨,٧٤٦,٥٤٦	٨٢,٠٠٨	٢٣,٥٣٨,٧١٤	٣٨,٢٠٨,٢٩٩	٥٧,٩٤٩,٢٣٠	١٨٧,١٢٢,٧٣٦	٥٥٥,٨٥٨,٣٢٥

(٣٩/ب) مخاطر السوق

تشأ مخاطر السوق من الخسائر الناجمة من المراكز المالية المتضمنة داخل أو خارج الميزانية و الناشئة عن التقلبات في أسعار الفوائد و أسعار صرف العملات و أسعار الأسهم و تتم مراقبة و إدارة مخاطر السوق من قبل كل من قسم مخاطر السوق التابع لإدارة المخاطر بالإضافة إلى لجان و جهات رقابية أخرى و منها لجنة الموجودات و المطلوبات و لجنة إدارة المخاطر المؤلفة من بعض أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولي إدارة المخاطر في كل من المؤسسة الام في البحرين وبنك المؤسسة في الاردن.

يقوم البنك بإدارة مخاطر السوق الناشئة عن استثمارات البنك في السندات و الأسهم، تداول العملات الأجنبية عقود المقايضة و شهادات الإيداع عن طريق إتباع عدة وسائل و تقنيات متقدمة بهدف الوصول إلى شمولية في إدارة هذا النوع من المخاطر و منها طريقة القيم المعرضة للمخاطر (VaR (Value at Risk والتي يقوم البنك باحتسابها يومياً و بشكل يشمل كافة محافظ البنك المعرضة للمخاطر (أدوات سعر الفائدة، أدوات الملكية لمحافظ المتاجرة و المراكز بالعملات الأجنبية) بالاعتماد إلى أسلوب التمثيل التاريخي (Historical Simulation) و كما تستند هذه الطريقة على عدة فرضيات منها فترة قياس ليوم واحد One-Day Time Horizon و درجة ثقة ٩٩٪ (Confidence Level) و يجري مقارنة نتائج VaR يومياً بالأرباح و الخسائر المتحققة للمحافظ.

كما يقوم البنك باحتساب أثر حساسية تغير أسعار الفوائد للأدوات المالية الخاضعة لقيمتها للتغير حسب تقلبات أسعار الفوائد و كذلك للعملات الرئيسية التي يتعامل بها البنك من خلال اعتماد طريقة Basis Point Value (BPV) المستندة إلى احتساب الخسائر المحتملة لتغير سعر الفائدة بنقطة أساس واحدة (DV01).

أما بالنسبة للشركة التابعة، فتتضمن نشاطاتها إدارة محافظ العملاء و مجموعة متنوعة من المنتجات حيث يقوم قسم مخاطر السوق بمتابعة أعمال الشركة التابعة للبنك بشكل يومي، بالإضافة إلى إعداد تقارير أسبوعية و إجراء الدراسات و الاختبارات بما يغطي نشاطات الشركة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الجدول أدناه يوضح الأثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر السوق وفقاً لطريقة VaR لعام ٢٠٠٩:

٢٠٠٩	أثر مخاطر العملات	الأثر على أدوات الملكية *	أثر الارتباطات والتدخلات	الإجمالي
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المتوسط	(٦٤,٥٨)	-	-	(٦٤,٥٨)
الاعلى	(١٦٣,٧٨)	-	-	(١٦٣,٧٨)
الادنى	(١١٣,٤٤)	-	-	(١١٣,٤٤)

٢٠٠٨	أثر مخاطر العملات	الأثر على أدوات الملكية *	أثر الارتباطات والتدخلات	الإجمالي
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المتوسط	(٥٩,٣٥)	(٥,٨١)	٥,٥٠	(٥٩,٦٦)
الاعلى	(٩٨,٥٥)	(١٧,٠٢)	١٧,٠٢	(٩٨,٥٥)
الادنى	(٢٤,٨٢)	(٠,٧١)	١,٤٢	(٢٤,١١)

* محفظة المتاجرة

الجدول أدناه يوضح الأثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر الأدوات المالية حسب أسلوب تحليل الحساسية في حال انخفاض أسعار الفائدة بواقع نقطة أساس مئوية واحدة.

٢٠٠٩

حسب الأدوات المالية (BPV = DV01)

قيمة DV01	الأداة المالية
ألف دينار	
(١٨,٠٢)	السندات
(١,١٥)	فجوات استحقاق السندات
(٠,٠٧)	شهادات الايداع و السوق النقدي
٥,١٧	مقايضات أسعار الفوائد / العملات

٢٠٠٨

حسب الأدوات المالية (BPV = DV01)

قيمة DV01	الأداة المالية
ألف دينار	
(٢٢,٩٣)	السندات
(٠,٨٦)	فجوات استحقاق السندات
(٠,٥٠)	شهادات الايداع و السوق النقدي
٥,٦٠	مقايضات أسعار الفوائد / العملات

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الجدول أدناه يوضح الأثر على قائمة الدخل لتعرضات مخاطر أسعار العملات حسب أسلوب تحليل الحساسية في حال انخفاض أسعار العملات بواقع نقطة أساس مئوية واحدة:

٢٠٠٩

حسب العملات	
العملة	قيمة DV01
دولار أمريكي	ألف دينار (٠.٢٠)
يورو	(٠.٣٤)

٢٠٠٨

حسب العملات	
العملة	قيمة DV01
دولار أمريكي	ألف دينار (٠.٨١)
يورو	(٠.١١)

مخاطر أسعار الفائدة

فجوة إعادة تسعير الفائدة

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الآجال الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك بالتعامل مع آثار التغير الإجمالي لأسعار الفوائد على الوضع المالي للبنك، وبشكل عام فإن البنك يقوم بموازاة آجال التزاماته المالية هذا بالإضافة الى تعامله بالعقود الآجلة والمشتقات المالية بهدف تغطية مراكز مالية مقابلة، بحيث تكون المحصلة النهائية لمخاطر هذه التعاملات محدودة.

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ -

الموجودات	فجوة إعادة تسعير الفائدة						
	أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	عناصر
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	المجموع
تقدوا أرضة لدى بنوك مركزية	٤٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٢,١٢٢,١٦٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨,٧٩١,٤٤٢	٢٢,٨٦١,٨٦٠	-	-	-	-	٥٠,٦٥٣,٣٠٢
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	١٧,٩٤١,٣٣٨	-	-	-	١٧,٩٤١,٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	-	-	-	-	-	-	٣,٠٨٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٦,٥٩٠,٥٧٤	٢٤,٨٣١,٠٢٠	٣,٦١٦,٥٧٣	٢,٤٥٣,٧١١	١٠,٧١٤,٦٥٦	١١,٦٤١,٨٦٥	٢٨,٢٣٣,٣٩٩
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	٧,٩٤٥,٥١٠	٢٥,٩٦٨,٣١٤	٣,٤٣٧,٨١٠	٤,٨٩٨,٣٧٥	١٧,٢٥٣,٠٧٠	٦٠,٧٩٥,٥٥١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	١٠,٨٥٥,٢٧١
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	٨٥١,٣٥٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٣,٠٣١,٧
موجودات أخرى	١,٠٦٥	٣,١٣٠	٣,١٩٥	١٥,٣٠٦	٢٥,٧٤٦	٢٧,٩٢٧	٦٠,٠٨٤,٥٥٥
إجمالي الموجودات	٨٩,٢٨٣,٠٨١	٣٧,٩١٢,٥٢٠	٥٧,٥٢٩,٤٢٠	٣٧,٨٤٧,١٢٥	٥٩,٧٣٣,١٥٢	٢٨,٩٢٣,٨٦٢	٥٨,٤٥٠,٣٥٧
المطلوبات -							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٦,٢٠٣,٨٥٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٧١,٢٠٣,٨٥٧
ودائع عملاء	٢٣,٨١٩,٧٥٦	١٩,٥٧٣,١٨٩	٥,٠٢٥,٦٧٨	١٠,٧٢١,٧٧٥	٥٦,١٦١	٧,٧٣٦	٤٨,٩٦٤,٤٩٠
تأمينات نقدية	٢٨,١٠٥,٠٢٣	-	-	-	-	-	٢٨,١٠٥,٠٢٣
أموال مقترضة	٦٢,٨٥٢	٧,٩٩٣,٦	٨,١٨٨,٥٥٦	٣,٩٨,٣٩٨	١,١٩٥,٣٥١	٢,٥٦٣,٥٠٦	١٢,٤٨٨,٤٩٩
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١,١٥٥,٤٨٧
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	٤,٨٧٧,٣٦٧
مطلوبات ضريبية المؤجلة	-	-	-	-	-	-	٤٣,٢٢٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٣,١٦٥,١٨٩
إجمالي المطلوبات	٢٤,٢٥٦,١٤٨	٢٤,٦٥٣,١١٥	١٣,٢١٤,٢٣٤	١٢,١٣٠,٩٧٣	١,٢٥١,٥١٢	٢,٥٧١,٢٤٢	١١٩,٣٨٥,٣١١
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(٢٥,٣١٧,٨٤٠)	٢٥,٤٧٣,٤٠٥	٤٤,٣١٥,١٨٦	٢٦,٧١٦,١٥٢	٥٨,٤٧١,٦٤٠	٢٦,٣٥١,٦٢٠	(٦٠,٩٣٤,٧٥٤)
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -							
إجمالي الموجودات	٧٨,٩٩٨,٥١٦	٣٠,٣٨٦,٠٣٧	٤٤,٦٩٨,٧٣٢	٢٢,٩٦٦,٩٢٩	٣٣,١١٧,٤٣٥	٢٧,٣٩٥,٤٥٦	١٧٠,٥٦٠,٠٧٥
إجمالي المطلوبات	٢٢,٤٠٠,٦٧٨	٥٦,٦٦٥,١٢١	١٥,٠٤٨,٧٩١	١٠,٩٦٢,٩٦٨	١,٧٠٧,٠٦٢	٢,٠٣١,٠٣٣	٩٠,٤٩٠,٨٦٢
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(٢٤,٥٠٠,٨٦٣)	٢٤,٧١٩,٩١٦	٢٩,٦٤٩,٩٤١	١٢,٠٠٣,٩٦١	٣١,٤١٠,٣٧٣	٢٥,٣٦٤,٤٢٣	(١٤,٥٢٠,١٣٩)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

التركز في مخاطر العملات الاجنبية

٢٠٠٩

البند / العملة	دولار امريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	اخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٥٠٧٢٨٠٧٨٢	٣٣٦٠٥٣١	٢٠٤٨٧	-	٩٤٢٣	٦٠٩٥٣٣٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٠٣١١٢٤	٢٥٧٩٩٨٠٧	٥٢١٧٠٩٥٦	٢١٩٦٨	٣١١٩٤٩٠	٦٧٠١٩٠٣٤٥
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٠٩٠٠٠٠	١٠٨٥١٣٢٨	-	-	-	١٧٠٩٤١٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٣٠٨٨	-	-	-	-	٣٠٨٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٠٥١٢٨٠٣	١٨٤٠٢٤٦	-	-	١٥	١٤٠٦٩٧٠٦٤
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٠٧٤٧٢٥٦	-	-	-	-	٧٠٧٤٧٢٥٦
موجودات اخرى	٨٥٢٠٨٢٣	٤٣٤٦٠٥	(٢٨٢٠٤٠)	٣٣٧٠٧٧٣	٦٧٠٨٧٧	١٤٠٤٠٤٠٤٨
اجمالي الموجودات	٦٨٠٩٦٥٨٨٦	٣٧٠٦٠٦٥٣٧	٤٩٥٥٤٠٣	٢٥٩٠٧٤١	٣٠١٩٦٨٠٥	١١٥٠٠٨٤٣٦٢
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٠٢٦٠٣٦٣	١٦٠٨٥٣٠٧٣	٢٢٨٠٦٩٠	٣٤٥٢٠٠	٣١٩	٢٨٠٤٦٣٦٤٥
ودائع عملاء	٥٧٠٨٥٥٨٢٩	١٠٢٤١٢١٢	٣٩٧٥٨٢٩	٧٠١١١	٤٧١٢٢٦	٧٢٠٥٥١٢٠٧
تأمينات نقدية	٤٠٧٩٧٢٩٠	١٠٤٥٥٠٥٢	٧٥٥٨٩	-	١٢٩٠٣٢	١٥٠٤٥٦٩٦٣
مطلوبات اخرى	٤٠١٥٠٤٠٤	٢٠٢٦٦	٦٤٠٤٠٦	١٠٥١٣	١٠١٤٠٨١	٥٨٠٨٠٦٧٠
اجمالي المطلوبات	٧٧٠٨٣٩٨٨٦	٣٧٠٥٥١٦٠٣	٤٩٢٠٥١٤	٣٥٣٨٢٤	١٠٦١٤٦٥٨	١٢٣٠٢٨٠٤٨٥
صافي التركيز داخل قائمة						
المركز المالي للسنة الحالية	(٨٠٨٧٤٠٠٠)	٥٤٩٩٢٤	٣٤٨٨٩	٥٩٩١٧	١٠٥٨٢١٤٧	(٧٠١٩٦١٢٣)
الالتزامات محتملة خارج قائمة						
المركز المالي للسنة الحالية	٨٢٠٢٢٢٨٢٨	٦٧٠٠٧٧٣٨٧	٦٣٧٠٦٢٤	-	١٠١٦٤٦٨٥	١٥١٠١٠٢٠٥٢٤

٢٠٠٨

البند / العملة	دولار امريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	اخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات :						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١١٠٨٠٧١٦٥	٢٤٨٠٠٦٩	٤٠٦٥٩	-	٨٠١٦٩	١٢٠٦٨٠٠٦٢
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤١٠٢٠٩٤٣١	٥١٧٨٥٠٨٢٣	٣٠٠٩٩٥٤	١٥٧١٦	١٢٠٦٢٨٠	٩٧٠٣٢٧٢٠٤
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٠٧١٤٨٥٠	-	٥١٢٠٢٠	-	-	٥٢٣٦٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة	٢٠٨٦٢	-	-	-	-	٢٠٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨٠٦١٦٠٧٥	١٣٧٧٠	-	-	-	٨٠٦٣٩٨٤٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦٠٦٤٧٦٦٩	-	-	-	-	٦٠٦٤٧٦٦٩
موجودات اخرى	(٢٥٤٠٦٨٣)	٢٠٥٥٦٨٦٩	(٨٢٨٠٢٢)	٣٤٣٨٢٩	(٤٩٠١٩٥)	١٠٧٦٨٠٧٩٨
اجمالي الموجودات	٧٢٠٧٤٣٦٦٩	٥٤٦٠٤٠٥٣١	٢٠٦٩٨٠٦١١	٣٥٩٠٥٤٥	١٠٦٥٢٥٤	١٣١٠٥٧١٣١٠
مطلوبات :						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٠٢٤١٣٥٢	٢٤٩٦٧٦٧٩	١٨٨	-	٢٤٥	٣٩٠٣٠٩٤٦٤
ودائع عملاء	٦١٠٨٨٤٨٢٦	١٠٢٣٤٦٣٤	٢٠٦٥٤٩٦	٣٠٥٥٣	٢٢٨٠٣٧	٧٥٠١١٦٠٥٤٦
تأمينات نقدية	٦٠٢٢٣٠٤٣	١٨٠٥٦٤٧٨	٥٧١٩١	-	١٠٨٥٥٥	٢٥٢٥٣٢٥٧
مطلوبات اخرى	٣٠٤٥٤٨٣٩	١٦١٠١٠١	٤١٠١٦٨	-	٧٤٦٠٤٤١	٤٠٤٠٣٠٦٤٩
اجمالي المطلوبات	٧٦٠٣٠٥٠٦٠	٥٤٠٢٧٨٩٢	٢٠٧٥٣٠٤٣	٣٠٥٥٣	١٠٩٣٢٢٨	١٣٤٠٨٢٩١٦
صافي التركيز داخل المركز المالي						
المركز المالي	(٣٠٤٦٦٦٩١)	٥٧٦٦٣٩	(٥٤٤٣٢)	٣٥٥٩٩٢	٧١٨٨٨٦	(٢٠١١٦٠٦)
الالتزامات محتملة خارج قائمة						
المركز المالي	٦٧٤٨٥٦٢٠	٣٧١٢٥١٤٩	٩٥٣٢١١	-	٨٤٧٧٩٢	١٠١٦٤٨٠٧٨٢

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٣٩/ج) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في احتمالية عدم مقدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها بسبب عدم قدرة البنك على تسهيل موجوداته، وللتقليل من هذه المخاطر تقوم إدارة البنك بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات ومواءمة آجالها والإحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

يقوم البنك ضمن إطار الاستراتيجية العامة إلى تحقيق عائد على استثماراته بمراجعة السيولة النقدية وإدارتها في البنك على عدة مستويات منها إدارة الخزينة، ودائرة الرقابة المالية ودائرة إدارة المخاطر. بالإضافة إلى لجنة المطلوبات والموجودات والمختصة بهذا الموضوع. تشمل عملية مراجعة السيولة النقدية تحليل أجل استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل، حيث تقوم بتحليل مصادر الأموال والتي تشمل العملاء والبنوك والمراسلة والمؤسسات التابعة والحليفة وفروع البنك في الأردن.

يتم تحديد تواريخ الاستحقاقات التعاقدية للموجودات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ قائمة المركز المالي وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ بعين الاعتبار الاستحقاقات الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفر السيولة.

يقوم البنك بتطبيق تعليمات السيولة القانونية بحسب تعليمات البنك المركزي الأردني والتي تنص على عدم انخفاض السيولة القانونية لدى البنك عن ١٠٠٪ لجمالي العملات وعن ٧٠٪ للدينار الأردني ويلتزم البنك بالاحتفاظ بنسب سيولة مرتفعة تفوق الحد الأدنى المفروض من البنك المركزي الأردني.

أولاً، يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية بتاريخ القوائم المالية:

٢٠٠٩	أقل من شهر	إلى ٣ شهور	إلى ٦ شهور	حتى سنة واحدة	٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
المطلوبات:							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٦,٣١١	٥,٠١٦	-	-	-	-	٧١,٣٢٧
ودائع عملاء	٣١٧,٦٣٣	١٩,٧١٩	٥,١١٠	١١,٠٨١	٦١	٩	٣٥٣,٦١٣
تأمينات نقدية	٣٦,٠٤٣	١,١٩٦	١,٨٤٩	٤,٧٩٨	١٣,٤٦٣	٣,١٢٥	٦٠,٤٧٤
أموال مقترضة	٦٣	٨١	٨,٤٠٤	٤١٩	١,٣٦٣	٣,١٠٣	١٣,٤٣٣
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	١,١٥٥	١,١٥٥
مخصص ضريبة الدخل	٤,٨٧٧	-	-	-	-	-	٤,٨٧٧
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	٤٣٦	٤٣٦
مطلوبات أخرى	١١,٠٩١	٤٠٩	١١٥	٢٤	-	١,٥٣٦	١٣,١٦٥
المجموع	٤٣٦,٠١٨	٢٦,٤٢١	١٥,٤٧٨	١٦,٣٢٢	١٤,٨٨٧	٩,٣٤٤	٥١٨,٤٧٠
مجموع الموجودات	١٦٤,٤٩٦	٥٧,٨٣٢	٩١,٣٧٧	٧٦,٩٤٨	١٠٩,٨٤٢	٩٨,٧٨٠	٦١٠,٩٨٢
(حسب استحقاقاتها المتوقعة)							
٢٠٠٨							
المطلوبات:							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٥,٨٠٠	٢٠,٠٧٣	-	-	-	-	٧٥,٨٧٣
ودائع عملاء	٢٨١,٤٣٠	٣٦,٦١١	٦,٩٨٤	١٠,٦٨٧	٣٤١	٤٨	٣٣٦,٠٠١
تأمينات نقدية	٣٨,٣٨٦	٦,٣٠٣	٢,١٣٧	٦,٨٢٦	٨٢١	٢,١٠٣	٥٦,٤٧٥
أموال مقترضة	٦٣	٣٨١	٨,٤٤٤	٦٨٩	١,٧٣٥	٣,٧٢٣	١٥,٠٣٥
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	١,١٩٤	١,١٩٤
مخصص ضريبة الدخل	٥,٩٥٣	-	-	-	-	-	٥,٩٥٣
مطلوبات أخرى	٨,٩٢٤	١,٥٧٩	٥٨	-	-	٤,٧٤٣	١٥,٣٠٤
المجموع	٣٩٠,٥٥٦	٦٤,٨٤٧	١٧,٦٢٣	١٨,٢٠٢	٢,٧٩٧	١١,٨١٠	٥٠٥,٨٣٥
مجموع الموجودات	١٧٢,٨٧٨	٨٦,٠٧٥	٦٧,٥٨٢	٦٥,١٣٨	٧٣,١٩٨	١١,٠٧٦	٥٨٧,٠٠٦
(حسب استحقاقاتها المتوقعة)							

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية من تاريخ القوائم المالية:

المطلوبات التي يتم تسويتها بالصفافي (على أساس التفاضل) وتشمل: (أ) المشتقات المالية:

- ١ - مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة، عقود مقايضة العملات، عقود مقايضة العملات الأجنبية المتداولة بالسوق النظامي.
- ٢ - مشتقات أسعار الفائدة: عقود مقايضة أسعار الفوائد، اتفاقيات أسعار الفوائد الآجلة، عقود خيار أسعار الفائدة في السوق غير النظامي، عقود أسعار الفائدة الأخرى، مستقبلات أسعار الفائدة المتداولة بالسوق النظامي، عقود خيار أسعار الفائدة المتداولة بالسوق النظامي

٢٠٠٩	لغاية شهر	لغاية ٣ شهور	لغاية ٦ شهور	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	-	-	-	-	-	-	(٦٥٢,٢٨٠)
-	-	-	-	-	-	-	(٦٥٢,٢٨٠)

البيان

المشتقات للتحوط:

عقود مقايضة فوائد

المجموع

٢٠٠٨

المشتقات للتحوط:

عقود مقايضة فوائد

المجموع

المطلوبات التي يتم تسويتها بالاجمالي وتشمل: (ب) المشتقات المالية:

١. مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة، عقود مقايضة العملات.
٢. مشتقات أسعار الفائدة: عقود مقايضة أسعار الفوائد.

٢٠٠٩	لغاية شهر	لغاية ٣ شهور	لغاية ٦ شهور	من ٦ شهور	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	-	-	-	-	-	-	٣,١١٦,٨٨٩
-	-	-	-	-	-	-	٣,١٥٤,٧٧٤
٣,١١٦,٨٨٩	-	-	-	-	-	-	٣,١١٦,٨٨٩
٣,١٥٤,٧٧٤	-	-	-	-	-	-	٣,١٥٤,٧٧٤

البيان

المشتقات للمتاجرة:

عقود مقايضة عملات

التدفق الخارج

التدفق الداخل

مجموع التدفقات الخارجة

مجموع التدفقات الداخلة

٢٠٠٨

المشتقات للمتاجرة:

عقود مقايضة عملات

التدفق الخارج

التدفق الداخل

مجموع التدفقات الخارجة

مجموع التدفقات الداخلة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

تالفاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩	لغاية سنة	ولغاية ٥ سنوات	من سنة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الإعتمادات والقبولات	١٩,٠١٦,٤٩٧	-	١٩,٠١٦,٤٩٧	
المستوف غير المستغلة	٧,٠٣٠,٣٦٦	-	٧,٠٣٠,٣٦٦	
الكفالات	٤٩,٣٨٧,٧٧٢	٤١,٠٤٠,٢٦٩	٩٠,٤٢٨,٠٤١	
المجموع	١٣٨,٧٠٧,٨٨٥	٤١,٠٤٠,٢٦٩	١٧٩,٧٤٨,١٥٤	
٢٠٠٨				
الإعتمادات والقبولات	٦,٩٢٧,٣٢٨	٤٤٩,٣١٨	٧,٣٧٦,٦٤٦	
المستوف غير المستغلة	٥٨,١٣٥,٥٣١	-	٥٨,١٣٥,٥٣١	
الكفالات	٧١,٨٨٠,٨٥٤	٧,٩١٢,٣٩٥	٧٩,٧٩٣,٢٤٩	
المجموع	١٣٦,٩٤٣,٧١٣	٨,٣٦١,٧١٣	١٤٥,٣٠٥,٤٢٦	

مخاطر التشغيل

وهي مخاطر احتمال حدوث خسائر تؤثر على إيرادات البنك أو رأسماله نتيجة عدم كفاية أو إخفاق بالإجراءات الداخلية، الأنظمة المعلوماتية، العنصر البشري، أو نتيجة أحداث خارجية ذات تأثير ملموس على عمليات البنك.

التعريف أعلاه يتضمن المخاطر القانونية ولكن يستثني مخاطر السمعة والمخاطر الاستراتيجية.

ومن الأهمية الإشارة أن مخاطر السمعة مستثناة لغايات احتساب رأس المال القانوني ومع ذلك فإنه يعتبر نوع من أنواع المخاطر التشغيلية المهمة والتي تؤثر مالياً على البنك وعليه لا بد من مراعاته.

تم الاستمرار بعقد ورشات العمل الخاصة بالتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط مع دوائر البنك المختلفة حيث تم تغطية دوائر جديدة إضافة لعند المراجعة المطلوبة بشكل نصف سنوي مع باقي الدوائر الأخرى، كما تم الاستمرار بتجميع وتحديث وإدخال مكونات المخاطر التشغيلية الأخرى (بيانات الخسائر التشغيلية ومؤشرات مخاطر التشغيل) على نظام إدارة مخاطر التشغيل وبالتنسيق مع المؤسسة الأم. إضافة إلى عقد ورشة تدريبية في البنك هيماً يخص المخاطر التشغيلية بشكل عام والخسائر التشغيلية بشكل خاص لإيضاح المفهوم وإطار العمل لإدارة مخاطر التشغيل في البنك.

أما على صعيد خطة استمرارية العمل ومن خلال قيام قسم مخاطر التشغيل بالمساهمة بمتابعة استكمال تجهيز المواقع البديلة ومتابعة تحديث الخطة الموضوعية إضافة إلى تحديد الإجراءات والخطوات الرئيسية المطلوب إتباعها خلال وبعد عملية الفحص قام البنك بتاريخ ٢٠٠٩/٣/٧ (يوم السبت) بإجراء أول عملية فحص لمدى كفاءة الخطة الموضوعية ومدى جاهزية العمل من خلال المواقع البديلة وبمشاركة المسؤولين في الإدارات والدوائر والفروع ومسؤولي خطط استمرارية العمل وتحت إشراف سعادة المدير العام وأعضاء فريق إدارة الأزمات في البنك، حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح من حيث القدرة على الاستمرار بتقديم وإنجاز العمليات الحساسة في البنك إضافة إلى تحديد المشاكل والعقبات التي أفرزتها عملية الفحص للعمل على إيجاد الحلول المناسبة لمعالجتها وذلك تمهيداً لإجراء عملية فحص ثانية خلال العام القادم تشمل معظم الأعمال والخدمات الاعتيادية التي يقوم البنك بإجرائها.

كما تم إجراء فحص ثاني بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٦ (يوم عمل يصادف الاثنين) من خلال مباشرة إدارة الخزينة لأعمالها الاعتيادية وشركة التعاون للاستثمارات المالية وفيما يخص التعامل مع الأسواق الخارجية من خلال الموقع الإلكتروني حيث تكلفت عملية الفحص بالنجاح أيضاً.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٠) التحليل القطاعي

أ. معلومات عن قطاعات أعمال البنك،

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير العام وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد.
- حسابات الشركات.
- الخزينة.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

البيان	الأفراد	الشركات	الخزينة	أخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩	٢٠٠٨				
١٤٩٥٣٤٩	١٣٨٤٨١٠٠	١٧٤٠٠٠٣٩	١٧٤٣٦٩	٤٥٦١٧٧٣٩	٥١٨٩٤٤٧
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية					
(٦٧٤٣٧٧)	(٦٢٧٦٧١)	(٥٢٥٠٠٠)	-	(١٨٢٧٠٤٨)	(١٢٤٣٨٢٤)
المباشرة					
٨٥٢٥٣٩٢	٧٦٤٧٠٠١	١١٨١٩٩٦٤	١٧٤٣٦٩	٢٨١٦٦٦٢٦	٣٠٦٢٧٢٢٣
نتائج أعمال القطاع					
-	-	-	-	(١٤٩٧٥٤٤٣)	(١٥٦٣٩٢٩١)
مصاريف غير موزعة على القطاعات					
-	-	-	-	١٣٩١٩١٨٣	١٤٩٨٨٧٩٣٢
الربح قبل الضرائب					
-	-	-	-	(٣٩٥٤٣٠٤)	(٤٠٦٨٠٢٤٩)
ضريبة الدخل					
-	-	-	-	-	-
صافي ربح السنة					
٩٩١٩٨٨٣	٩٢٣٦٨٧٩	-	-	-	-
معلومات أخرى					
١٢٩٦١٠٨١٠	١٢٩٩٥٣٣٢٠	٢٣٦٨٥٨٤٨٨	-	٥٩٦٤٣١٦٢٨	٥٧٢٥٦٤٣٤٩
موجودات القطاع					
-	-	-	١٤٥٦٠٠٨٩	١٤٥٦٠٠٨٩	١٤٤٤١٦٧٩
موجودات غير موزعة على القطاعات					
١٢٩٦١٠٨١٠	١٢٩٩٥٣٣٢٠	٢٣٦٨٥٨٤٨٨	١٤٥٦٠٠٨٩	٦١٠٩٨١٧١٧	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
مجموع الموجودات					
٣١٨٤٦٣٨٣٩	١٠٥١١٤٤١٨	٨٠٧٥١٦٠٦	-	٥٠٤٢٢٩٨٦٣	٤٩٠٦٦٥٣٤١
مطلوبات القطاع					
-	-	-	١٠٤٢٧١١٢	١٠٤٢٧١١٢	١١٢٣٧٣٨٣
مطلوبات غير موزعة على القطاعات					
٣١٨٤٦٣٨٣٩	١٠٥١١٤٤١٨	٨٠٧٥١٦٠٦	١٠٤٢٧١١٢	٥١٤٧٥٦٩٧٥	٥٠٩٩٠٣٦٢٤
مجموع المطلوبات					
١٦٠٣٦٥	١٦٥٣٠٤٠	-	-	١٦٥٣٠٤٠	١٦٠٣٦٥
مصاريف رأسمالية					
١٦٠٣٦٥	١٦٥٣٠٤٠	-	-	١٦٥٣٠٤٠	١٦٠٣٦٥
الاستهلاكات والإطفاءات					

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٤٣٦٤٠٤٦	٤٦٠١٧٥٣١٩	١٣٥٣٦٩٣	٥٠١٤١٢٨	٤٥٦١٧٧٣٩	٥١٨٩٤٤٧	٥١٨٩٤٤٧
إجمالي الإيرادات						
٥٣٢٨٣٣١١٣	٤٨٦٥٨٠٥٨٤	٧٨١٤٨٦٠٤	١٠٠٤٢٥٦٤٤	٦١٠٩٨١٧١٧	٥٨٧٠٠٦٢٢٨	٥٨٧٠٠٦٢٢٨
مجموع الموجودات						
١٦٥٣٠٤٠	١٦٠٣٦٥	-	-	١٦٥٣٠٤٠	١٦٠٣٦٥	١٦٠٣٦٥
المصرفيات الرأسمالية						

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤١) إدارة رأس المال

أ- وصف لما يتم اعتباره كراس مال

يتكون رأس المال الأساسي للبنك مما يلي:

- رأس المال المكتتب به (المدفوع).

- الاحتياطي المعلن: (الاحتياطي القانوني، الاحتياطي الاختياري).

- الأرباح المدورة بعد طرح أية منافع ضريبية مؤجلة أو أية مبالغ يحظر التصرف بها.

- يطرح استثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى.

يتكون رأس المال الإضافي للبنك مما يلي:

- التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع والذي يخضع لخصم ٥٥٪ إذا كان موجباً ويؤخذ بالكامل إذا كان سائياً.

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يتكون رأس المال التنظيمي للبنك من رأس المال الأساسي ورأس المال الإضافي.

ب- متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال التنظيمي ما يعادل ١٢٪ من الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر وكذلك مخاطر السوق، وتعتبر هذه النسبة الحد الأدنى لكفاية رأس المال حيث يلتزم البنك في كافة الاوقات المحافظة على نسبة كفاية تتجاوز الحد الأدنى بهامش مناسب وبما يتلاءم أيضاً مع متطلبات لجنة بازل II.

ج- كيفية تحقيق اهداف ادارة رأس المال

تتمثل ادارة رأس المال في التوظيف الأمثل لمصادر الاموال بهدف تحقيق اعلى عائد ممكن على رأس المال مع المحافظة على الحد الأدنى المطلوب بحسب القوانين والأنظمة حيث يقوم البنك باتباع سياسة مبنية على السعي لتخفيض تكلفة الاموال Cost of Fund الى ادنى حد ممكن من خلال ايجاد مصادر اموال قليلة الكلفة والعمل على زيادة قاعدة العملاء والتوظيف الأمثل لهذه المصادر في توظيفات مقبولة المخاطر لتحقيق اعلى عائد ممكن على رأس المال.

د- نسبة كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل II، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
ألف دينار	ألف دينار	
٦٤٩٧٢	٧٠٩١٩	بنود رأس المال الاساسي
١٠٠٦١	١١٣٨٠	رأس المال المكتتب به
٥٩٨	٨٩٨	الاحتياطي القانوني
٧٠٦٢٩	٩٢٠٥	الاحتياطي الاختياري
(٨٧٦)	(٨٥١)	الأرباح المدورة
(٧٦٨)	(٥٧٧)	ينزل: موجودات غير ملموسة
		ينزل: استثمارات في رؤوس أموال بنوك
٨١٠١٦	٩٠٩٨٤	مجموع رأس المال الأساسي

بنود رأس المال الإضافي

صافي تقاص أثر تطبيق المعيار (٣٩) والتغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع احتياطي مخاطر مصرفية عامة

٤٤٨	٢٠٧٩٧	مجموع رأس المال الإضافي
(٨٩٠)	٢٠٧٩٧	
٢٠٧٩٧	٢٠٧٩٧	
٢٠٧٩٧	٢٠٧٩٧	
(٧٦٨)	(٥٧٧)	
٨٢٠٣٢	٩٣٠٦٦	مجموع رأس المال التنظيمي
٢٥٨٠٥٨٨	٢٧١٨٣٤	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٣١٠٨	٣٤٩٤٦	نسبة كفاية رأس المال (%)
٣١٠٣٧	٣٣٠٤٧	نسبة رأس المال الأساسي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٢) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠٠٩	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧٢,١٢٢,١٦٠	-	٧٢,١٢٢,١٦٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٧,٤٣٧,٦٦٧	-	٦٧,٤٣٧,٦٦٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧,٩٤١,٣٣٨	-	١٧,٩٤١,٣٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٣,٠٨٨	-	٣,٠٨٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٤,٩٧٠,٤٥٤	١٤٠,٢٣٥,٩٤٥	٢٨٥,٢٠٦,٣٩٩
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨٥,٠٨٦,٩١٥	٦٦,٢٣٦,٣٨٨	١٥١,٣٢٣,٣٠٣
ممتلكات ومعدات	١,٠٠٠,٠٠٠	٩,٨٥٥,٢٧١	١٠,٨٥٥,٢٧١
موجودات غير ملموسة	٣,٠٠٠,٠٠٠	٥٥١,٣٥٠	٣,٥٥١,٣٥٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٣٠,٣١٧	٣٠,٣١٧
موجودات أخرى	٣,٩٦٤,٧٧١	٢,١١٩,٠٥٣	٦,٠٨٣,٨٢٤
مجموع الموجودات	٣٩١,٩٥٢,٣٩٢	٢١٩,٠٢٨,٣٢٤	٦١٠,٩٨٠,٧١٧
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧١,٢٠٣,٨٥٧	-	٧١,٢٠٣,٨٥٧
ودائع عملاء	٣٥١,٧٧٤,٨٩٠	٦٣,٨٩٥	٣٥١,٨٣٨,٧٨٥
تأمينات نقدية	٤٣,٧٣١,٩٣٠	١٥,٨٦٩,٧٤٨	٥٩,٦٠١,٦٧٨
أموال مقترضة	٨,٧٢٩,٦٢٢	٣,٧٥٨,٨٥٧	١٢,٤٨٨,٤٨٩
مخصصات متنوعة	-	١,١٥٥,٤٨٧	١,١٥٥,٤٨٧
مخصص ضريبة الدخل	٤,٨٧٧,٢٦٧	-	٤,٨٧٧,٢٦٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	٤٣٦,٢٢٣	٤٣٦,٢٢٣
مطلوبات أخرى	١١,٦٣٩,٤٧٥	١,٥٢٥,٧١٤	١٣,١٦٥,١٨٩
مجموع المطلوبات	٤٩١,٩٥٧,٠٥١	٢٢,٧٩٩,٩٣٤	٥١٤,٧٥٦,٩٨٥
الصافي	(١٠٠,٠٠٣,٦٥٨)	١٩٦,٢٢٨,٤٠٠	٩٦,٢٢٤,٧٤٢
٢٠٠٨			
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٦٧,٠٩١,١٨٦	-	٦٧,٠٩١,١٨٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٩,٥٠٠,٩٥٧	-	٩٩,٥٠٠,٩٥٧
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤,١٦٣,٣٧٠	١,٠٦٣,٥٠٠	٥,٢٢٦,٨٧٠
موجودات مالية للمتاجرة	٢,٨٦٢	-	٢,٨٦٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٤,٧٩٧,٠٤٨	١٢٢,٤٦٢,٩٢٥	٢٦٧,٢٥٩,٩٧٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٣,١٢٧,٧١٣	٥٤,٥٨٢,٥١٦	١٢٧,٧١٠,٢٢٩
ممتلكات ومعدات	١,٠٠٠,٠٠٠	٩,٥٤٧,٧٩٩	١٠,٥٤٧,٧٩٩
موجودات غير ملموسة	٣,٠٠٠,٠٠٠	٥٧٦,٢٧٢	٣,٥٧٦,٢٧٢
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٤٥٨,٧٦٢	٤٥٨,٧٦٢
موجودات أخرى	٢,٥٩٩,٦٠٢	٥٣٤,٠٧١٥	٣,١٣٣,٦٧٧
مجموع الموجودات	٣٩٢,٩٧٢,٧٣٨	١٩٤,٠٣٤,٤٩٠	٥٨٧,٠٠٧,٢٢٨
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٥,٦٢٤,٩٩٢	-	٧٥,٦٢٤,٩٩٢
ودائع عملاء	٣٣٣,٧٩٩,٨٠٤	٢٦٢,٠٢٢	٦٠٠,٠٢٦,٨١٦
تأمينات نقدية	٥٦,٠٢٢,٧٤٩	-	٥٦,٠٢٢,٧٤٩
أموال مقترضة	٩,٢٧٥,٤١٠	٤,٤٦٦,٠٧٤	١٣,٧٤١,٤٨٤
مخصصات متنوعة	-	١,١٩٤,٢٧١	١,١٩٤,٢٧١
مخصص ضريبة الدخل	٥,٩٥٢,٨٧٧	-	٥,٩٥٢,٨٧٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-
مطلوبات أخرى	١٠,٣٣٨,٧١٢	٤,٦٦٥,٧١٢	١٥,٠٠٤,٤٢٤
مجموع المطلوبات	٤٩١,٣١٥,٥٤٤	١٠,٥٨٨,٠٨٠	٥٠١,٩٠٣,٦٢٤
الصافي	(٩٨,٣٤٠,٨٠٦)	١٨٣,٤٤٤,٤١٠	٨٥,١٠٢,٨٠٤

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٣) ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		اعتمادات:
		واردة
٣١,٠٧٠,٢٣٥	٦٢,٤٥٨,٥٨٨	صادرة
٥,٠٥٩,٩٠٥	١٤,٠٦٦,١٠٨	قبولات
٢,٣١٦,٧٤١	٤,٩٥٠,٣٨٩	كفالات:
		- دفع
٢٨,٩٤٢,٩١٨	١٣,١٣١,٤٤٣	- حسن تنفيذ
٢٩,٦٩٨,٣٢٨	٦١,٣٤٨,٤٨١	- أخرى
٢١,١٥٣,٠٠٣	١٥,٩٤٨,١١٧	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
٥٨,١٣٥,٥٣١	٧٠,٣٠٣,٦١٦	
١٧٦,٣٧٥,٦٥١	٢٤٢,٢٠٦,٧٤٢	المجموع

(٤٤) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ١٩٥,٧٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٥٩,٨٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وهي تقدير إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد من المخصص المأخوذ البالغ ١٠٤,٨٢٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩٦,٨١١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤٥) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك كما يلي:

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال- معدل ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣- معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) و بالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الإندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧-معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الأثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعييار المحاسبة الدولي رقم ١٢- ضرائب الدخل ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الحليفة ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ و معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال، حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

معييار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الادوات المالية الاعتراف والقياس- بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

يتطرق هذا التعديل إلى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البند المتحوط له وتحديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له.

إن تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك، حيث أنه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الادوات المالية

تم إصدار المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات حول تصنيف وقياس الادوات المالية، ومن المتوقع أن ينتج عن تطبيقها تغييرات على تصنيف وقياس الادوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر إدارة البنك بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

(٤٦) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٨ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٩. ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على أرباح وحقوق الملكية لعام ٢٠٠٨.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

القوائم المالية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

٩٣	قائمة المركز المالي
٩٤	قائمة الدخل الشامل
٩٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٩٦	قائمة التدفقات النقدية

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة المركز المالي كما في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الموجودات
٦,٦٠٣,٨٠٨	٧,٩٦٤,٠٥٦	نقد وأرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية أخرى
٢,٨٦٢	٣,٠٨٨	موجودات مالية للمتاجرة
٢٥,٧٨٨,٩١٧	٢٥,٣٠٩,٠٩٣	ذمم مدينة
١,١٦٩,٨٥٠	-	ايداعات لدى البنوك
٥٦٧	٥٦٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٨٤,٥٤٠	٨٢٤,٤٥٧	أرصدة مدينة أخرى
٤١٣,٤٩٥	٤٤٩,٩٥٠	ممتلكات ومعدات
٥٦,٤٧١	٤٦,٢٢٧	موجودات غير ملموسة
٣٤,٦١٩,٥١٠	٣٤,٥٩٧,٤٣٨	مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية -
١٥,٦٠٠,٠٠٠	١٥,٦٠٠,٠٠٠	رأس المال
٣,٣٠٣,٧٣٤	٣,٧١٥,٨٥٤	احتياطي إجباري
١٧٧,١٤٥	٤٧٧,٣٣٣	احتياطي اختياري
٢٤٤,٢٨٠	٢٦٧,٢٤٠	احتياطي أخطار مصرفية عامة
٤,٢٨٩,٨٢٤	٣,٠٥٦,٤٤٧	أرباح مدورة
٢٣,٦١٤,٩٨٣	٢٣,١١٦,٨٧٤	مجموع حقوق الملكية
		المطلوبات -
٧٨,٩٩١	٢,٣٥٩,٣٥٥	بنوك دائنة
٨,٣٧٤,٨٦٨	٦,٨٢٤,٣٣٨	ذمم عملاء دائنة
٦٢٥,٢٣٦	٥٧٥,٢٧٥	أرصدة دائنة أخرى
٧٤,١٩٠	٣٩٦,٩٥٢	تأمينات نقدية
١,٨٥١,٢٤٢	١,٣١٤,٦٤٤	مخصص ضريبة الدخل
١١,٠٠٤,٥٢٧	١١,٤٨٠,٥٦٤	مجموع المطلوبات
٣٤,٦١٩,٥١٠	٣٤,٥٩٧,٤٣٨	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الإيرادات
٥,٠٥٦,٤٠٦	٣,٤٢٦,٥٨٦	عمولات التداول
٤,١٤٦,٧٣٣	٣,٤١٥,٤٧٣	فوائد دائنة
٤٧,٧٩٤	٤٠,٠٨٩	فروقات عملة
١٧,٥٦٧	٧,٩٦٠	إيرادات أخرى
(٥٠٩)	(٥٥٥)	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٨٨,١٣١	٣	أتعاب إدارة المحافظ
٩,٣٥٦,١٢٢	٦,٨٨٩,٥٥١	مجموع الإيرادات
		المصاريف
٢,١٠١,٨٠٩	١,٩٥٧,٧٤٤	مصاريف إدارية
٥٧,١٧١	٢٩,٧٢٣	مصاريف تسويق
١٣٣,٨١٦	٧٥,٧٦٠	رسوم صندوق حماية المستثمر
٥٧٥,٠٠٠	٥٣٥,٠٠٠	مخصص مقابل ذمم عملاء وساملة
٣٦٨,٧١٩	١٣,٨١٣	أعباء التمويل
١٠٢,٤٤٤	١٤١,٠٩٧	استهلاكات واطفاءات
٣٦,٦١٠	٢٦,٢٢٤	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣,٢٧٥,٥٦٩	٢,٧٦٨,٣٦١	مجموع المصاريف
٦,٠٨٠,٥٥٣	٤,١٢١,١٩٥	ربح السنة قبل الضريبة
		ضريبة الدخل
١,٨٦٦,٣٢٩	١,١١٩,٣٠٤	
٤,٢١٤,٢٢٤	٣,٠٠١,٨٩١	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر للسنة
٤,٢١٤,٢٢٤	٣,٠٠١,٨٩١	مجموع الدخل الشامل للسنة

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

رأس المال	إجمالي	إحتياطي	إختياري	الاحتياطيات		المجموع
				مصرفية عامة	أرباح مدورة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩						
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٣,٧٣٤	١٧٧,١٤٥	٢٤٤,٢٨٠	٤,٢٨٩,٨٢٤	٢٣,٦١٤,٩٨٣
توزيعات أرباح نقدية	-	-	-	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)
ربح السنة	-	-	-	-	٣,٠٠١,٨٩١	٣,٠٠١,٨٩١
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	٣,٠٠١,٨٩١	٣,٠٠١,٨٩١
المحول إلى الإحتياطي الإجمالي	-	٤١٢,١٢٠	-	-	(٤١٢,١٢٠)	-
المحول إلى الإحتياطي الإختياري	-	-	٣٠٠,١٨٨	-	(٣٠٠,١٨٨)	-
المحول إلى إحتياطي الأخطار المصرفية العامة	-	-	-	٢٢,٩٦٠	(٢٢,٩٦٠)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٧١٥,٨٥٤	٤٧٧,٣٣٣	٢٦٧,٢٤٠	٣,٠٥٦,٤٤٧	٢٣,١١٦,٨٧٤

٢٠٠٨

٢٠٠٨						
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨	١٥,٦٠٠,٠٠٠	٢,٧١٣,٨٤٧	-	-	٤,٥٨٦,٩١٢	٢٣,٩٠٠,٧٥٩
توزيعات أرباح نقدية	-	-	-	-	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)
ربح السنة	-	-	-	-	٤,٢١٤,٢٢٤	٤,٢١٤,٢٢٤
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	٤,٢١٤,٢٢٤	٤,٢١٤,٢٢٤
المحول إلى الإحتياطي الإجمالي	-	٥٨٩,٨٨٧	-	-	(٥٨٩,٨٨٧)	-
المحول إلى الإحتياطي الإختياري	-	-	١٧٧,١٤٥	-	(١٧٧,١٤٥)	-
المحول إلى إحتياطي الأخطار المصرفية العامة	-	-	-	٢٤٤,٢٨٠	(٢٤٤,٢٨٠)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	١٥,٦٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٣,٧٣٤	١٧٧,١٤٥	٢٨٠,٢٤٤	٤,٢٨٩,٨٢٤	٢٣,٦١٤,٩٨٣

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينــــــــار	دينــــــــار	
		الأنشطة التشغيلية
٦,٠٨٠,٥٥٣	٤,١٢١,١٩٥	ربح السنة قبل الضريبة
		تعديلات للبنود التالية :
١٠٢,٤٤٤	١٤١,٠٩٧	استهلاكات واطفاءات
٤٧٥,٠٠٠	٥٢٥,٠٠٠	مخصص مقابل ذمم عملاء وساطة
٤,٠٧٣	٩٨	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات :
(١,٧٣٦)	(٣٢٤)	موجودات مالية للمتاجرة
٧,٨٢٥,٣٤٠	(٤٥,١٧٦)	ذمم مدينة
(٢٩٠,٢٠٨)	(٢٣٩,٩١٧)	ارصدة مدينة اخرى
(٧,٠٢٥,٤٣٦)	(١,٥٤٠,٥٣٠)	ذمم دائنة
٧٤,١٩٠	٣٢٢,٧٦٢	تامينات نقدية
٣,٨٨٥	(٤٩,٩٦١)	ارصدة دائنة أخرى
(١,٥٢٣,٦٢٤)	(١,٦٥٥,٩٠٢)	الضرائب المدفوعة
٥,٧٢٤,٤٩١	١,٥٧٨,٣٤٢	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(١٩٨,٩١٦)	(١٦٧,٣٠٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(٥٠,٨٤٧)	-	شراء موجودات غير ملموسة
-	١,١٦٩,٨٥٠	ودائع بنوك
(٢٤٩,٧٦٣)	١,٠٠٢,٥٤٢	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	توزيعات ارباح نقدية
(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٥٠٠,٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
١,٩٧٤,٧٢٨	(٩١٩,١١٦)	(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٤,٥٤٩,٠٨٩	٦,٥٢٣,٨١٧	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦,٥٢٣,٨١٧	٥,٦٠٤,٧٠١	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

الهاكمية المؤسسية

٩٨	المقدمة
٩٨	مدى التزام البنك في تطبيق بنود دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان
١٠١	التقرير المقدم من لجنة التدقيق لمساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)
	حول نشاط اللجنة خلال عام ٢٠٠٩
١٠٢	دليل الهاكمية المؤسسية

المقدمة

بإعداد دليل الحاكمية المؤسسية واعتماده من قبل السادة مجلس الإدارة، حيث تم إعداد الدليل بما ينسجم مع احتياجات البنك وسياسته وأهدافه التي تصب في مصلحة العمل وتطويره وتسهيل إيجاد عملية رقابة فعالة، وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية وقانون البنوك وقانون الشركات الأردني.

يبين الدليل الدور الهام لمجلس الإدارة ومسؤولياته، واللجان المنبثقة عنه وأسس تشكيلها ومهامها كما يبين العلاقات بين المجلس والإدارة التنفيذية والمساهمين وكافة الجهات الأخرى ذات العلاقة -والمبنية حسب الدليل المرفق- كما يؤكد على حماية حقوق المساهمين وعلى الشفافية والإفصاح بشأن المسائل المتصلة بالموقف المالي والأداء وكافة الأمور الجوهرية وأساليب الحاكمية وغيرها.

مدى التزام البنك في تطبيق بنود دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان

أولاً: الالتزام بتطبيق بنود الدليل حسب تعليمات دليل الحاكمية الصادر عن البنك المركزي الأردني:

إن مجلس إدارة البنك والإدارة التنفيذية يعملون جاهدين على الالتزام بدليل الحاكمية بما يتوافق مع الأطر التشريعية والقانونية وبيئة العمل المصرفي في الأردن. حيث يتم مراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله كلما دعت الحاجة لذلك، وعليه التزاماً منا بمتطلبات الشفافية والإفصاح استناداً إلى تعليمات البنك المركزي وهيئة الأوراق المالية بضرورة الإفصاح ضمن التقرير السنوي عن المواضيع التالية:

- تجدر الإشارة إلى أن إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية قد التزمت بتطبيق كافة بنود الدليل.
- يتمتع البنك بنزاهة عالية في ممارسة أعماله وذلك من خلال توفير إجراءات عمل وسياسات وميثاق أخلاقيات العمل حيث تنظم هذه القواعد والإجراءات العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس الإدارة أو الأطراف ذوي الصلة بهم، حيث تم تعميمها على كافة الموظفين للالتزام بها.
- يتوفر لدى البنك أنظمة ضبط ورقابة داخلية كفؤة وفعالة.
- يتوفر لدى البنك سياسة للمكافآت التي يتم دفعها إلى الإدارة التنفيذية بما في ذلك (الرواتب والمنافع الأخرى). كما أن سياسة المكافآت/الرواتب لدى البنك كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم.
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بالتوصية للمجلس باعتماد المكافآت حيث أن من مهامها تعيين وترقيته كبار تنفيذي البنك، وكذلك تحديد مزاياهم وذلك طبقاً للأسس والسياسات والبرامج التي توصي اللجنة بها من وقت لآخر، وبالنقد الذي يوافق عليه المجلس وبما يخدم مصلحة المساهمين.

مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

١ - مجلس الإدارة:

يتألف مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء غير تنفيذيين منهم ثلاثة أعضاء مستقلين يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة لمدة أربع سنوات، يتمتع أعضاء مجلس الإدارة بالخبرات العملية والمؤهلات العلمية التي تؤهلهم لمعرفة الأمور الإدارية والالتزام بالتشريعات ذات العلاقة وبحقوق وواجبات مجلس الإدارة:

- كما تجدر الإشارة إلى رئيس المجلس غير تنفيذي/غير مستقل.
- اجتمع المجلس كما يقتضي نظام عمله وحسب المتطلبات القانونية ستة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٩.

٢- لجان المجلس :

لجنة الحاكمية

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين وذلك بهدف الاشراف وتوجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق دليل الحاكمية المؤسسية للبنك حسب متطلبات الجهات الرقابية، ومساعدة مجلس الادارة في وضع ومتابعة سياسات وممارسات الحاكمية المؤسسية للبنك وتقييم مدى الالتزام بها ، وكذلك التوصية للمجلس بشأن عدد وأسماء ومسؤوليات رؤساء وأعضاء اللجان المنبثقة عن المجلس ويشمل هذا تقديم النصح للمجلس بشأن العضوية أو نزعها، والتعاقب عليها في اللجان المنبثقة عن المجلس ويشمل ذلك الأعضاء ورؤساء اللجان.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ أربعة اجتماعات وقد قامت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها بمناقشة واعتماد اهم المواضيع التالية:

- اعتماد مهام وصلاحيات اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق الداخلي.
- اعادة تشكيل اللجان المنبثقة عن مجلس الادارة.
- اعتماد الهيكل التنظيمي للبنك.
- مراجعة دليل الحاكمية المؤسسية.
- تعديل نظام تمثيل البنك في مجالس ادارة الشركات.

لجنة المخاطر

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من أربعة أعضاء من اعضاء المجلس والهدف الرئيسي من تشكيل هذه اللجنة هو التأكد من أن كافة المخاطر التي قد يتعرض لها البنك تم مراجعتها. وتم إعداد السياسات والاستراتيجيات والخطط اللازمة لمواجهتها وكذلك مراجعة الهيكل التنظيمي لادارة المخاطر واعتمادها من مجلس الادارة.

وكذلك وضع الاستراتيجية السنوية لحدود المخاطر المقبولة للإدارة التنفيذية في البنك والأهداف والخطط التي ترغب الإدارة التنفيذية في تحقيقها ، ومراجعة السقوف المقبولة للمخاطر والمقدمة من إدارة المخاطر في البنك والموافقة عليها.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ (أربعة اجتماعات) وقد اطلعت وناقشت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها اهم المواضيع التالية:

- مراجعة دورية محفظة البنك الكلية التسهيلات والاستثمارية والتركيز على اداء المحافظ من حيث نسب التعثر والمخصصات المتقابلة.
- الاطلاع على نتائج اختبارات الاوضاع الضاغطة لكل محفظة وتأثيرها على الارباح ونسبة كفاية رأس المال ومخاطر السيولة.
- مراجعة تقييم اداء محفظة تسهيلات التجزئة من حيث المنتجات وتركزها ونسب التعثر والمخصصات المتقابل لها.
- الاطلاع على كافة الملاحظات المتعلقة بالمخاطر الواردة في تقارير التدقيق على اعمال البنك ومتابعة معالجتها.
- مراجعة مخاطر التشغيل والتأكد من وجود الضوابط والخطط الضرورية للتقليل منها.
- اعتماد استراتيجية المخاطر لعام ٢٠١٠.

لجنة الترشيحات والمكافآت

- تشكيل اللجنة ومهامها: تتألف اللجنة من ثلاثة اعضاء من اعضاء المجلس غير التنفيذيين.

الهدف الرئيسي من تشكيل اللجنة مساعدة المجلس بالقيام بوظيفته الرقابية فيما يخص موضوع المكافآت والتعيينات والترقيات المتعلقة في تعيين وترقيه كبار تنفيذي البنك ، وكذلك تحديد مزاياهم وذلك طبقاً للأسس والسياسات والبرامج التي توصي اللجنة بها من وقت لآخر ، وبالقدر الذي يوافق عليه المجلس وبما يخدم مصلحة المساهمين.

- اجتماعات اللجنة: اجتمعت اللجنة كما يقضي نظام عملها خلال العام ٢٠٠٩ (سنة اجتماعات) وقد ناقشت اللجنة حسب ما تقتضيه مهامها اهم المواضيع التالية:

- مخصص الجوائز لموظفي البنك عن العام ٢٠٠٨ والزيادة السنوية لموظفي البنك للعام ٢٠٠٩ .
- تعبئة شواغر الهيكل التنظيمي وترقيات الموظفين والترقيات الوظيفية لكبار التنفيذيين.
- تعديل علاوة الانتقال لموظفي البنك وبدل السفر الخاص باعضاء مجلس الادارة.
- مراجعة نظام التأمين الصحي لموظفي البنك.
- طلب مخصص لتعويض نهاية الخدمة ٢٠٠٩ / ٢٠١٠ .
- موازنة القروض السكنية للعام ٢٠١٠ مخصص مكافأة نهاية الخدمة للبنك ولشركة التعاون العربي للعام ٢٠١٠ .

ثانياً : الالتزام بتطبيق بنود الدليل حسب تعليمات دليل الحوكمة الصادر عن هيئة الأوراق المالية .

يقوم البنك بتطبيق كافة بنود القواعد الأمرة حسب تعليمات هيئة الأوراق المالية ، كما يقوم بالالتزام بالبنود الارشادية لدليل الحوكمة حسب تعليمات الهيئة باستثناء البنود الارشادية التالية حيث يتم الالتزام بها حسب تعليمات البنك المركزي او حسب قانون الشركات .

التياب/رقم البند	القاعدة	اسباب عدم الالتزام
مجلس الادارة/٢	يتم انتخاب اعضاء مجلس الادارة وفق اسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للبنك بالاقتراع السري.	يقوم البنك بالالتزام بتطبيق نص المادة ١٣٢ من قانون الشركات والتي تنص على أن يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة من قبل الهيئة العامة بالاقتراع السري وفقاً لأحكام قانون الشركات
١٤	ادراج اقتراحات المساهمين الخاصة بمواضيع معينة على جدول اعمال الهيئة العامة بشكل يضمن دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة.	يقوم البنك بالالتزام بتطبيق نص المادة ٩/١٧١ من قانون الشركات والتي تنص على ما يلي: "أي أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال يجب أن يقترح إدراج هذا الاقتراح في جدول الأعمال بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع".
اجتماعات الهيئة/٥	يقوم مجلس الادارة بارفاق النبهة التعريفية للمساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الادارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.	عادة ما يتم الترشيح لعضوية المجلس أثناء اجتماع الجمعية العمومية وبما يتفق مع قانون الشركات.
حقوق المساهمين /١١	طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي وذلك للمطالبة باقالة مجلس ادارة البنك أو أي عضويه، للمساهمين الذين يملكون ٣٠٪ من اسهم البنك.	يتم الالتزام بقانون الشركات حيث يتم طلب عقد الاجتماع من المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ٣٠٪ من اسهم البنك حسب المادة ١٦٥ من قانون الشركات .
مدقق الحسابات /٢	يلتزم البنك بان لا يقوم مدقق الحسابات الخارجي بأية اعمال إضافية أخرى لصالح البنك كتقديم الاستشارات الادارية والفنية.	يقوم المدقق الخارجي بتقديم الاستشارات الضريبية للبنك وتم الموافقة على ذلك من قبل لجنة التدقيق وبما يتفق مع تعليمات البنك المركزي بهذا الخصوص.

التقرير المقدم من لجنة التدقيق لمساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) حول نشاط اللجنة خلال عام ٢٠٠٩

أولاً : تشكيل اللجنة ،

تتكون لجنة التدقيق في البنك من رئيس وثلاثة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ، ويحضر اجتماعاتها ، وبشكل دائم ، كل من مدير التدقيق الداخلي ومدير مراقبة الامتثال.

ثانياً : اجتماعات اللجنة ،

اجتمعت اللجنة ، كما يقتضي ميثاقها ، أربع مرات خلال عام ٢٠٠٩ ، حيث حضر السادة مدققي الحسابات الخارجيين اثنين من هذه الاجتماعات لمناقشة البيانات المالية للبنك .

ثالثاً : نشاط اللجنة ،

التزاماً بأغراضها كما وردت في ميثاقها ، ساعدت اللجنة مجلس الإدارة في القيام بوظيفته الرقابية على البنك من خلال عملها كأداة تنسيق بين المجلس وإدارة التدقيق الداخلي والسادة مدققي الحسابات بما يعزز استقلاليتهم ويؤمن للمجلس مصدراً موضوعياً للمعلومات مبنى على أسس مهنية محايدة ، كما وأصلت متابعتها لفعالية أنظمة وإجراءات وضوابط الرقابة الداخلية بالبنك ، والتأكد من الالتزام بالتوانين والسياسات النافذة واقتراح التوصيات المناسبة لتطويرها أو علاج ما قد يكتنفها من قصور أو ضعف ، سعياً لخلق بيئة عمل متسمة بالانضباط ومناوئة للانحراف والتسيب وذلك حماية لأصول البنك واستثمارات المساهمين فيه وأموال المودعين به . حيث قامت اللجنة بإيفاء بهذه المتطلبات بما يلي :

١. تقييم المخاطر التي قد تواجه البنك: قامت اللجنة بمتابعة مجموعة من المخاطر الرئيسية التي تواجه البنك وذلك من خلال استعراضها لتقارير التدقيق الداخلي والخارجي ، بالإضافة إلى اجتماعاتها مع الإدارة التنفيذية في البنك والسادة مدققي الحسابات ، حيث تم مناقشة المخاطر التالية :

- المخاطر المالية والمحاسبية.
- مخاطر الائتمان.
- مخاطر السيولة.
- المخاطر القانونية.
- مخاطر أنظمة المعلومات .
- المخاطر التشغيلية ومخاطر السوق.

٢. الإجراءات التصويبية : قامت اللجنة بمتابعة الإجراءات التصويبية للملاحظات الواردة في تقارير التدقيق الداخلي والخارجي ، بالإضافة إلى تقديم التوصيات ومتابعتها بما يضمن تعزيز بيئة الضبط والرقابة الداخلية في البنك ، وقد أدى ذلك إلى انخفاض الملاحظات في البنك بشكل ملحوظ بالإضافة إلى ارتفاع بيئة الالتزام في البنك بصفة عامة .

٣. إشراف اللجنة على أعمال التدقيق الداخلي ومراقبة الامتثال : تابعت اللجنة نشاط كل من التدقيق الداخلي ومراقبة الامتثال ، حيث قامت اللجنة بالتأكد من قيامها بالمهام والمسؤوليات المطلوبة منهما وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية وأفضل الممارسات المهنية العالمية في هذا المجال .

٤. متابعة أداء السادة مدققي الحسابات للبنك (السادة/ارنست ويونغ): لما كان من ضمن مسؤوليات اللجنة ، تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين السادة مدققي الحسابات والتجديد لهم وكذلك النظر في أتعابهم ، أوصت اللجنة بالتجديد للسادة مدققي الحسابات وكذلك تحديد أتعابهم بحسب المطلوب .

كما ناقشت اللجنة السادة مدققي الحسابات من جهة أخرى فيما يلي:

- ارتياح السادة مدققي الحسابات لعمليات فحص وتقييم الرقابة الداخلية التي يمارسها البنك.
- البيانات المالية للبنك والشركة التابعة حيث أكدت اللجنة من أنها مطمئنة ومنسجمة مع المعايير المحاسبية ولا توجد عليها أية ملاحظات جوهرية ، مما سمح للجنة بالتوصية إلى مجلس الإدارة باعتماد هذه البيانات المالية للبنك والشركة التابعة.
- التحقق من جودة محفظة القروض والتسهيلات بالبنك ومدى كفاية المخصصات وفقاً لما تقضي به تعليمات البنك المركزي الأردني . حيث عزز السادة مدققي الحسابات انتفاء أية تحفظات لديهم على المخصصات المكونة بالبنك خلال عام ٢٠٠٩ واعتبارها كافية من وجهة نظرهم.

٥. الاطمئنان على سلامة الوضع المالي للبنك والشركة التابعة له : بالنظر لأزمة الأسواق العالمية الراهنة وطبيعتها الاستثنائية غير المسبوقة ، تم مناقشة الإدارة التنفيذية بتداعيات هذه الأزمة ومدى تأثيرها على البنك من نواحي السيولة والربحية والاستثمار ، حيث تم التأكد من سلامة الوضع المالي للبنك والشركة التابعة والإجراءات التي تم اتخاذها لمواجهة أي تداعيات إضافية للأزمة .

دليل الحاكمية المؤسسية

١ - المقدمة :

إن الحاكمية المؤسسية Corporate Governance تعني الطريقة التي يتم فيها توجيه وإدارة العمل من قبل مجلس الإدارة ، والإدارة التنفيذية والتي تشمل رسم الأهداف والاستراتيجيات التي تحقق الأهداف ومراقبة أداء البنك. وتكتسب الحاكمية أهمية خاصة في البنوك كون معظم الأموال التي تستخدم في أنشطة البنك هي أموال مودعين ومستثمرين، مما يستدعي محافظة البنك والشركات التابعة له على سمعه جيده وعلى درجة عاليه من ثقة المودعين والمستثمرين في أداءه.

٢ - نطاق التغطية :

ينطبق هذا الدليل على مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين وذوي المصالح من مساهمين والعملاء الدائنين والمقرضين والموردين.

٣ - الهدف من دليل الحاكمية المؤسسية :

يهدف دليل الحاكمية المؤسسية إلى دعم الثقة في أنشطة البنك بكفاءة ومهنية عالية وتوضيح آليات الاتصال بين الدوائر والأنشطة ومجلس إدارة البنك وبما يتلاءم مع أفضل الممارسات الدولية في هذا المجال ويرتكز الدليل على مبادئ إرشادية أربعة وهي :-

- تحقيق العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة وذوي المصالح (المساهمين، موظفي البنك، العملاء الدائنين والمدينين، والموردين).
- الشفافية في الإفصاح بشكل يمكن كافة الجهات المعنية وذات العلاقة وذوي المصالح من تقييم أوضاع البنك وأدائه المالي.
- تحديد العلاقات بين مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وأنشطة ودوائر البنك والموظفين وذوي المصالح
- تفويض وتحديد وفصل صلاحيات مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وموظفي البنك فيما يتعلق بدليل الحاكمية المؤسسية.

٤ - المسؤوليات :

إن إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية تتحمل كامل المسؤولية وتتخذ الإجراءات لتحديد المبادئ الواجب إتباعها من قبل كافة موظفي البنك وتكون المسؤوليات حسب التالي :-

١-٤ مسؤولية الموظف المعني بمتابعة دليل الحاكمية المؤسسية

يتحمل كامل مسؤولية المراجعة والتحديث الدوري لهذا الدليل بما يتفق مع القوانين والتعليمات السارية وتوزيعه على كافة الدوائر والأنشطة المعنية في البنك.

٢-٤ مسؤولية مجلس الإدارة

يقوم مجلس الإدارة بالاطلاع والموافقة على دليل الحاكمية المؤسسية دوريا وكما دعت الحاجة بعد أن يتم عرضه على لجنة الحاكمية المؤسسية والموافقة عليه من قبلها.

٣-٤ مسؤولية الإدارة التنفيذية

تقوم الإدارة التنفيذية ممثلة بالمدير العام بالموافقة على دليل الحاكمية المؤسسية وعلى التحديثات الدورية التي تتم عليه.

٤-٤ مسؤولية موظفي البنك

تكون مسؤولية موظفي البنك بالتأكد من أن كافة المهام المنفذة تتم بما يتوافق مع دليل الحاكمية المؤسسية.

٥- مجلس الإدارة :

١-٥ مهام المجلس.

يمثل مجلس الإدارة اهتمام المالكين في استمرارية العمل الناجح، بما في ذلك تعظيم العوائد المالية على الأمد الطويل. كما أن المجلس مسؤول عن التأكد، من إن البنك يدار بالطريقة التي تضمن هذه النتيجة. وهذه مسؤولية تتطلب موقفاً مبادراً من أعضاء المجلس. فعلى المجلس مسؤولية التأكد من أن الإدارة التنفيذية قادرة على تنفيذ مسؤولياتها في كل الأوقات. وتتضمن مسؤولية المجلس القيام بانتظام بمراقبة كفاءة سياسات وقرارات الإدارة بما في ذلك تنفيذ استراتيجياتها. وعلى المجلس وضع أهداف البنك الإستراتيجية وقيمه ومعاييرها، كما إن على أعضاء المجلس اتخاذ القرارات بصورة موضوعية لمصلحة البنك. وتشمل مسؤوليات المجلس الرئيسية ما يلي :

٢-٥ الخطط الإستراتيجية.

يتحمل المجلس مسؤولية رسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، ويقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لإعداد الاستراتيجيات اللازمة لتنفيذ هذه الأهداف، كما يقوم بالإشراف وفهم ومراجعة ومراقبة خطط البنك الإستراتيجية منذ بدايتها مروراً بتطويرها وحتى تنفيذها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك.

٣-٥ الخطط التشغيلية والموازنة.

يتحمل المجلس مسؤولية الإشراف على وفهم الخطط التشغيلية السنوية للبنك ومراجعة الموازنات التقديرية السنوية المقدمة من الإدارة التنفيذية.

٤-٥ البيانات المالية وإعداد التقارير.

في حين إن إعداد التقارير المالية هو في الأساس من مسؤولية الإدارة التنفيذية، فإن على المجلس ولجنة التدقيق المتبعة عند اتخاذ الخطوات المعقولة ليكون مطمئناً على أن البيانات المالية للبنك وعمليات الإفصاح الأخرى تمثل بدقة الوضع المالي والنتائج المالية للبنك.

٥-٥ الإجراءات المؤسسية المهمة.

١-٥-٥ يكون مجلس الإدارة مسؤول عن المراجعة والموافقة على اعتماد الإجراءات التالية: اعتماد الهياكل التنظيمية للبنك والتي تبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية، وأنظمة الضبط والرقابة الداخلية ودليل أخلاقيات المهنة والإعلان عن أرباح الأسهم والصفقات الملائمة وكذلك اعتماد السياسات والإجراءات.

٢-٥-٥ يجب أن يكون لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية فهم واضح ومحدد بشكل كتابي عن مستوى القرارات التي يجب أن ترفع إليهم وتتطلب موافقة المجلس عليها.

٦-٥ دليل أخلاقيات العمل .

١-٦-٥ ينبغي أن يضمن مجلس الإدارة أن البنك يحافظ على مستوى عالي من النزاهة في عملياته وذلك من خلال تطبيق أفضل سياسات ومعايير أخلاقيات العمل التي تتفق مع المعايير المهنية والقيم المثلى .

٢-٦-٥ أن يضع البنك الإجراءات التي يمكن بموجبها للموظفين الإبلاغ بسرية عن أي مخاوف من وجود مخالفات محتملة. كما يمكن التحقق بهذه الشكاوي ومتابعتها بصورة مستقلة حسب سياسة التبليغ المعتمدة في البنك وبعيثة يتم الإشراف عليها ومراقبتها من قبل لجنة التدقيق.

٦- تشكيل مجلس الإدارة وتعيين أعضاء المجلس :

٦-١ معايير تعيين عضوية المجلس.

يتم تعيين الأعضاء لمدة أربع سنوات حسب عمر المجلس ويكون الأعضاء مسؤولين عن إجراء مراجعة سنوية، للمهارات والخصائص الملائمة المطلوبة من مجلس الإدارة في سياق التشكيلة الحالية للمجلس. وينبغي أن يشمل هذا التقييم مواضيع متعلقة بالحكم على العمر والمهارات مثل فهم الأعمال المالية والمصرفية ... الخ. كل ذلك في سياق تقييم لحاجات المجلس المتوخاة في تلك المرحلة من الزمن. ويتم تبليغ هذا التقييم لكافة كبار مساهمي البنك.

٦-٢ تعيين الأعضاء الجدد.

يوفر مجلس الإدارة والبنك معلومات كاملة للأعضاء الجدد تشمل تقديم مواد لهم عن خلفية البنك، وحضور الاجتماعات مع الإدارة العليا وزيارات لمقر البنك ليكونوا على اطلاع دائم بالتطورات التي تحصل داخل البنك والقضايا المصرفية المحلية والدولية. كما يعطى لكل عضو في المجلس كتاب تعيين رسمي عند تعيينه، يتم إعلامه فيه عن حقوقه ومسؤولياته وواجباته.

٦-٣ ملكية الأعضاء للأسهم.

يتطلب القانون أن يكون الأعضاء من مالكي الأسهم. إذ أنه مطلوب بموجب عقد تأسيس البنك أن يكون العضو من مالكي الأسهم في البنك.

٧- رئاسة مجلس الإدارة :

٧-١ تعيين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.

٧-١-١ تنص سياسة مجلس الإدارة على فصل دور رئيس مجلس الإدارة عن دور الرئيس التنفيذي للبنك ، وأن يتم تعيين رئيس مجلس الإدارة من بين أعضاء المجلس وعلى أن لا تربط بين رئيس المجلس والرئيس التنفيذي أي قرابة دون الدرجة الثالثة ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

٧-١-٢ في حال كان رئيس المجلس تنفيذياً يتم تعيين نائب الرئيس من الأعضاء المستقلين وهذا من شأنه أن يضمن وجود توازن في القوة والصلاحيات.

٧-١-٣ تتضمن سياسة المجلس في تعيين الرئيس التنفيذي للبنك بأن يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

٧-١-٤ يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء كان تنفيذي أو غير تنفيذي.

٧-٢ دور رئيس المجلس.

٧-٢-١ أن يترأس اجتماعات المجلس وأن يعمل على خلق ثقافة تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد عليها تباين في وجهات النظر وكذلك يشجع على النقاشات والتصويت على المواضيع المطروحة على المجلس.

٧-٢-٢ العمل على إقامة علاقة قوية بين المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين أعضاء المجلس التنفيذيين وغير التنفيذيين.

٧-٢-٣ التأكد من وجود معايير عالية من الحاكيمية المؤسسية لدى البنك.

٧-٢-٤ الاتصال الدائم مع الرئيس التنفيذي للبنك وتقديم الدعم المستمر له.

٧-٢-٥ التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى أعضاء المجلس وإلى المساهمين وفي الوقت المناسب.

٧-٣ خطط الإحلال الوظيفي :

إن التخطيط للإحلال الوظيفي أمر هام للغاية. إذ يجب أن يقوم مجلس الإدارة أو لجنة الحاكيمية المؤسسية المنبثقة عن مجلس الإدارة بتحديد وتحديث وبصورة دورية الصنات والخصائص الضرورية التي ينبغي أن يتمتع بها الرئيس التنفيذي والمدراء التنفيذيين الأكفاء ، وبحيث تضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٨- تشكيلة مجلس الإدارة وأدائه:

٨-١ حجم مجلس الإدارة.

يضم مجلس الإدارة عدد تسعة أعضاء، المنصوص عليهم في عقد تأسيس البنك، ومجلس الإدارة هو الذي يحدد ما إذا كان عدد الأعضاء فيه مناسباً.

٨-٢ تشكيلة مجلس الإدارة والأعضاء المستقلين.

٨-٢-١ يرى مجلس الإدارة ضرورة التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة بين أعضاء المجلس وذلك من أجل الحصول على أفضل مزيج من المهارات والخبرات، كما ينبغي أن يكون هناك تنوع في عضوية المجلس من الأعضاء التنفيذيين (أي الأعضاء الذين يشغلون مناصب إدارية في البنك) والأعضاء غير التنفيذيين (أي الأعضاء الذين ليس لديهم منصب إداري في البنك). كما يفضل أن يكون أغلبية أعضاء المجلس من الأعضاء غير التنفيذيين.

٨-٢-٢ يجب أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين على الأقل ثلاثة أعضاء مستقلين وبشكل دائم.

٨-٣ تعريف العضو المستقل.

يتم تعريف العضو المستقل كما هو محدد من وقت لآخر في قواعد البنك المركزي الأردني وعلى أن تتضمن المتطلبات التالية:

٨-٣-١ أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٨-٣-٢ أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

٨-٣-٣ أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

٨-٣-٤ أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.

٨-٣-٥ أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٨-٣-٦ أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفا لمساهم آخر.

٨-٤ الحدود الزمنية لفترة الخدمة.

لا يعتقد أعضاء مجلس الإدارة أنه ينبغي أن يضع حدوداً زمنية لفترات الخدمة. وفي حين أن الحدود الزمنية قد تساعد على ضمان أنه هناك أفكاراً جديدة وجهات نظر متوفرة للمجلس، إلا أن من سيئاتها فقدان مساهمة الأعضاء الذين تمكنوا من تطوير على مدى فترة من الزمن معرفة متعمقة متزايدة بأعمال البنك وعملياته، ويقدمون بالتالي مساهمة متزايدة إلى المجلس ككل.

٨.٥ سن التقاعد.

يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن سن التقاعد الحالي هو ٦٥ سنة، سن ملائم. على الرغم من أن الأعضاء الذين يصلون إلى عمر ٦٥ سنة أثناء فترة خدمتهم في عضوية المجلس، ينبغي أن يسمح لهم بالاستمرار لحين انتهاء فترة خدمتهم.

٨-٦ مكافأة أعضاء المجلس.

ينبغي أن تتم التغييرات في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في حالة وجودها، بناء على اقتراح الأعضاء.

٩- علاقة المجلس بالإدارة التنفيذية :

٩-١ الحضور المنتظم لغير الأعضاء في المجلس.

يرحب المجلس بالحضور المنتظم. في كل اجتماع مجلس، لأشخاص من غير أعضاء المجلس الذين هم يشغلون معظم المناصب الإدارية العليا في البنك. وفي حالة رغبة الرئيس التنفيذي للبنك دعوة أشخاص إضافيين لحضور اجتماعات المجلس على أساس منتظم، يجب أن يقدم هذا الاقتراح للمجلس للحصول على موافقته.

٩-٢ علاقة المجلس مع الإدارة التنفيذية العليا.

٩-٢-١ يمكن لأعضاء المجلس ولجانه المختلفة الاتصال المباشر مع إدارة البنك التنفيذية في أي وقتا رغبوا.
٩-٢-٢ يفترض بأن أعضاء مجلس الإدارة سوف يستخدمون حكمهم للتأكد من أن هذا الاتصال لا ينعكس سلبا على عمليات البنك وأن هذا الاتصال، لو كان خطيا، ترسل منه نسخة لرئيس المجلس أو للرئيس التنفيذي، حسب ما هو ملائم.
٩-٢-٣ يشجع المجلس الرئيس التنفيذي للبنك من وقت لآخر، على دعوة بعض المدراء التنفيذيين لحضور اجتماعات المجلس، والذين يرى الرئيس التنفيذي أنهم (١) قادرين على تقديم معرفة متعمقة إضافية حول بنود جدول الأعمال التي تتم مناقشتها نتيجة المشاركة الشخصية لهم في هذه المجالات و/أو (٢) المدراء الذين ترى الإدارة أن لديهم إمكانيات مستقبلية تمتد الإدارة العليا بأن على المجلس الإطلاع عليها.

١٠- إجراءات اجتماعات المجلس :

١٠-١ عدد الاجتماعات .

على مجلس الإدارة أن يعقد على الأقل ستة اجتماعات دورية منتظمة على فترات يعتبرها المجلس ملائمة لأداء مسؤوليات المجلس وذلك حسب القانون . بالإضافة للاجتماعات المجدولة بانتظام يمكن الدعوة لعقد اجتماعات غير مجدولة بناءً على حاجة المجلس لمناقشة أي مواضيع طارئة ذات علاقة بأعمال البنك ،وعلى أن توجه الدعوة للاجتماع قبل فترة زمنية مناسبة.

١٠-٢ تحديد بنود جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة .

يقوم رئيس مجلس الإدارة، بالتشاور الوثيق مع الرئيس التنفيذي للبنك، بوضع جدول أعمال كل اجتماع للمجلس. ويحق لكل عضو من أعضاء المجلس اقتراح إضافة بنود على جدول الأعمال ، وطلب حضور أي عضو من الإدارة التنفيذية للبنك أو طلب تقديم تقرير من قبل أي عضو من الإدارة التنفيذية ، أو مناقشة أية مواضيع ليست على جدول أعمال ذلك الإجماع.

١٠-٣ تزويد أعضاء المجلس بجدول الأعمال مسبقا .

ينبغي أن يتوفر للمجلس معلومات دقيقة وكاملة لأداء مهامه. حيث أن نوعية المعلومات التي يحصل عليها المجلس تؤثر بصورة مباشرة على قدرته على أداء مهمة الإشراف الخاصة به بفعالية. وينبغي أن يزود أعضاء المجلس بالمعلومات اللازمة من مصادر متنوعة بما في ذلك الإدارة التنفيذية للبنك ، ولجان المجلس، والخبراء والمستشارين الخارجيين. والتقارير المقدمة من المدققين وتقارير المحللين والإعلام، حسب ما هو ملائم.

جميع المعلومات والبيانات الضرورية التي تساعد أعضاء المجلس على فهم سير العمل يجب أن تقدم خطيا للمجلس، قبل كل اجتماع بوقت كاف. وعلى أن تكون هذه البيانات مختصرة قدر الإمكان، في حين أنها توفر المعلومات المطلوبة. ويشجع أعضاء المجلس على انبقاء على اطلاع مستمر على شؤون البنك في الفترات التي قد تطرأ ما بين اجتماعات المجلس من خلال الاتصالات الفردية المباشرة مع أعضاء الإدارة العليا للبنك. وكما يقوم أمين سر المجلس، بالمساعدة في ترتيب وتيسير مثل هذه الاتصالات عندما يطلب منه ذلك.

١٠-٤ دور أمين سر المجلس.

- يعتقد المجلس أن دور أمين سر المجلس هو دور مهم، ويتمثل في المهام التالية.
- التنسيق مع رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لتحديد مواعيد اجتماعات المجلس واللجان المنبثقة عنه.
 - إعداد جداول أعمال الاجتماعات بتوجيه من رئيس المجلس أو اللجنة المعنية.
 - الإعداد لاجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه من حيث تجهيز كافة الأوراق والمستندات الخاصة بالاجتماع وإرسالها للأعضاء قبل موعد الاجتماع بفترة مناسبة.
 - التأكد من توفر النصاب القانوني لكافة اجتماعات المجلس واللجان المنبثقة عنه وتدوين أسماء الأعضاء الحاضرين والغائبين.
 - التأكد من صحة التصويت على القرارات سواء تمت بالإجماع أو بالأغلبية وتدوين كافة الأصوات المعارضة أو المتحفظة.
 - تدوين محاضر الاجتماعات والقرارات في سجل خاص وفي صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل وموقعة من رئيس وأعضاء المجلس / اللجنة الذين حضروا الاجتماع.
 - تبليغ قرارات وتوصيات المجلس / اللجنة للجهات المعنية ومتابعة تنفيذ تلك القرارات والتوصيات، وتقديم التقارير اللازمة للمجلس / اللجنة بهذا الخصوص.
 - المحافظة على السرية فيما يتعلق بقرارات المجلس ونتائج اجتماعاته، وعدم الإفصاح عنها إلا في الحدود التي تتطلبها عملية تبليغ تلك القرارات ضمن القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة.
 - حفظ كافة الأوراق والمراسلات والوثائق التي لها علاقة بعمل المجلس في قاعات أو خزائن خاصة تتوفر بها وسائل الأمن والحماية.
 - التنسيق للاجتماع السنوي العادي للهيئة العامة للمساهمين، وإعداد الدعوات، والتأكد من إرسالها للمساهمين وللجهات ذات العلاقة بحسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة.
 - متابعة قرارات الهيئة العامة والحصول على الموافقات اللازمة فيما يتعلق بقرارات توزيعات الإرباح.
 - التنسيق لاجتماعات الهيئة العامة للمساهمين غير العادية في حال انعقادها.
 - التأكد من التزام المجلس بالنظام الداخلي للبنك ومعايير أحكامه المؤسسية وكافة الأنظمة والقوانين ذات العلاقة وتقديم المشورة للمجلس بهذا الخصوص.
 - متابعة التغييرات في القوانين والأنظمة ذات العلاقة بعمل المجلس.
 - متابعة كافة النفقات والمصاريف التي لها علاقة باجتماعات المجلس والإشراف على صرف الأتعاب والمكافآت.
 - الاحتفاظ بالسجلات والمستندات الخاصة بعضوية أعضاء المجلس واللجان المنبثقة عنه وتبليغ الجهات الرسمية بأية تعديلات تطلبا على عضوية الأعضاء. وأي قرار بشأن إقالة وكذلك تعيين أمين سر المجلس يجب أن يتخذ من قبل كامل المجلس.

١٠-٥ المواضيع المقدمة للمجلس.

كقاعدة عامة، ينبغي إرسال جميع الأوراق المتعلقة بمواضيع محددة لأعضاء المجلس مسبقاً للاطلاع عليها، وذلك للمحافظة على وقت اجتماع المجلس وتركيز وقت المناقشة على الأسئلة التي قد يطرحها أعضاء المجلس بشأن هذه المواضيع.

١٠-٦ السرية

يلتزم أعضاء المجلس بالمحافظة على السرية التامة بشأن ما يدور في اجتماعاتهم وبشأن المعلومات السرية والقرارات وأسرار البنك.

١٠-٧ سياسة حفظ المعلومات.

من السياسات الثابتة للمجلس أنه ما أن تتم الموافقة على اعتماد المحضر النهائي لاجتماع مجلس الإدارة، يتم إتلاف كافة النسخ والمذكرات الأولية السابقة لهذا المحضر كإجراء روتيني.

١٠-٨ تعارض المصالح.

ينبغي ألا يقوم أعضاء المجلس، عند ممارستهم لمهامهم الإدارية بالسعي وراء مصالح شخصية لهم أو لأطراف ذات العلاقة ضد مصلحة البنك. ومن مسؤولية كل عضو أن يقوم في أقرب فرصة، بتبليغ رئيس المجلس بشأن أي وضع ينطوي على تعارض مصالح محتمل.

١٩- تسيان المجلس :

١٠١١ هيكلية اللجان.

- يقوم مجلس الإدارة بهدف زيادة فعاليته في الإشراف على البنك بتشكيل لجان منيثة عنة لمساعدته في القيام بواجباته ومهامه المختلفة ، علما بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك، مما يسمح لأعضاء المجلس بالتعمق أكثر في المواضيع الرئيسية مما لو كانت ستبحث في اجتماع يضم كافة أعضاء المجلس ، وينبغي أن تتخذ القرارات بشأن عضوية اللجان من قبل كامل المجلس، بناء على توصيات لجنة المحاكمية المؤسسية للبنك.
- يكون لكل لجنة ميثاق خطي (Charter) يحدد مهام واجبات ومسؤوليات وصلاحيات كل لجنة ، يتم مراجعته بصورة دورية واعتماده من قبل المجلس .
- تقوم كل لجنة بتقديم تقرير إلى المجلس فيما يتعلق بأنشطتها ونتائجها وتوصياتها بعد كل اجتماع.
- تقوم كل لجنة بممارسة مهامها حسب الميثاق المعتمد من قبل المجلس.
- يجب أن يعتمد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

٢-١١ عدد وهيكلية واستقلالية اللجان:

يحق للمجلس ومن وقت لآخر إذا رغب بتشكيل لجنة جديدة أو حل لجنة حالية (باستثناء اللجان المنصوص عليها حسب القوانين) حسب ظروف ومتطلبات العمل، واللجان الحالية هي: اللجنة التنفيذية، لجنة التدقيق، لجنة الترشيحات والمكافآت، لجنة المحاكمية المؤسسية ولجنة إدارة المخاطر.

١١-٢ اللجنة التنفيذية:

- الهدف الرئيسي من تشكيل هذه اللجنة هو مساعدة المجلس في إدارة أعمال البنك خاصة فيما يتعلق بالمواضيع التي تحتاج إلى اطلاع وموافقة المجلس في حال وجود ظروف طارئة قد تعيق انمجلس من الانعتاد أو عند الحاجة إلى اتخاذ قرارات هامة في الفترة ما بين الاجتماعات المجدولة للمجلس.
- تتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء المجلس على الأقل، يتم اختيارهم من قبل المجلس ويكون رئيس المجلس رئيس اللجنة.
- تجتمع اللجنة بناءً على دعوة خطية من رئيسها كلما دعت الحاجة في الفترة التي تقع بين اجتماعات المجلس المجدولة والتي تضم كامل أعضاء المجلس.

١١-٢ لجنة المحاكمية المؤسسية:

- تشكل هذه اللجنة من ثلاثة أعضاء على الأقل، وتتألف من رئيس المجلس واثنان من الأعضاء غير التنفيذيين.
- تكون مسؤولية هذه اللجنة توجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق دليل المحاكمية المؤسسية في البنك والتأكد من توفر معايير عالية الجودة من المحاكمية المؤسسية لدى البنك.

١١-٣ لجنة التدقيق:

- تقوم لجنة التدقيق بالتوصية للمجلس بخصوص تعيين المدقق الخارجي بالإضافة إلى مراقبة مدى فاعلية التدقيق وأنظمة الضبط والتقارير المالية للبنك.
- تشكل لجنة التدقيق وفقاً للمتطلبات القانونية استناداً إلى قانون البنوك، وتشكل هذه اللجنة على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم من الأعضاء المستقلين.
- يجب أن يكون على الأقل اثنان من أعضاء اللجنة حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية.
- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والتدقيق الداخلي ومسؤول الامتثال في البنك مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.
- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

١١-٤-٢ لجنة الترشيحات والمكافآت:

- تشكل هذه اللجنة من بين أعضاء المجلس على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين وعلى أن يكون أغلبهم من الأعضاء المستقلين بما في ذلك رئيس اللجنة.
 - تقوم اللجنة بالتأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون الرواتب / المكافآت كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل والاحتفاظ بهم بشكل يتماشى مع الرواتب والمكافآت الممنوحة من قبل البنوك الأخرى وكما تقوم بمراجعة نظام المكافآت المعتمد والتوصية بالمكافآت الممنوحة إلى الإدارة التنفيذية في البنك .
 - تقوم لجنة الترشيحات بتسمية أعضاء المجلس وتحديد المؤهلات والقدرات التي يجب أن تتوفر لديهم ، وفي حال إعادة الترشيح يؤخذ بالاعتبار عدد مرات حضور العضو ومدى فاعليته في المجلس السابق.
 - تقوم اللجنة بتحديد صفة العضو إذا كان مستقل أو غير مستقل حسب تعليمات البنك المركزي.
 - تقوم اللجنة بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية وأداء المجلس على الأقل مرة واحدة في السنة من حيث حجم وتركيبية المجلس والمهارات والخبرات الواجب توفرها لدى الأعضاء وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ومقارن مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية ومدى الالتزام بالمطلوبات الرقابية وتقديم التوصيات للمجلس بخصوص أية تغييرات مقترحة .
 - توفير معلومات وملخصات عن خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول المواضيع الحديثة ذات العلاقة بالعمل المصرفي، وتشجيع الأعضاء على حضور الندوات والمشاركة في المؤتمرات التي توفر لهم فرص اللقاء مع المؤسسات والبنوك المحلية والعالمية.
- ١١-٢-٥ لجنة إدارة المخاطر:

- للمجلس مسؤولية مراقبة المخاطر التي يتعرض لها البنك ومراقبة أن نظام الرقابة الداخلية فعال في التقليل من كافة المخاطر بما في ذلك مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، ومخاطر السيولة، والمخاطر التشغيلية لمستوى مقبول.
- تشكل اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء المجلس على الأقل ويمكن أن تضم في عضويتها أعضاء من الإدارة التنفيذية.
- تتولى اللجنة مراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من مجلس الإدارة ، وتكون مسؤولية الإدارة التنفيذية تنفيذ هذه الاستراتيجيات وتطوير سياسات وإجراءات إدارة كافة أنواع المخاطر.
- تقوم اللجنة بمراجعة الهيكل التنظيمي لإدارة المخاطر المعد من قبل الإدارة التنفيذية في البنك واعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- تقوم اللجنة بمواكبة التطورات السريعة والتعديلات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك وتقوم برفع تقارير دورية إلى مجلس الإدارة حول تلك التطورات.

١١-٣ تعيين أعضاء اللجان:

- يكون أعضاء المجلس مسؤولين، اثر توصية من لجنة أنحاكميه المؤسسية للبنك ،وبعد الأخذ بالاعتبار رغبات أعضاء المجلس عن تعيين أعضاء اللجان المختلفة .

١١-٤ دورية اجتماعات اللجان

- يحدد رئيس اللجنة، بالتشاور مع أعضاء اللجنة دورية ومدة اجتماعات اللجنة وبما لا يتعارض مع القوانين السارية ومهام اللجان .
- يجوز لأي عضو مجلس إدارة ليس عضوا في لجنة معينة أن يحضر أي اجتماع للجنة بموافقة رئيس اللجنة أو بموافقة أغلبية أعضاء اللجنة.

١١-٥ جدول أعمال اللجان.

- يقوم رئيس اللجنة، بالتنسيق والتشاور مع بقية الأعضاء والإدارة التنفيذية بإعداد جدول أعمال اللجنة .

١١-٤-٢ - العلاقة مع المساهمين:

١١-٢ تفاعل المجلس مع المستثمرين المؤسسيين والصحافة والعملاء...الخ.

- يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن الرئيس التنفيذي للبنك يحق له التحدث بالنيابة عن البنك، وكما يجوز لأي فرد من أعضاء المجلس من وقت إلى آخر وبناء على طلب الرئيس التنفيذي، الالتقاء مع أو التواصل بطريقة أخرى مع عملاء متنوعين تربطهم علاقة عمل مع البنك، وإذا كان هناك ضرورة للحصول على آراء أعضاء مجلس الإدارة، فينبغي في معظم الأحيان أن ترد هذه من رئيس مجلس الإدارة.

١٢-٢ الاجتماع السنوي للمساهمين.

- يجب أن يحضر كافة أعضاء المجلس ورؤساء اللجان اجتماع الهيئة العامة السنوي لمساهمي البنك.
- يقوم البنك باتخاذ خطوات نشطة لتشجيع المساهمين، على الأخص صغار المساهمين، للمشاركة في اجتماع الهيئة العامة السنوي. وكذلك في التصويت، إما شخصياً أو غيائياً بالوكالة، على كل موضوع منفصل يتم طرحه في اجتماع الهيئة العامة السنوي.
- يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الرد على الأسئلة المتعلقة بالتدقيق والتقرير الخاص بهم.
- يراعى التصويت على حده على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- يتم انتخاب أو إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وكذلك انتخاب المدقق الخارجي خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي وفقاً لقانون الشركات.

١٢-٣ وسائل التواصل مع المساهمين.

يتواصل البنك مع المساهمين من خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي، بالإضافة إلى طرق أخرى مثل النشرات الإخبارية وبيانات الصحف والتقارير السنوية. وينبغي أن تكون التعليمات التي يتم توفيرها صادقة وواضحة وذات توقيت ملائم. وينبغي أن تعطي للمستثمرين صورة واقعية للوضع المالي للبنك ونتائج عملياته.

١٢-٤ التواصل الفعال والصادق.

تقع على البنك مسؤولية التواصل بفعالية وصدق مع المساهمين. وينبغي أن يكون الهدف من التواصل مع المساهمين هو مساعدة المساهمين على فهم العمل ودرجة المخاطر والوضع المالي والأداء التشغيلي واتجاهات البنك. بعد انتهاء اجتماع الهيئة العامة السنوي يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين على كافة الملاحظات التي تمت خلال الاجتماع والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها ورد الإدارة التنفيذية عليها ونتائج الاجتماع والقرارات الصادرة بما في ذلك نتائج التصويت.

١٣- المسائلة، التدقيق والامتثال:

١٣-١ دقة البيانات المالية.

ينبغي أن يتخذ المجلس إجراءات مقبولة للاطمئنان بأن البيانات المالية للبنك والإفصاحات الأخرى للمساهمين وللعموم، تمثل بدقة الوضع المالي للبنك ونتائج عملياته. وينبغي أن تقدم البيانات المالية تقييماً مفهوماً ومتوازناً لوضع وأفاق البنك المستقبلية.

١٣-٢ دائرة إدارة المخاطر.

١٢-٢-١ المجلس مسؤول في نهاية المطاف عن إطار عمل المخاطر والرقابة، في حين أنه يخول عادة صلاحية وضع وتشغيل ومراقبة ذلك إلى الإدارة التنفيذية، إلا أنه لا يمكنه تفويض مسؤولياته.

١٢-٢-٢ ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

١٢-٢-٣ تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:

- تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات استثنائية عن سياسة إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
- توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لإغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ١٢-٢-٤ تقوم لجان البنك الأخرى مثل لجان الائتمان وإدارة الموجودات والمطلوبات/الخزينة ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لها.
- ١٢-٢-٥ يجب أن يتم تضمين التقرير السنوي للبنك بمعلومات عن دائرة إدارة المخاطر حول هيكلها وطبيعته عملها والتطورات التي طرأت عليها.

١٣-٣ العلاقة مع المدققين الخارجيين.

- يجب أن يتخذ المجلس الترتيبات الرسمية والشفافة للنظر في كيف ينبغي أن يتم تقديم وعرض التقارير المالية ومبادئ الضوابط الداخلية. وكذلك المحافظة على علاقة ملائمة مع مدققين البنك.
- يطلب البنك الدوران المنتظم من مكتب التدقيق الخارجي وفي حال صعوبة تطبيق ذلك يطلب الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن أعمال التدقيق على البنك.
- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره ويجب أن يجتمع مع اللجنة مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.

١٣-٤ التدقيق الداخلي.

- تنص سياسة البنك على أنه ينبغي إيجاد وتدريب ومكافأة كوادر التدقيق الداخلي للبنك، كما ينبغي أن يتم توفير لهم إمكانية الإطلاع بحرية على سجلات البنك والتواصل مع موظفيه، كما ينبغي إعطائهم التسهيلات والصلاحيات الكاملة داخل البنك ليتمكنوا من القيام بمهامهم بالصورة الملائمة وأن لا يكلفوا بأي مسؤوليات تنفيذية داخل البنك وتكون إدارة التدقيق مسئولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسئولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح، وكذلك يتم توثيق وتعميم مهام وصلاحيات ومسؤوليات التدقيق الداخلي داخل البنك.
- يقدم فريق التدقيق الداخلي تقاريره إلى رئيس لجنة التدقيق.
- من مهام دائرة التدقيق الداخلي مراجعة عمليات الإبلاغ المالي في البنك للتأكد من أن المعلومات المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والتوقيت المناسب وكذلك الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.
- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها دون أي تدخل خارجي ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

١٣-٥ مراقبة الامتثال.

- يجب أن تكون إدارة مراقبة الامتثال مستقلة، ويتم تزويدها بالعدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة للقيام بأعمالها، وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
- تقوم إدارة الامتثال بوضع سياسة الامتثال للبنك وإعداد البرامج الفعالة لضمان التأكد من التزام البنك في كل الأوقات بالأنظمة والقوانين والتعليمات والتشريعات النافذة.. وتعتمد من قبل مجلس الإدارة.
- ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها إلى المجلس أو اللجنة المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي بهذا الخصوص.

١٣-٦ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

- يجب على مجلس الإدارة التأكد من مدى توفر وكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ومدى تنفيذ البنك بها، وأن هذه الأنظمة فعالة ومتماثلة مع إستراتيجية البنك.
- يتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الخارجي والتدقيق الداخلي مرة واحدة على الأقل في السنة.

١٥ - الشفافية والإفصاح :

١-١٤ يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى عن نشاطه إلى المساهمين ،المودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام والتركيز على القضايا التي تهم المساهمين بشكل خاص ،وعلى أن يتم الإفصاح عن هذه المعلومات بشكل دوري وأن تكون متاحة للجميع وذلك من خلال التقرير السنوي للبنك ومن خلال التقارير الأربعة تحتوي على بيانات مالية أو من خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة للمساهمين.

٢-١٤ على البنك أن يقوم بالإفصاح وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية (IFRS) وقانون البنوك وتعليمات البنك المركزي الأردني وأية أنظمة أخرى ذات علاقة .

٣-١٤ الإفصاح يجب أن يكون حول جميع المواضيع الجوهرية التي تخص البنك بما في ذلك نتائج العمليات المالية، لأهداف وتقييم الأداء و تركيبة المساهمين (المساهمين الرئيسيين الذين تزيد نسبة مساهمتهم عن ١٠٪ من رأسمال البنك) ودليل الحاكيمه المؤسسية ومدى التزام البنك ببشوده.

٤-١٤ يقوم مجلس الإدارة بتضمين التقرير السنوي للبنك ببيان حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة ومدى ملائمة الضوابط الداخلية للبنك على التقارير المالية. وينبغي أن يتضمن البيان ما يلي :

- بيان بمسؤولية الإدارة عند إعداد التقارير المالية للبنك عن وضع والمحافظة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وعن دقة وكفاية البيانات المالية والمعلومات الواردة في التقارير.

- بيان يحدد إطار العمل الذي تستخدمه الإدارة التنفيذية لتقييم فعالية الضوابط الداخلية.

- تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية كما هو وارد في تاريخ البيانات المالية المشمولة في التقرير السنوي.

- الإفصاح عن أية مواطن الضعف ذات الأثر المادي والجوهري في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة ورواتب ومكافآت الممنوحة للإدارة التنفيذية في التقرير السنوي للبنك.

- يتم توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك من خلال قسم العلاقات العامة وقسم المساهمين وكما يتم نشرها على الموقع الإلكتروني للبنك وبشكل محدث.

- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة تتضمن المؤهلات العلمية والخبرات العملية وحصلته في رأس المال والمكافآت /الرواتب المدفوعة له.

- ملخص عن الهيكل التنظيمي للبنك وملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس ووصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر وعدد مرات اجتماع المجلس ولجانه.

١٥ - تمشيد التوجيهات :

١-١٥ على المجلس التأكد من توفير وتطبيق معايير عالية من الحاكيمه المؤسسية والمنصوص عليها في الدليل وإذا تأكد المجلس في أي وقت أن أي من التوجيهات المنصوص عليها في هذا الدليل ليست مطبقة بالكامل، يتخذ المجلس الإجراءات التي يعتبرها ضرورية لضمان الامتثال الكامل بالسرعة الممكنة.

٢-١٥ يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بإعداد تقرير للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك بتطبيق بنود الدليل مع ذكر أسباب عدم الالتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

١٦ - التمر اجعة :

هذا الدليل قابل للمراجعة والتطوير والتعديل سنويا وكلما اقتضت الحاجة وحسب ما يراه المجلس مناسباً.

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

ص.ب. ٩٢٦٦٩١، عمان ١١١٩٠، الأردن
هاتف: ٥٦٦٤١٨٣ (٦) (٩٢٦)
فاكس: ٥٦٨٦٢٩١ (٦) (٩٢٦)
البريد الإلكتروني: info@arabbanking.com.jo

سهيون سايبال بشوتي
المدير العام

المتاب الرئيسي

برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية
ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٠٠٠ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٥٣٣ ٠٦٢ / ١٧ ٥٣٣ ١٦٣ (٩٧٣)

الموقع على شبكة الإنترنت: http://www.arabbanking.com
البريد الإلكتروني: webmaster@arabbanking.com

حسن علي جمعة
الرئيس التنفيذي

د. خالد كعوان
نائب الرئيس التنفيذي

سامل فايز العوري
رئيس مجموعة العمليات والإدارية التنفيذية

الشركات التابعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر
ع.ب. ٣٦٧
٥٥ شارع الأخوة بوعدو
بئر مراد رايس - الجزائر
هاتف: ٤٤٩ ٠٠٧ / ٤٤٩ ٠٠٧ / ٤٤٩ ٠٠٠ (٢١) (٢١٣)
فاكس: ٥٤١ ١٢٢ (٢١) (٢١٣)
البريد الإلكتروني: information@arabbanking.com.dz

أحمد رضا قارة تركي
الرئيس التنفيذي

بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر (ش.م.م)
١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦١٤ / ٢٧٣٦ ٣٦١٤ (٢٠٢)
البريد الإلكتروني: abcegypt@arabbanking.com.eg

محمد شريف شرف
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

المؤسسة العربية المصرفية للأوراق المالية - (مصر) ش.م.م.
١ شارع الصالح أيوب، الزمالك، القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٧٣٦ ٢٦٨٤ (٢٠٢) (١٠ خطوط)
فاكس: ٢٧٣٦ ٣٦١٤ / ٢٧٣٦ ٣٦١٤ (٢٠٢)

محمد شريف شرف
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية - تونس
مبنى المؤسسة العربية المصرفية
نهج بحيرة أناسي، ١٠٥٣ ضفاف البحيرة
تونس، الجمهورية التونسية
هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)
فاكس: ٨٦٠ ٤٠٦ / ٨٦٠ ٤٢٧ (٧١) (٢١٦)
البريد الإلكتروني: abc.tunis@arabbanking.com

محمد بن عثمان
المدير العام بالوكالة

بنك المؤسسة العربية المصرفية الاسلامي (ش.م.ب.م)
برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية
ص.ب. ٢٨٠٨، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٢٤٢ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٥٣٦ ٢٧٩ / ١٧ ٥٣٣ ٩٧٢ (٩٧٣)

نافيد خان
العضو المنتدب

شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب.م.
ص.ب. ٢١٥٢، المنامة
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٢٩٠ ٣٣٣ (٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٢٩١ ١٢٢ (٩٧٣)

شكار شارما
الرئيس التنفيذي

الشركات التابعة دوليا

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولية بي.إل.سي
المكتب الرئيسي وفرع لندن
دار المؤسسة العربية المصرفية
٥٠١ مورغيت، لندن EC2R 6AB
المملكة المتحدة
هاتف: ٧٧٢٦ ٤٠٠٠ (٢٠) (٤٤)
فاكس: ٧٦٠٦ ٩٩٨٧ (٢٠) (٤٤)

نوفل بربور
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي
(فرع باريس)

شارع أوبر
٧٥٠٠٨ باريس، فرنسا
هاتف: ٤٩٥٢ ٥٤٠٠ (١) (٣٣)
فاكس: ٤٧٢٠ ٧٤٦٩ (١) (٣٣)

الكسندر اشتون
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي
(فرع فرانكفورت)

نومينز ستراس ٦٠٣١١.٧٥ فرانكفورت ايه ام مين
فرانكفورت - ألمانيا
هاتف: ٧١٤٠٣٠٠ (٦٩) (٤٩)
فاكس: ٧١٤٠٣٠٣-٢٤٠ (٦٩) (٤٩)
البريد الإلكتروني: abcib.fra@arabbanking.com

جيرالد بومهارتر
مدير عام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي
(فرع ميلانو)

Via Amedei 8, 20123
ميلانو - إيطاليا
هاتف: ٨٦٣ ٣٣١ (٠٢) (٣٩)
فاكس: ٨٦٤٥٠ ١١٧ (٢) (٣٩)

باولو بروفيرا
المدير العام

بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي
مكاتب التسويق

المملكة المتحدة وإيرلندا
Station House, Station Court, Rawtenstall
Rossendale BB4 6AJ, UK
هاتف: ٢٣٧٩ ٠٠ (١٧٠٦) (٤٤)
فاكس: ٢٣٧٩ ٠٩ (١٧٠٦) (٤٤)

ديفيد بيالي

أيبيريا - المكتب التمثيلي
Paseo de la Castellana 163
2 Dcha, Madrid 28046, Spain

مدريد - إسبانيا
هاتف: ٥٦٧٣٨٢٢ (٩١) (٣٤)
فاكس: ٥٦٧٣٨٢٩ (٩١) (٣٤)

أسامة زناتي

الدول الإسكندنافية
Stortorget 18-20, SE-111 29

استكهولم - السويد
هاتف: ٨٢٣ ٠٤٥٠ (٤٦)
فاكس: ٨٢٣ ٠٥٢٢ (٤٦)

كلار هينركسون

تركيا - مكتب تمثيلي
Eski Buyukdere Cad. Ayazaga Yolu Sok
Iz Plaza No:9 Kat:19 D:69
34398 Maslak - Istanbul, Turkey

اسطنبول - تركيا
هاتف: ٣٢٩ ٨٠٠٠ (٢١٢) (٩٠)
فاكس: ٣٩٠ ٦٨٩١ (٢١٢) (٩٠)

مظفر اكسوي

موسكو - مكتب تمثيلي
المطابق ١٠٤ مجمع C
Presnenskaya naberezhnaya

١٢٣٣١٧ موسكو - روسيا
هاتف: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٤٩ (٧)
فاكس: ٤٩٥ ٦٥١ ٦٦٩٦ (٧)
البريد الإلكتروني: moscow@arabbanking.com

دميتري كوريشيف

المؤسسة العربية المصرفية (تقنية المعلومات) للخدمات المحدودة
دار المؤسسة العربية المصرفية

٥-١ مورغيت، لندن EC2R 6AB
لندن - المملكة المتحدة
هاتف: ٧٧٧٦ ٤١٥٠ (٢٠) (٤٤)
فاكس: ٧٦٠٦ ٢٧٠٨ (٢٠) (٤٤)
البريد الإلكتروني: abcits@arabbanking.com

جون باتس
المدير العام

بنكو ايه بي سي برازيل اس. ايه
افينيدا جوسيلينو كويستشينك

١٤٠٠ - المطابق الرابع
٠٤٥٢-٠٠٠ إتايم بيبى
ساو باولو - اس. بي. البرازيل
هاتف: ٣١٧ ٠٣٠٠ (١١) (٥٥)
فاكس: ٣١٧ ٠٣٠١ (١١) (٥٥)

تيتو انريكه دا سلفا نيتو
الرئيس

دليل مجموعة المؤسسة العربية المصرفية

الفروع

تونس (وحدة مصرفية خارجية)
مبنى المؤسسة العربية المصرفية
نهج بحيرة أناسي ١٠٥٣، ضفاف البحيرة
تونس - الجمهورية التونسية
هاتف: ٨٦١ ٨٦١ (٧١) (٢١٦)
فاكس: ٩٦٠ ٤٢٧ / ٩٦٠ ٤٠٦ / ٩٦٠ ٩٢١ (٧١) (٢١٦)
البريد الإلكتروني: abc.tunis@arabbanking.com

نور شحوي

المدير الإقليمي المقيم والمدير العام

بغداد

شارع السعدون، ساحة الفردوس
مبنى المصرف الأهلي العراقي
بغداد - العراق
هاتف: ٧١٧ ٣٧٧٩ / ٧١٧ ٣٧٧٦ / ٧١٧ ٣٧٧٥ (١) (٩٦٤)
فاكس: ٧١٧ ٣٣٦٤ (١) (٩٦٤)
هاتف النقال: ٧٩٠ ١٦١ ٨٠٤٨ (٩٦٤)

موفق محمود

المدير العام

نيويورك

3rd أفنيو
نيويورك، NY 10016-1901
الولايات المتحدة الأمريكية
هاتف: ٥٨٣ ٤٧٢٠ (٢١٢) (١)
فاكس: ٥٨٣ ٠٩٢١ (٢١٢) (١)

روبرت ايقوزفتش

المدير العام

غراندي كايغان

الرجاء الإتصال عبر فرع المؤسسة العربية المصرفية - في نيويورك

مكاتب التمثيل

أبوظبي
الطابق العاشر، البرج الشرقي، المركز التجاري
شارع رقم ٢، مركز أبوظبي
ص. ب. ٦٦٨٩، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٦٤٤ ٧٦٦٦ (٢) (٩٧١)
فاكس: ٦٤٤ ٤٤٢٩ (٢) (٩٧١)
البريد الإلكتروني: abcrep@eim.ae

محمد النماوي

المتدوب الرئيسي

بيروت

باريتوس باركس
مجمع "ب" الطابق الثاني
ميناء الحصن - سوليدير
ص. ب. ١١-٥٢٢٥
بيروت، لبنان
هاتف: ٩٧٠ ٤٢٢ / ٩٧٠ ٧٧٠ (١) (٩٦١)
فاكس: ٩٨٥٨٠٩ (١) (٩٦١)
نقال: ٧٢٤٦٤٤ (٣) (٩٦١)

غنى حداد

المتدوية الرئيسية

طهران

الطابق الرابع (الغرب)
رقم ١٧ شارع حقاني
طهران ١٥١٨٨ إيران
هاتف: ٨٨٧٩ ١١٠٥ / ٨٨٧٩ ١١٠٥ (٢١) (٩٨)
فاكس: ٨٨٨٨ ٢١٩٨ (٢١) (٩٨)
البريد الإلكتروني: arabbanking.teh@parsonline.net

عزيز هراشي

المتدوب الرئيسي

طرابلس الغرب

مركز ذات العماد الإداري، البرج رقم ٥
الطابق ١٦، ص. ب. ٣٥٧٨، طرابلس، ليبيا
هاتف: ٢٣٥ ٠٢٢٨ / ٢٣٥ ٠٢٢٦ (٢١) (٢١٨)
فاكس: ٢٣٥ ٠٢٢٩ (٢١) (٢١٨)
البريد الإلكتروني: abc_rep_ly@ltnet.net

الصديق عمر الكبير

المتدوب الرئيسي

سنغافورة

٩ رافل لينس
٦٠٠٠٣ # ريبابليك بلازا
سنغافورة
هاتف: ٥٩٣٣٩ ٦٥٣ (٦٥)
فاكس: ٢٦٢٨٨ ٦٥٣ (٦٥)

كا انج لو

المتدوية الرئيسية